大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民

經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千零九十七號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元

地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七二八二一一至 廣告發行課電話：七二六九八〇 編輯部電話：七二三四四四 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號

香港有利印務有限公司承印

祝越南抗美救國不斷取得新勝利
毛主席賀胡志明壽辰
讚揚他對越南人民革命和建設事業、對國際共產主義運動和世界和平事業作出了卓越的貢獻。

【中國新聞社北京十八日電】中國共產黨和國家領導人毛澤東主席、劉少奇主席、朱德委員長和周恩來總理，今天聯名打電報給越南勞動黨中央委員會主席、越南民主共和國主席胡志明，最熱烈地祝賀他七十五歲壽辰。

電報說：「你是越南勞動黨的創始者和久經考驗的領袖，是國際共產主義運動傑出的老戰士，中國人民最親密的朋友。」電報還說：「你對越南人民革命和建設事業、對國際共產主義運動和世界和平的事業，作出了卓越的貢獻，受到了中國人民和全世界革命人民的尊敬。」

電報指出，「目前，英勇的越南人民正在越南勞動黨和你的英明領導下，以決戰決勝的英雄氣概進行着氣壯山河的抗美救國正義鬥爭。越南人民的這場鬥爭，不僅是為了捍衛越南自己的獨立、主權和民族尊嚴，而且也支援了亞洲、非洲、拉丁美洲的民族解放鬥爭，支援了全世界各國人民的革命鬥爭。中國人民堅決同你們站在一起，全世界一切革命的人民也都站在你們一邊。偉大的越南人民必勝，萬惡的美國侵略者必敗。」電報最後祝胡志明主席健康、長壽，祝越南人民在保衛北方、解放南方、統一祖國的偉大的抗美救國鬥爭中，不斷取得新的、更加輝煌的勝利。

【又訊】中國越南友好協會會長楊秀峯十八日打電報給胡志明主席，熱烈祝賀胡主席七十五歲壽辰。電報說：「我們衷心祝願在領導全體越南人民反對美帝國主義侵略，解放南方，保衛北方，實現統一祖國的鬥爭中，在建設社會主義的事業中，在保衛印度支那、亞洲和世界和平的鬥爭中取得更加偉大的勝利！」

人民日報社論

美國武裝侵多問題顯示
聯合國順從美意志
蘇聯無意支持反帝
費德林同意延長美脖子套在繩索的時間
贊成派「調查團」赴多以延長多人民苦難

【中國新聞社北京十八日電】人民日報今天發表社論，指出，在多米尼加問題上，聯合國又一次扮演了極為可恥的角色。

社論說，在美國開始了武裝侵略多米尼加之後，聯合國在美國的操縱下，順着美國劃下的道道走，把美國侵略多米尼加這樣極為明白的事實，變成爭論不休的議題。聯合國實際上在縱容美國侵略者對多米尼加人民肆無忌憚地進行血腥屠殺。

社論憤慨地駁斥了聯合國安理會十四日作出的兩項決議：一是要求在多米尼加實現所謂「嚴格的停火」，一是要派調查團去多米尼加調查「事實真相」。社論說：這真是豈有此理！

社論指出，多米尼加的問題，是美國侵略者在那裏放火，多米尼加人民在那裏自衛。美國侵略軍一天不退出多米尼加，多米尼加愛國軍民英勇抗戰就一天不會停止，也絕不能停止。在美國侵略者和多米尼加愛國軍民之間，根本不存在什麼停火問題。如果聯合國真是還有一點點維護和平的意思，那麼，擺在它面前的當務之急，絕不是什麼停火問題，而是制裁美國侵略者，而是堅決支持多米尼加人民的反美愛國鬥爭。但是，聯合國是不敢冒犯美帝國主義的，過去是這樣，現在仍然是這樣。

社論指出，至於派人去多米尼加調查什麼事實，更是荒謬絕倫。美國侵略者侵略多米尼加的事實，全世界人民都清楚得很，還需要什麼調查呢？這種「調查」，只是給美國侵略者打掩護，使美帝國主義的侵略行動合法化。

社論強調指出，聯合國在多米尼加問題上的所作所為，再一次教育了全世界人民，使他們看透了，聯合國對小國、對被侵略國家，是起不了什麼所謂保護作用的；聯合國對於世界和平、對國際安全，是起不了什麼維護作用的。當別的國家要控告、譴責美國的侵略的時候，聯合國就連個屁也不敢放。聯合國如果不徹底加以改組，它的這種狀況是根本改變不了的。

社論說，聯合國在多米尼加問題上的所作所為，同時也再一次教育了全世界人民，使他們看透了，蘇聯當局所謂支持各國人民反帝鬥爭，是假的，不是真的。蘇聯當局雖則也做過某些反對美國侵略多米尼加的姿態，發表過譴責美國侵略的聲明。但是，蘇聯當局卻遲遲遲遲向安理會提出要求對美國侵略多米尼加問題，而且一再同意推延表決要求美軍從多米尼加撤出的蘇聯提案。蘇聯代表費德林甚至在安理會上說出這樣的話來：他同意「延長安理會的時間」，使美帝國主義在脖子上套着繩索的時間稍為長一些」。看！多米尼加人民每分鐘都在流血犧牲，而這位蘇聯政府的全權代表竟然有那樣的閑情逸致，說他的俏皮話！蘇聯後來不再堅持自己的提案，而投票贊成派調查團去多米尼加進行「調查」以延長多米尼加人民苦難的決議。這難道是一個自稱堅決反對美帝國主義的社會主義堂堂大國所能採取的態度嗎？

社論最後說，正當美帝國主義窮兇極惡地加緊對多米尼加人民的血腥屠殺的嚴重時刻，全世界人民都絕對不能對聯合國寄予任何幻想。號召全世界人民團結起來，迫使美帝國主義從多米尼加滾出去！

北京分析約翰遜演說弦外之音
美找藉口向中國尋釁
中國絕不因此不援越
正告約翰遜：哪裏有革命中國就支持到哪裏

【中國新聞社北京十八日電】人民日報今天在評論五月十三日美國總統約翰遜的演說時說，約翰遜的一切謊言和對中國的攻擊，根本不值一駁。但是，值得注意的，卻是約翰遜這篇演說的弦外之音。

這篇題為「約翰遜的真意何在？」的評論指出，美國侵略者被越南人民戰爭打得哇哇亂叫，走投無路，於是約翰遜製造出一套強盜邏輯，想用轟炸壓出一個「談判」來。現在約翰遜又妄想到中國人民頭上來找什麼解決越南問題的出路。他說什麼由於中國要統治亞洲，希望把戰爭繼續下去。這不是他在想如法炮製，製造藉口，把戰火燒到中國頭上來，迫使中國停止支持越南人民抗美愛國鬥爭嗎？美帝國主義這種狼子野心，昭然若揭。

評論說，中國人民支持越南人民抗美愛國鬥爭的立場，我們早就用最清楚不過的語言，一再重申過。越南人民已經下定決心，要把抗美愛國的偉大鬥爭進行到底；中國人民也已經下定決心，要把援越抗美的鬥爭進行到底。不論發生什麼情況，也不論約翰遜之流如何極盡訛詐之能事，中國人民的這一立場是堅定不移的。

評論說，我們還要進一步明白告訴約翰遜，不但是在越南，而且是在世界任何地方，哪裏有革命，我們就支持到哪裏。我們把支持各國人民的革命鬥爭，看成是自己義不容辭的無產階級國際主義義務。美帝國主義的任何威脅，都阻擋不了我們這樣做。

評論最後說，中國人民同越南人民、亞洲各國人民、非洲各國人民的利益是一致的，而美帝國主義的侵略政策和戰爭政策同越南人民、同亞洲各國人民的利益是勢不兩立的。亞洲人民的共同鬥爭任務，就是聯合起來，把美國侵略者從越南趕出去，從印度支那趕出去，從亞洲趕出去。

拉丁美洲出現新風暴
玻利維亞示威反美
武裝礦工控制礦場
親美軍事委員會宣布全國實行戒嚴

【據新華社北京十八日電】拉巴斯消息：玻利維亞首都拉巴斯的七千名工人羣衆十七日下午不顧軍警的殘暴鎮壓，在街上舉行示威遊行，反對親美獨裁統治。示威者在美國大使館門前憤怒高呼口號：反對美國干涉玻利維亞內政和把玻利維亞變成第二個多米尼加的陰謀。

在這以前，拉巴斯各行業的職工和全國國營礦場的二萬五千名礦工為了同一目的於十七日零時起舉行了大罷工。為了應付由於罷工和示威造成的局勢，由美國一手扶植起來的以巴里恩托斯為首的軍事委員會立即舉行了緊急會議，並在會後宣佈全國實行戒嚴。

由於首都職工的罷工，拉巴斯各部門的工作昨天陷於停頓。兩家報紙也由於印刷工人參加了罷工而停刊。礦工們的罷工使各國營礦場都陷於癱瘓。據報道，在卡塔維、二十世紀和科馬華努尼等主要礦區，礦工民兵在罷工開始前就已經處於戒備狀態，隨時準備以武力來抵抗獨裁軍隊的進犯。據法新社報道，礦工們在通過礦區電台號召動員時，強烈譴責「美國佬的政府要把玻利維亞變成第二個多米尼加」。

北越擊落美機一架

【據新華社河內十八日電】據此間今天正午公布：越南北方義安省軍民十七日擊落入侵的美國F105噴氣式飛機一架。（據西貢消息：這是美停止轟炸六天後首次轟炸）

金日成電賀中國核試成功
自力更生的創造
對美核訛詐的打擊

【中國新聞社北京十八日電】中國黨和國家領導人毛澤東主席、劉少奇主席、朱德委員長和周恩來總理，收到了朝鮮民主主義人民共和國黨和國家領導人金日成首相、崔庸健委員長的電報，對中國第二次核試驗成功表示最熱烈的祝賀。

電報說：「這次中國成功地進行的核試驗，是兄弟的中國人民在中國共產黨的領導下，以自力更生的革命精神和創造熱情，在為國家的社會主義建設和加強國防力量的鬥爭中所取得的又一個輝煌勝利。」

電報說：「這是對在世界各地瘋狂進行核訛詐和戰爭挑釁政策的、以美國為首的帝國主義是一個沉重的打擊，對於社會主義陣營各國人民和為爭取民族獨立與世界和平而鬥爭的人民是一個巨大的鼓舞。」

電報最後祝願兄弟的中國人民在為國家的社會主義建設和加強國防力量，維護亞洲與世界和平的鬥爭中取得新的勝利。

美機不斷入侵挑釁下
海南民兵天天練武
準備隨時投入戰鬥打擊侵略者

【據新華社海口十八日電】與英雄越南隔海相望的海南島東方縣各族民兵，在美國軍用飛機不斷侵入海南島上空進行軍事挑釁的形勢下，更加百倍警惕，常備不懈，進一步展開羣衆性的練武活動。許多人堅定地表示：學習英雄的越南人民的鬥爭精神，在加緊生產的同時，緊握手中槍，苦練殺敵本領，隨時準備打擊侵略者。

最近，這裏的民兵舉行了一次實彈射擊，十八個民兵分別用重機槍、輕機槍和步槍，在很短時間內，把懸掛在空中的六個汽球全部擊中。

這期間，各行各業的民兵還根據自己的專業技術，本着從實戰出發，從嚴從難的精神，苦練軍事技術。東方縣郵電局的線務組、報務組和話務組民兵，都苦練各自需要的各種本領。同時，加強了射擊、投彈、長跑等訓練，通過訓練增強耐力和臂力，使自己在最艱苦的情況下能吃大苦、耐大勞。他們說：一有敵情，我們的任務是堅守崗位，全力投入戰鬥。

周總理接見日本話劇團

【中國新聞社北京十七日電】周恩來總理今晚接見以團長瀧澤修、副團長東野英治郎、杉村春子為首的日本話劇團主要成員，以及以團長岩崎昶和副團長中村登為首的日本電影代表團，以及日中文化交流協會事務局長白土吾夫，同他們進行了親切友好的談話。

邊和機場爆炸
乃是民軍戰功

【路透社巴黎十八日電】據巴黎收到的一件電報說，南越民族解放陣線今天說，西貢附近邊和空軍基地的爆炸是他們幹的。美軍邊和司令會說這次爆炸是一件意外事件。

南越民族解放陣線青年運動承認他們對這一事件負責的電報，已在今天在巴黎舉行的爭取越南和平的青年大會上宣讀了。

朝鮮擊落侵境美機

【美聯社東京十八日電】平壤電台廣播說，美國L—一九偵察機一架今天在北朝鮮被擊落。

據此地收聽到的廣播，美國偵察機在今天下午二時四十分非法侵入北朝鮮的領空，五時三十四分被北朝鮮防空部隊擊落。平壤電台又說，當時這架飛機是在金化及上空偵察。

本報特譯

美外交政策的神話

（美）W・李普曼

第二次世界大戰結束迄今約二十年了。戰後以來，每位美國總統都碰到一種困難的和味道不好的任務：必須完成這個任務，以便造成必要的多數，這是理所當然的。因此，如果碰到某些國會議員和人民起而爭辯，總統就必須嚇唬其他議員和人民不要參加爭辯。

早期，當杜魯門政府最先建議採取重大措施的時候，他那種嚇唬多數的藝術都是過了關的。杜魯門政府的主要公式是：除非國會通過政府提出的法案，共產黨就會幹出這種或那種可怕的事情。例如，西歐就將沒有馬歇爾計劃，沒有北大西洋公約組織；沒有布爾什維克化，紅軍就會開到大西洋去。

因此，不管什麼時候，美國面臨一旦發生分歧，提出共產黨接管的威脅，便成為美國外交政策既定程序的一部分。由於次數越來越多，這個公式也跟着普遍化了。

多米尼加事件深刻地說明了那個公式的實際後果。突然間，報紙以大字標題報道說，美國海軍陸戰隊正在以相反的方向出發，有一些開往印度支那，另一些開往加勒比海。說實在話，假如我們鄭重其事地按照約翰遜總統的話辦事，那麼，我們所奉行的外交政策路線，就可能把我們拖進一系列無止境的干涉。這是因為：越南不是東亞可能爆發麻煩的唯一地方，而多米尼加也不是拉丁美洲可能爆發麻煩的唯一地方。此外，還有非洲大陸。

我國官方的教條是：我們必須在全世界履行反對侵略的警察責任，因為任何其他一個國家都不能夠擔當這個角色。在我們過多地和太大聲地談論這個教條以前，還是讓我們來做一個小統計吧。我們的海軍陸戰隊究竟能夠同時在多少個越南和多少個多米尼加執行警察任務呢？何況，目前沒有任何明白的跡象向我們保證，越南的混亂，不會在本半球的其他地方爆發；沒有任何跡象向我們保證，越南的麻煩不會蔓延到印度支那其他地方，不會蔓延到朝鮮和緬甸；也沒有任何跡象向我們保證，印度和巴基斯坦之間不會爆發一場戰爭。

我國官員總是千方百計地防止我們瞭解這個全球性的可怕事情。他們說，要不是實際上所有革命的混亂都是由紅色中國控制、支持和指揮，我們就毋須對每個地方的混亂執行警察任務。這是一種神話。有關這些混亂的主要事實是：各國的混亂實際上都是土生土長的，這些國家的社會秩序受到破壞，根本就不是共產黨力量中心所策劃的陰謀。

不過，官方利用那個神話，是要我國人民相信，約翰遜先生不是在參加無止境的一系列戰爭。因此可以假定我國人民相信，假如我們在越南的戰爭中贏得勝利（這是不易做到的），那麼，我們就會過到一個世界和平時代的黎明，因為革命的幕後策劃人，都會從他們的失敗中得到教訓。

美國最大的錯誤之一就是以為：我們必須打的每場戰爭，都是一場阻止一切戰爭的戰爭，而且是打開永久和平之門的鑰匙。

（節譯自提前出版的五月二十四日美國「新聞周刊」）

南越邊和機場大爆炸後景象

B—57葬身火海

「放火人」成了「救火人」

邊和機場濃煙四起

美機碎片狼藉遍地

（人民日報照片）

虎油

萬病回春・驅風急救

虎豹兄弟有限公司
轄下
虎標永安堂萬金油廠出品

通訊

二十五字寄深情

一中國人員在巴西反政治迫害鬥爭紀實之六

新華社記者　鄭志

「祖國的親友同志們：我們是多麼熱愛你們啊！」——身陷巴西監獄的王耀庭、侯法曾、王唯真、王治、蘇子平、鞠慶東、馬耀增、宋貴寶和張寶生九位同志，在那疾風暴雨的日子裏，無時無刻不在思念着親愛的祖國。

隨着時間的推移和敵人種種陰謀的暴露，我九位同志越來越清楚地認識到，巴西反動當局非法逮捕他們，完全是美帝國主義一手策劃的政治陰謀。敵人因為需要反華而逮捕他們，誰能保證它們不會下更大的毒手呢？為了祖國的尊嚴和榮譽，九位同志早就抱定了即使犧牲也要鬥爭的決心。因此，他們在監牢中面對一切冷酷的現實，始終鎮定自若，處之泰然。可是，有一件事情却使他們日夜不安。他們想：「我們時刻思念祖國，祖國人民也一定懷念着自己的兒子。他們得不到我們的片言隻字，得不到一點安慰，該是多麼地揪心啊……」

經過一次又一次的鬥爭，在他們被非法逮捕的兩個多月之後，他們終於取得了同親屬通信的權利。

此刻——一九六四年六月的一天，九張由紅十字國際委員會發下來的信箋，每張長不到六寸，寬不過四寸，分別擺在九位同志的面前。他們心裏有千言萬語要向祖國親人傾訴，可是按照規定，每個人的信不得超過二十五個字。

二十五個字。

二十五個字！能寫些什麼呢？報平安來寬解祖國親人的心嗎？這不是事實。事實是，敵人一次一次地施展陰謀向他們進攻。他們被毒打而留在身上的創傷，至今仍在劇痛。寫自己的傷勢和受迫害的種種事實嗎？這固然可以揭露敵人的罪行，但是警察和特務要撿查，信絕對寄不出去。即使能夠寄出去吧，這樣的信到了親人手裏，那不是更要增加他們的憂慮嗎？大家思索着祖國親人最想知道的信息是什麼，同時也思索着自己首先最想說的是什麼……。

「這是給老母親的信，也是給妻子的信，也是給祖國人民的信呀！」

「對，要告訴祖國親人，不管情況多麼險惡，我們都能頂得住，絕不會辜負他們的期望，請他們萬萬放心吧！」

「還有，要說不管敵人關押我們多久，正義在我們這一邊，我們一定會勝利！」

九位同志就這樣懷着深深的感情斟酌着，思索着自己最想說的話。

當時，在他們的牢房裏，只有王唯真同志帶着一支鋼筆和一支圓珠筆。其他人的筆，都被警察搜走了。九位同志就輪着使用從祖國帶去的這兩支筆，伏下身子，一筆一筆地寫着，要把自己的全部感情傾注在一個個字上，要把自己的一顆心印在信箋上。

第一次的信寫出來了。時間是六月十四日。一個月以後的七月二十一日，九位同志在北京的親人，收到了他們的第一次來信，收到了九顆忠貞的紅心：

「我在任何情況下，決不會使親友失望。」——王耀庭

「體質雖弱，能夠堅持，信心倍足，定返祖國。」——侯法曾

「傷好體弱，增強志堅。祖國親友同志們：我是多麼熱愛你們！」——王唯真

「請放心，我們一定會回到北京。」——王治

「九人同居，雖苦但身心堅強，定能堅持到返國。」——馬耀增

「絕不辜負你和親友們的關懷，我們一定能夠返回祖國。」——蘇子平

「傷漸愈，境仍艱。絕不辜負親友的關懷，正義屬於我們。」——鞠慶東

「獄中條件僅夠生存，絕不能摧我意志。」——宋貴寶

「媽：兒等沒做違法事，請寬心，是非終明，母子定團圓，深思念祖國！」——張寶生

在這以後的日子裏，九位同志又衝破重重困難，陸續寄信回國，一再表達他們「寧可犧牲個人性命，也要維護祖國榮譽」的決心。他們把監獄當做課堂，以紅岩自勵，接受考驗，磨煉意志，迎擊黑風險浪，爭取最後的勝利。他們寫道：

「橫眉千夫，泰山巍然。七億與共，毫無孤單。遠隔重洋，如在身旁！」

「氣候多變，寒流無情。九人同室，監牢鍛煉人，懷念祖國，豪志倍增。」

轉眼之間，新中國成立十五周年的節日來到了。在那些喜慶的日子裏，九位同志從巴西的報紙上得悉，祖國國民經濟全面好轉，我們的第一顆原子彈爆炸成功，反對帝國主義和反對現代修正主義的鬥爭獲得了重大勝利。他們懷着無限的喜悅，在黑暗的牢房裏，盡量根據自己的想像，在心中描繪出一幅祖國無比壯麗的圖畫：普天下人民歡騰，紅旗招展，一朵朵禮花升上天空，豐收的稻穀堆積如山。這就是我們強大的祖國，而自己正是她肌體中的一個細胞。每每想到這裏，大家心中更增添了無限的力量，感到說不出的振奮和自豪。

一批在國慶前夕寫的信寄來了，他們歡呼：

「重重鐵門鎖不住，心飛向北京，歡慶節日與豐收！」

「寒熱多變，勁草獨生。十五大慶，遙祝祖國昌盛！」

「國慶將臨，共享歡樂，誓死維護祖國尊嚴、榮譽，祝日益更加富強！」

九位同志除二十五歲的張寶生同志外，都是有妻子和兒女的人。他們在暗無天日的異國監牢裏，雖然遭受百般折磨，但仍然念念不忘自己的責任，關懷着祖國後一代的成長。他們在來信中教導自己的子女，要求他們當好革命的接班人。王唯真同志得悉兒子小真成了五好學生以後，來信寫道：「小真成五好生，令我莫大欣慰！」王治同志收到了他四個孩子寄去的糖果，他回信說：「糖收到，很甜。望你們愛祖國、勞動好、學習好、聽話、有禮！」王治同志在另一封給妻子的信中詢問孩子們的考試成績，並叮囑道：「他們已逐漸懂事，在生活上、學習上，應有嚴格要求。」宋貴寶同志的女兒小樺，只一歲多。他在信中要求妻子：「不要嬌寵小樺」。

九位同志在獄中寄出的信，將近有一半沒有寄到祖國親人的手裏。有三封信由於巴西當局刁難，沒有寄出。巴西當局說，這三封信分別用了「殘酷」、「被打」和「死」等字樣，與「事實不符」，因此「不准寄出」。敵人怕我們的同志揭他們法西斯暴行的醜，甚至連幾個字都那樣驚怕，是多麼地可憐而又可笑啊！當時，我們的同志就根據事實，立即對巴西當局的粗暴行為提出了抗議。

被扣留的三封信，是王耀庭、侯法曾和宋貴寶寫的。王耀庭同志在信中曾寫道：「鍛煉魔鬬不了意志堅」。侯法曾同志寫道：「被打未成傷」。宋貴寶同志為了鼓勵自己的妻子，在任何不幸的情況下都能堅強挺立，信中引用了民族英雄文天祥的詩句：「人生自古誰無死，留取丹心照汗青。」九位同志終於回來了，他們委托記者再一次揭發敵人的殘暴行為，並且在這裏補告祖國親人。

中國古有「家書抵萬金」之語。我們九位同志的「家書」，比萬金更可貴。那一封封二十五個字的信，每個字都跳躍着一顆赤誠的忠心，閃爍着革命的金色光輝。

「和平原子彈」「正義原子彈」！

各國續歡呼中國核爆

日本人士說美帝核訛詐政策遭致命打擊

阿報說美蘇勾結圖使中國解除武裝　這種陰謀已破產

【中國新聞社北京十八日電】中國第二顆原子彈爆炸成功，繼續引起亞洲許多國家的各界人士和報紙輿論的熱烈歡呼。

許多人指出，中國第二次核試驗成功，是對美帝國主義的核訛詐政策的沉重打擊，是對世界革命人民的巨大鼓舞。老撾愛國戰線黨中央委員會常務委員諾哈．馮沙萬十七日在康開說，中國原子彈的試驗成功，大大鼓舞和支持了世界人民的革命鬥爭，給了好戰成性的美帝國主義的核訛詐政策以致命的打擊。美帝國主義壟斷核武器的時代已經一去不復返了。

日本的小野義太郎說，中國的第二次核試驗，對於美國的核威脅和核訛詐是當頭一棒，狠狠地打擊了美國要發動核侵略戰爭的嚴重挑釁。日本全國汽車交通工會聯合會副委員長佐藤保說，中國進行核試驗給爭取獨立與解放的被壓迫的民族和人民帶來了力量。我們感到，中國進行核試驗，就好像是爭取解放的人民自己進行的核試驗，將進一步粉碎美帝國主義的核訛詐。

印度尼西亞外交部第一副部長蘇班德里約十五日在卡拉奇對巴基斯坦聯合通訊社記者說，中國的原子彈爆炸，打破了西方國家目前的想法：只有它們有製造原子彈的技能。

許多人認為，中國成功地爆炸了第二顆原子彈，是對保衛世界和平的巨大貢獻。全日本散工工會宣傳部長武內麟吳江說，中國有了原子彈，就像是我們自己有了原子彈，它是世界人民的武器。老撾佛教協會會長馬哈坎丹說，「中國的原子彈是和平的原子彈。中國的核試驗是針對美帝國主義的核訛詐政策的，是正義的，是符合世界人民利益的。」

尼泊爾、柬埔寨報紙還高度評價中國第二次核試驗成功的重大意義。

尼泊爾「新社會報」十六日在社論中說，「大家認為，中國進行核試驗對世界和平大有好處。」尼泊爾「新社會」周刊十五日發表評論說，「中國為了進一步加強世界和平而進行第二次核試驗的消息使全世界愛好和平的人民感到歡欣鼓舞，使帝國主義感到頭痛與驚慌。」

柬埔寨「遲鈍報」十七日發表評論說，爆炸第二顆原子彈是中國自力更生政策的偉大勝利。中華人民共和國的偉大勝利使亞洲人民對於自己的鬥爭有了堅定的信心。「祖國報」也發表題為「鼓舞，對小國的支持」的評論歡呼中國第二次核試驗成功。

【中國新聞社北京十七日電】地拉那消息：阿爾巴尼亞「人民之聲報」昨天在社論中指出，中國由於在發展原子武器方面的成就而打破了美國的核壟斷和抵制了美國的威脅，為人類和保衛自由與和平的事業作出了巨大貢獻。

社論指出，帝國主義國家和修正主義者聯合一起，千方百計地企圖使中國處於解除武裝的狀態。「但是去年十月中國第一顆原子彈的爆炸和本月十四日的新爆炸再次表明，過去的情況已經一去不復返了，敵人的一切計劃和努力都已破產，將來也必然如此」。

「忽報中華原爆信　鬥爭陣線振威風」

北越友人賦詩賀中國核爆

【據新華社溫尼巴十六日電】出席第四屆亞非人民團結大會的越南民主共和國代表團團長孫光閥，昨天在獲悉中國第二顆原子彈爆炸成功的消息之後，立即向中國代表團表示熱烈的祝賀。

孫光閥說：我以滿腔的熱情，對中國成功地爆炸第二顆原子彈向你們表示祝賀。因為，這標誌着中國原子科學的進步。

孫光閥運用中文寫了一首詩，讚揚中國第二次核試驗成功：

「亞非團結會場中，革命人民氣勢雄。忽報中華原爆信，鬥爭陣線振威風。」

反對美安排日韓復交

漢城示威再起

朴正熙正在美與臘斯克密談

【美聯社華盛頓十八日電】南朝鮮偽總統朴正熙今天分別會見美國國務卿臘斯克和國防部長麥克納馬拉，商談美國和南朝鮮的安全問題，並檢討雙方的防衛義務。

【路透社漢城十八日電】漢城大學學生數百人今天抗議美國慫恿朴正熙與日本建立外交關係的行動。

有學生八十人在街上舉行短時間示威。他們手持的標語牌說，「不准美國干涉日韓會談」。

他們遊行了十五分鐘左右，但隨後被警察驅散。十名示威者被捕。

另一批約一百五十名學生，持着「要友誼不要干涉」的標語牌，企圖上街遊行，不過被校方阻止。

在大學的師範學院，約一百名學生燒燬了日本國旗，作為對日韓正常化會談的抗議。他們企圖上街示威，但被警察阻止，五人被捕。

責美侵多侵越獨斷獨行

加對美嚴重不滿

阿根廷宣佈不參加泛美部隊

哥倫比亞各大學五千人示威反對美侵多米尼加

【美聯社渥太華十八日電】渥太華消息靈通人士說，加拿大政府對美國軍事干涉多米尼加深感不安，不過尚未公開表示。一位很老資格的人士說，不僅干涉多米尼加一事引起不安，而且美國整個政策的方向也引起不安。他說，加拿大政府問道：是不是約翰遜總統在採取某種用總統的職權就對共產黨採取獨斷獨行的行動的外交政策呢？

消息靈通人士說，多米尼加事件一爆發，加拿大政府就發現很難對付人們對它支持美國的越南政策的抨擊了。加拿大政府擔心，支持美國干涉越南的政策，會給加拿大公衆留下印象，認為加拿大政府自然也會支持美國干涉多米尼加的政策。

【法新社布宜諾斯艾利斯十八日電】阿根廷政府昨晚宣佈，阿根廷決定在現階段反對出兵多米尼加共和國。這項決定是在發表的一項公報上。公報發表之前，有消息說，政府已準備於明天召開拉丁美洲七國外長會議考慮多米尼加危機。

這項決定等於將政府計劃擱置。早些時政府已宣佈正在考慮派出一支陸軍部隊前往多國作為泛美軍的一部份。泛美軍是美洲國家組織本月初在華盛頓舉行的會議上通過成立的。

迄至目前為止，只有洪都拉斯和哥斯達黎加兩國派出軍隊前往聖多明各。這些軍隊與美軍合作在市內擔任巡邏任務。

派遣阿根廷部隊一事受到輿論和議會的廣泛反對。阿根廷外長說，外交部的決定是根據聖多明各最近事件作出的，包括擁憲派的政變軍民和巴拉斯五人委員會軍隊之間重新爆發的戰鬥在內。

【據新華社北京十八日電】波哥大消息：哥倫比亞國立大學、哈韋里亞納大學、塔德奧．洛薩諾大學和自由大學等大學的五千多名學生十二日舉行反對美國侵略越南和多米尼加共和國的抗議示威遊行。

示威學生從國立大學走到波哥大的主要廣場博利瓦爾廣場。一路上他們高呼：「美國佬從多米尼加滾出去！」、「多米尼加和越南一定會勝利！」、「美國佬是劊子手！」、「打倒美帝國主義！」等口號。

學生們在博利瓦爾廣場舉行了集會。全國大學生聯合會執行委員會代表凱塞多在會上說，「哥倫比亞人民和學生決不允許哥倫比亞和其他拉丁美洲國家派兵去兄弟的多米尼加共和國。」他呼籲全體哥倫比亞工人、農民和學生向越南和多米尼加共和國人民的正義鬥爭提供有效的支援。

國立大學學生代表塞西莉亞．塔拉索納在會上揭露了約翰遜的侵略政策，並且要求有效地支援亞洲、非洲和拉丁美洲各國人民正在進行的反對美帝國主義的鬥爭。

加商業部長告國會

盼與中國擴大貿易

正考慮互設貿易辦事處

【法新社渥太華十七日電】加拿大貿易和商業部長米溫．夏普今天在國會說，加拿大希望增加跟人民中國的貿易。

他說：「我們可能以成立某種貿易辦事處的方式，而建立更密切的貿易關係。這種辦事處或者是代表人民中國政府的某種機構。我可以保證，這件事一定會做的。我們的對華關係——政治和經濟兩方面的整個問題，都在繼續地慎重考慮之中。」

美迫多京傀儡易位

邦迪等人親赴多京施壓力

由白宮翁古德曼代替巴拉斯組閣

卡馬諾宣佈勝利在望拒談組聯合政府事

【美聯社華盛頓十八日電】美國總統約翰遜已經於上星期末極度秘密地派出一個高級代表團前往多米尼加共和國。代表團之行有三重目的：結束多米尼加的內戰；將意見不同的各派份子納入一個臨時聯合政府；不讓共產黨人獲得控制的可能。

美國官員們是要把這個代表團的到達盡可能保守秘密，而這個秘密消息先漏了，白宮和國務院仍三緘其口。

這個代表團由下列諸人組成：總統國家安全事務特別助理邦迪，副國務卿托馬斯．曼，國防部副部長萬斯，主持美洲國家事務助理國務卿杰克．沃恩。自四月二十四日多米尼加危機爆發以來他們就都是約翰遜的重要顧問人員。

拉丁美洲各國的外交家們說，約翰遜派出代表團的目的是：一、使多米尼加交戰中的兩派以外的各黨派代表們共同計劃成立一個臨時政府。二、通過這個代表團的派出，強調和平民主解決。三、維護美洲國家組織在處理西半球各項問題中所擔任的角色，而不使多米尼加問題轉到聯合國去。

拉丁美洲的外交人士說，看來約翰遜已決定不使美洲國家組織作為調解多米尼加內戰謀求和平解決的工具而太丟臉。因為政變軍方面已經向聯合國申訴要求採取行動。

【法新社聖多明各十七日電】從一切報道看來，在美國和美洲國家組織壓力下，巴拉斯的執政團政府「快要完了」。兩位知名多米尼加人的名字已開始流傳，他們可能是計劃中的全民族團結政府總統和副總統。這兩人一個是百萬富翁工業家古茲曼，他也是聖地牙哥地區的鞋業製造家，另一位是北西保地區的神父波爾利布里多。古茲曼曾任波希政府農業部長。波爾利布里多則是羅馬天主教主教。

【路透社聖多明各十七日電】政變軍民官長卡馬諾上校今晚說，他預料數小時內將獲得「最後勝利」。

卡馬諾在記者會說：「此刻我很樂觀。」有人問卡馬諾，他是否有可能參加以古茲曼為首的聯合政府。他說，他不能答覆這問題。事實上「並不存在」的問題。

斯圖爾特等陪行

英女王訪問波恩

這是近五十年內英王首次訪德

【路透社波恩十八日電】英國女王伊利沙伯今天乘飛機到此地，準備訪問西德十一日。

這是最近五十年內在位的英王首次官式訪德。同行的有王夫愛丁堡公爵及外交大臣斯圖爾特。英女王夫婦在西德逗留十天，於五月廿八日乘皇家遊艇自漢堡回英。

台灣全境強烈地震

四十餘幢房屋被毀

台北鋼筋建築搖幌居民奔避

【法新社台北十八日電】今天上午一點二十分台灣全境發生地震，在台灣東部及南部，共有四十二間房屋損壞，並有兒童一人受傷。

據當地的天文台報道，震源中心在台東縣西南西四十公里。

在以最高為六級的地震計的紀錄，台北的地震列為第二級，在台中及台南部的地震為第四級。

【本報訊】台北消息：「聯合報」十八日載稱，台灣及澎湖十八日晨一時廿分均有地震，台北為二級，新竹、蘭嶼、澎湖為三級，台東為四級。

據「新生報」十八日載稱，台北這次地震時，室內的懸掛物均搖擺不停，門窗格格作響，甚至四層的鋼筋樓房也動搖；時值深夜，「許多市民都被驚醒，並有部份民衆跑出屋外暫避」；「地震時間約一分鐘」。

屏東高雄地區地震情況「最為嚴重」，屏東路上的樹木，有的被震斷了；高雄市街的日光燈，有的被震掉下來」。

該報又稱，高雄的地震儀被震壞，故無法確切計算高雄地震屬於幾級；惟根據其震幅估計，約屬於四級地震。

亞非大會閉幕之日

有人非法散發文件

散發者受亞非以外某個人指使

【新華社溫尼巴十六日電】今天上午在這裏的新聞中心，有一些來歷不明的人在不是亞洲人和非洲人的某個人的指使下，散發了第四屆亞非人民團結大會總宣言草案。這種草案原來是在大會閉幕會議前提交給代表團長會議討論的。散發這一草案是企圖在代表團長會議所一致通過的正式文本和草案之間製造混亂。

正式文本的有關部分如下：「大會申明，由於帝國主義不斷侵略的情況下的核戰爭威脅，所有各國必須立即採取行動以銷毀一切核武器，拆除和放棄一切生產核武器的手段，首先是任何國家必須放棄使用這種武器。

大會認為，消除核戰爭威脅的最有效的辦法是徹底禁止使用、製造、儲存和試驗核武器。」

非法散發的未經通過的宣言草案的相應部分如下：

「大會申明，核戰爭帶來的災難性後果，也許是全人類毀滅，要求各國立刻保證銷毀核武器和拆除生產核武器的一切手段。

大會認為，除了徹底、全面的核裁軍外，沒有其他辦法能消除核戰爭毀滅人類的威脅。」

除此以外，正式文本和草案還有其他不同的地方。

中國代表團曾向大會主席團提出了有人非法散發非正式的宣言草案的問題。[illegible]

但是，在溫尼巴的塔斯社、東歐和西方記者已經取走了非正式的宣言草案。

在倫敦美使館前示威的各國羣衆

本月十六日，約三百名在倫敦的亞、非、拉美人士和英國公民，在美國大使館前示威，抗議美國侵多。圖為示威羣衆在去美大使館的途中高呼「要多米尼加，不要美國佬」等口號。（新華社傳真照片）

鑒於世界反帝形勢高漲

反對外國基地國際會

蘇加諾提議及早召開

三大洲廿八國支持召開此項會議

【新華社雅加達十八日電】據印度尼西亞「人民日報」今天報道，蘇加諾總統昨天說，鑒於反帝反殖的鬥爭日益高漲，他建議盡早在這裏召開反對外國軍事基地的國際會議，而不等到今年年底才開。

蘇加諾總統是在接見印度尼西亞和平委員會代表團時提出這一建議的。代表團對他說，到這個會議的籌備工作的情況。

蘇加諾總統當時強調指出：「對我們來說，我們所需要的，不是人們僅僅為了和平而爭取的那種和平，而是有原則的和平。這就是說，實現和平不能同爭取獨立和反對帝國主義的鬥爭分割開來。」

他接着說，擬議中的國際會議，對於反對帝國主義和爭取世界和平的鬥爭都非常重要。

總統接着對代表團代表馬塔洛加瓦作了指示。馬塔洛加瓦將前往赫爾辛基參加世界和平理事會主席團的會議以維護這樣一個原則：和平也必須通過鬥爭來爭取，和平也必須是反帝反殖鬥爭的果實。

代表團團長[illegible]後來對報界說，關於召開國際會議的建議，已經得到了亞洲、非洲、拉丁美洲和西歐二十八個國家的響應和支持。這一會議的宗旨是促進亞洲、非洲和拉丁美洲人民以及資本主義國家進步力量反對外國軍事基地——帝國主義者進行戰爭的根據地——的鬥爭。

共同對付美國競爭

英法決合製軍機

兩國合製軍機計劃已簽字

【新華社倫敦十八日電】英國國防大臣希利昨天在下院宣佈，英國和法國昨天簽署了聯合試製兩種軍用飛機的「諒解備忘錄」。

希利透露，第一項計劃是生產一種超音速、固定翼、噴氣攻擊——訓練機。第二個計劃是製造一種可變幾何形實戰鬥機。英國政府承擔兩項計劃的初步開支是兩千萬英鎊。

諒解備忘錄是由英國國防大臣希利、英國航空大臣詹金斯、法國武裝部隊部長梅斯梅爾和法國公共工程和運輸部長雅克遜簽署的。

英國報紙認為，英法合作是對美國航空工業企圖壟斷西歐市場的一種競爭。「每日電訊報」在談到這種合作的必要性時說，由於「來自美國的競爭愈來愈大，使得英國單獨生產它所需……

中國三代表團

霍査接見晤談

【據新華社地拉那十七日電】阿爾巴尼亞勞動黨中央第一書記霍查今天中午接見了正在阿爾巴尼亞進行訪問的中國的三個代表團，並同他們進行了親切友好的談話。

這三個代表團是：由[illegible]率領的中國工會代表團、由[illegible]率領的中國共產主義青年團代表團、由[illegible]率領的中國新聞工作者代表團。

首座水輪泵站　已在西藏建成

【新華社拉薩十八日電】西藏地區第一個水輪泵站已在拉薩河流域建成。[illegible]用上了水輪泵提水，已使二千多克（一克地相當一畝）旱地得到灌溉。

西藏農村雖然河流較多，但是因為過去沒有提水設備，許多地勢較高的農田卻很難得到灌溉。西藏水利部門準備在山南、日喀則等地農村繼續試建一些水輪泵站，以改善高原水利灌溉條件。

日本駐亞洲使節

昨起在東京開會

討論中國核爆越局等問題

【美聯社東京十八日電】日本駐亞洲及太平洋地區的外交官今天在此地開始舉行會議，會期四日，議程以中國二次核試爆、越南局勢及第二屆亞非會議為首要項目。

出席此會的有日本外相椎名悅三郎及日本駐菲律賓、印尼、南越、柬埔寨、老撾、泰國、緬甸、印度、錫蘭、巴基斯坦、澳洲及新西蘭各國大使，香港、新加坡、加爾各答、孟買、達卡、盤谷等各地的總領事也都參加。

縱橫談

美國恢復轟炸益顯尷尬

美軍在越南戰場上的戰報，一向是大謊夾小謊。這一次邊和機場的爆炸事件，又是證明。

事件發生後，美國在西貢的空軍指揮官司令，一口咬定此事出於意外。現在，人民軍方面出來駁斥了：這次爆炸與上一次一樣，又是他們的人員的安排與完成的。

邊和機場現在由美國空降旅負責防守，這些命中註定的「坐着受打的靶子」的人，親眼看到了美國飛機變成美國廢材。

四十架飛機的損失，不過是初步的估計。損失的規模遠超過於第一次邊和事件，相似的古事件，給美國不敢再提什麼「報復」。

對北越的轟炸，從本月十二日起停了五天，昨天雖然恢復，這並不是「報復」，而是澈頭澈尾的尷尬。

從華盛頓傳出的消息說，這次停止轟炸，是約翰遜親自決定的。其作用，是要聽一聽河內的聲音。

美國人一再宣稱，幾個月的轟炸，「已經使北越經濟崩潰」，「已經使北越戰意低沉」；現在，「只要河內有所表示」，美國的暫時停止轟炸，就可以變成永久停止。

過低的估計自己，過低的估計革命人民，從來就是帝國主義的最大錯誤，這一次約翰遜又犯了同樣毛病。

停止轟炸的第四天，本月十五日，北越外交部發表聲明，譴責美國在本月初大量增兵南越。同一天，北越「人民報」直截了當揭穿了美國「停止轟炸」的謊言。報紙引用了美國記者的話指出，所謂「暫時的間歇」，也不過是爲了進行「擴大侵略」的準備。

五天來的事實證明，美國想在河內找到新的出路，結果又以失敗而告終。為了配合「停止轟炸」的花招，約翰遜親自出馬，在十三日發表了一篇講話，攻擊中國。其目的，「人們也看得很清楚，無非是要向中國進行訛詐，想在中國身上找出路」。

在南越打敗了，向北越找出路，此路不通，再向中國找出路，約翰遜的處境是既可悲又可笑。

與美帝國主義進行堅決鬥爭，越南人民下定了決心，中國人民也下定了決心。約翰遜想以訛詐和威脅來嚇人，肯定是枉費心機的。昨天又恢復了轟炸，這是無可奈何的，轟炸無效果，再炸還是無效果。

施君玉

「亭亭高節」　華夫

從豬仔到先進工人

恩平—香港—那魯島—廣州

技術革新能手胡旺廿年的變遷

文采

「亭亭高節」

華夫

食什不作歎，非吾土也；荊棘在前，錚非其伍也。亭亭高節，落帽有何，嚴霜烈風，將奈我何！

這是歸莊題在一幅墨竹卷子上的短跋。他為什麼這樣寫呢？這得聯繫歸莊的為人來看他的時代。歸莊生活的時代是明末清初民族矛盾異常尖銳的時代。他具有崇高的民族氣節，明亡後曾參加崑山人民的抗清鬥爭，失敗後，僧裝亡命，往來湖山間，和傳道時逢知和一心為抗清事業奔走的顧炎武聯繫。晚年，他築土室隱居，佯狂亢傲，常賣文賣畫度日，不向清廷妥協。對於他的「亦狂亦狷」，當時有些人並不了解。他曾在一首題作「狂」的詩中寫道：「人謂我狂我罵... [illegible]」這首詩的大意是說衆人所稱的狂，並不是為了沽名釣譽，而是自己有所嚮往。他希望做一個太陽神似的人物和能把過去的歷史流[illegible]自棄。」這首詩的大意是說衆人所趨的事，他偏偏逃掉，不是為了沾名釣譽，而以自己有所專向。他希望做太陽神似的人物和能[illegible]。

日子倒轉過來，希望祖國河山仍然得以恢復；他要效法不食周粟的伯夷叔齊，誓不仕清，也要督死不忘傳家忠君愛國的遺訓。元代畫家倪元鎮輕財好學，有潔癖，人稱倪迂，但是他認為像倪元鎮那樣的迂沒有什麼意義並不值得自豪。

由此可見歸莊的所謂「迂」，原來是誓不仕清的執着，「亦狂亦狷」，正是深感亡國慘痛，抑鬱憤懣的表現。明乎此，也就不難理解上述題跋的涵義了。他之所以「當竹不作歎」，正是不是明明指出大好河山淪於異族，「非吾土」了嗎？「荊棘在旁，終非其伍」，不是明明宣告具有節操的人始終不與狐鼠狗黨為伍嗎？而「亭亭高節」這著作一種崇高的愛國情操，在[illegible]文中說：「今讀其文，人人意中有一種屈原挺然，傲岸自若之節支稍在也。」

劉禹錫論天

亞亮

古人解釋「天道」的文章很多，其中大都帶着神秘主義的色彩，抱着使王權神化的目的，去論證天和人的關係，把天說成是有意志的，天和人的意志是互相感應的。另有不少學者則反對這種「天人感應」的謬說。唐代文學家劉禹錫寫的「天論」上、中、下三篇，就有力地駁斥了上天主宰世界命運的迷信。下面是他的「天論」中篇的節錄：

夫舟行乎濰、淄、伊、洛者，疾徐存乎人，次舍存乎人。風之怒號，不能鼓為濤也；流之泝洄，不能峭為魁也。適有迅而安，亦人也；適有覆而膠，亦人也。舟中之人未嘗有言天者，何哉？理明故也。彼行乎江、河、淮、海者，疾徐不可得而知也，次舍不可得而必也。鳴條之風可以沃日，車蓋之雲可以見怪。恬然濟，亦天也；黯然沉，亦天也；阽危而僅存，亦天也。舟中之人未嘗有不言天者，何哉？理昧故也。

問者曰：吾見其駢焉而濟者，風水等耳，而有沉有不沉，非天曷司歟？答曰：水與舟，二物也。夫物之合並，必有數存乎其間焉。數存，然後勢形乎其間焉。一以沉，一以濟，適當其數，乘其勢耳。彼勢之附乎物而生，猶影響也。本乎徐者其勢緩，故人得以曉也；本乎疾者其勢遽，故難得以曉也。彼江、海之覆，猶伊、淄之覆也。勢有疾徐，故有不曉。

【譯文】船隻航行在濰河、淄水、伊河、洛水這些小河流上，快慢可以由人控制，要在什麼地方停泊、開航也可以由人控制。遇着暴風怒號，但不能鼓起巨浪；水是逆流，但不能湧立成山丘。航程適或迅速而安全，全仗人的駕駛技術；適或覆沒，也關係於人的駕駛技術。船上的人從沒有把這些歸到天意上面，為什麼？這是物理顯淺易於認識的原故。那些航行在長江、漢水、淮河、海洋的船隻，快慢心中無數，要在什麼地方停泊、開航也無法預定。那怕是極微的風，會臨時帶來暴風雨，使大船覆沒；頭上一朵車蓋般的彩雲，也會變幻不測。安寧地到岸，要歸功於天；悲慘地沉沒，也是天；險遭不測而僅僅逃生，也是天。船上的人沒有不說是天意的，為什麼？這是自然現象捉摸不定的原故。

有人問道：我看見並排地航行的船隻，風色和水流都一個樣，但有的沉沒有的不沉沒，那不是上天的主宰又是什麼？答道：水和船隻，是兩種物體。物體與物體的相互遇合，有一定的規律存在它們之間。規律的存在，然後顯現一種形勢在它們之間。一船沉沒，一船安渡，恰好是受到各自的規律所支配罷了。形勢依據物體運動而產生，就同物體會有它的影子和聲響一樣。所依據的物體運動形式是遲慢的，形勢就緩和，故此人們能夠認識；所依據的物體運動形式是急驟的，形勢就劇變，故此很難認識。那些發生在江海上的沉覆，其實等於在伊河、淄水這些小河流上沉覆同樣道理，但因形勢有急驟和遲慢的不同，故此弄不明白罷了。

劉禹錫用船隻航行來作譬喻，駁斥了歷來論天者的神秘主義思想。他指出小河流風險不大，人力完全能夠操縱船隻航行，自然不會求助於天；大海風浪險阻，人力不能操縱船隻的安全，就只好聽命於天。這個譬喻，深入淺出地論證了人們如果能夠掌握自然規律和自己的命運，就不會信仰天命；反之，就會信仰天命，從而揭出了人們信仰天命的認識根源。他又指出任何物體都有它的運動變化的規律，同樣的風色和水流，而船隻的載重、航速等若有不同，就有各自不同的規律，如果違犯它的載重和應有的速度，勢將招致沉沒，這絕不是上天有什麼意志從中主宰。

我們知道，古代的社會歷史條件，不可能有完備的理論去解釋宇宙，因而那些宣揚天命的學者，能夠散佈他們的一套神權政治的理論。如董仲舒的「賢良對策」，就是這種理論的代表作。韓愈也是天人感應論的擁護者。在這個根本問題上，柳宗元和劉禹錫都對韓愈進行了批駁。劉禹錫的「天論」提出了不少包含有科學因素的論點。「天論」上篇即分析了自然界不能干預人類社會制度的道理，否認天人感應。「天論」中篇從舉出了船隻航行的譬喻之後，還論證了天體也是物質的，它的周圍可以用數字來計算，晝夜可以用儀表來測定，天體運行有它本身的規律，沒有什麼神秘。「天論」下篇更進而說明風雨雷霆等自然現象的產生，他認為人類是最有智慧的，能夠利用自然的資源，與天爭勝。這些論點都有力地駁斥了天命論。

贋鼎與捉刀

典午

「韓非子」有這樣的記載：齊國打敗了魯國，向魯國索取一件名為讒鼎的寶器，魯國造了一件假的送去，齊國說：這是贋品。贋是當時的俗語，就是假冒的意思。後人用這典故，稱假造的東西為贋鼎，贋與真相對，贋就是假。不過，後人說到贋鼎，總是指仿造的古代的東西，主要是書畫古董之類。若是偽託的書就不能稱贋書，只能稱偽書，除非按照原有的遺書仿造一本，那就可以說是贋本。總之，贋字是指與真物相混，連帶區別而發現的仿製品，這個字含有欺詐的意思。

捉刀是冒名頂替的意思，典故出在「世說新語」。據說匈奴的使節來見曹操，曹操怕自己的相貌不夠好，會被匈奴輕視，就叫崔琰頂了他的位子，他自己卻喬裝了一名侍衛，手拿一把刀，站在牀旁。以後叫人去問那使者的感想如何，他回說：魏王果然一表非凡，但那牀頭捉刀人卻是個真英雄。牀頭就是榻旁，那時還只坐榻，沒有椅子。這個典故後人多半用在為人代筆作文，與原來代居其位的意思稍有出入。代人作文在清代亦稱殺槍，在考試中救槍的稱槍手，這是犯法的。不過一般自己所做不來的事請人幫忙代做，也可以說請人殺一槍。

孟子的兩面性

江聲

「孟子」這書在宋以後被認為是經書之一，孟子也被確定為僅次於孔子的聖人，稱之為亞聖，多少年來形成很大的影響。然而他的議論，在今天看來，實在有些站不住腳。例如許行反對不勞而食，墨者夷之反對厚葬，都是有見解的，而孟子駁他的話並不中肯。在宋以前也有不少人不贊同孟子，例如王充「論衡」等，不過他們的不贊同與今天的觀點又不一樣罷了。

「孟子」書中載有舜的話，說瞽瞍的父親和兄弟都要他死，叫他去修倉屋，等他上了屋，就撤去梯子，要害死他。可是這時舜已經是帝堯的女婿了，未免不近情理吧！孟子卻信而不疑。因此，宋代有一個笑話。李覯平生最不喜「孟子」，家裏卻有好酒。有人想喝他的酒，就作一詩說：「完廩捐階未可知（即指舜修倉屋的故事），孟軻深信卻還疑，丈人方且為天子，女婿如何入井之？」李氏非常之喜，留他飲酒數日。所謂諸是反對孟子最猛烈的人，連司馬光這樣道學先生也有一篇「疑孟」，其他宋代著作中批駁孟子的也還不少。

可笑的是明太祖雖然崇尚宋儒的學說，卻也對孟子不滿，他的不滿孟子是因為孟子有些反抗性的話，特別是「孟子」中有民為貴，君為輕的話大大觸犯了統治者的尊嚴。於是刊行了「孟子節文」，把這類話都刪去。恰恰顯了孟子的進步一面而保留了落後一面。雖然「孟子節文」不會行用多時，但科舉考試中一直是不敢用這類犯統治者的話出題目的。

宋代還有一個笑話。宋達官喜歡和人講孟子，別人都隨聲附和，卻有一人默不作聲。官問他：你也讀過「孟子」嗎？他說：讀是讀過，只是不懂。官說：什麼地方不懂？他說：從開頭就不懂。官說：開頭哪一句不懂？他說：「孟子見梁惠王」這第一句就不懂。官更加詫異說：這句有何難懂？他說：不說「孟子不見諸侯」嗎？為什麼又自己跑去見梁惠王呢？那官被他問得啞口無言了。這還不過是笑話罷了。梁惠王的話還不過是富強說，他說利，孟子答「何以利吾國」，孟子聽當給他分析，如果為國家謀利益，有什麼不對？孟子將利與仁義分成兩件事，那麼，行了仁義就不利於國家，這就怪不得孟子被認為迂闊了。

談「答司馬諫議書」

（原文見新制中學國文教科書第五冊）

吳逸

王安石是北宋時期的傑出的政治家、散文家、詩人。宋神宗時，他做了八年宰相，推行新法，照顧了一些農民的利益，限制了官僚地主和大商人的利益。由於實行新政，政府的收入增加了，物價穩定了，農民負擔也減輕了一些，國防力量也增強了。可是，由於新法初行，不可避免地產生一些缺點，加上限制官僚地主和大商人的利益，於是保守派官僚們羣起攻擊，反對最力的是司馬光。在熙寧三年，司馬光上疏請罷「青苗法」，且直接寫信給王安石，指斥新法。「答司馬諫議書」，就是王安石答覆司馬光那封三千多字的「與王介甫書」的信。

司馬光給王安石的長達三千多字的信，從各方面來列舉各種新法的害處，最後歸結為：王安石侵官、生事、征利、拒諫，「致天下怨謗」，造成「上自朝廷，下及田野，內起京師，外周四海，士吏兵農工商僧道，無一人得襲故而守常者，紛紛擾擾，莫安其居」，因而「人人歸咎於介甫」。因此要求王安石取消新法，恢復「舊法」。

王安石的「答司馬諫議書」，對於司馬光的批評，一一加以反駁的。

文章一開始，就表示自己接來信的初期，雖然覺得彼此相交已久，感情融洽，可是談到朝廷政事每每意見不合，實由於彼此的觀點和見解不同，因此就算多作解釋，相信必然無補於事，無法得到諒解，所以只作簡單的答覆。不過，後來又想到彼此的友誼，不應一一說明，所以[illegible]時，實在不應該含糊其辭，所以特再詳細說明原委，希望得到諒解。這裏，表現了王安石的端正態度，也表現了王安石考慮問題的周密。既申明彼此政見不同，無法見解一致；也照顧到彼此的友誼。措詞委婉極了。

接着，王安石就對司馬光的批評，逐一加以扼要的辯駁和分析。首先，作者舉出「儒者所爭，尤在於名實」，在於明辨「名」與「實」是否相符。然後根據實際情況有力地駁斥司馬光所謂「侵官」、「生事」、「征利」、「拒諫」，指出都非事實。作者回答得很[illegible]。

[illegible]一為例，表示政府如不推行新法，就無法挽救國家的危難，因此怎能因為別人反對而不推行新法呢？王安石這種忠於國家，不怕困難的精神，值得後人的敬佩！

在據理駁斥了司馬光後，王安石進一步表明自己的態度，認為如果司馬光責備他在任宰相的職務，未能幫助皇帝做出大事業，因而不能使老百姓得到好處，那麼他也願接受這種批評；要是勸他停止推行新法，一切遵守舊法，那就不是他「所敢知」了。在這裏，王安石所關心的不是人家對他的議論，而是自己所做的事做得對不對！這種胸襟和抱負，表現了傑出政治家的風度。

全文議論正大，識見高遠，[illegible]

魯迅的門外文談

葉藥

一九三四年夏間，上海的文壇上，曾經展開過關於語文問題的論戰，其中包括大衆語、拉丁化、方言土語等問題，在當時正是一些新鮮的問題。魯迅除了寫些零星的雜文參加這場論戰之外，還寫了一篇一萬餘字的「門外文談」，也可說是這場論戰中具有學術性的一篇論文。

這篇論文，最初發表於一九三四年八月的申報「自由談」，署名是華圉。後來又與其他幾篇有關語文改革的文章，合印在一起，由天馬書店出版。據魯迅在次年致友人信中說：「門外文談」係幾個青年得了我的同意之後，編印起來的，版稅大約是以作印行關於新文字的刊物之用，應由他們收取，與我已無關係」。從這裏，也可看出魯迅對於語文改革的熱情的支持態度。

當時的中國文化界，左右兩派的學術思想的鬥爭非常激烈，有些人公然主張強迫讀經、復興文言，魯迅針對這種現象，加以有力批判。他首先從中國文字的起源與發展上，闡明文字是為了適應一定的社會生活而產生的，如繩結、結繩、戰爭之類，但由於漢字最初原是象形字，在表達一些複雜的、抽象的意義時，就發生了困難，於是就以會意、諧聲的字來補充，這在古人固然是一種聰明的辦法，不過這樣一來，「就成為不象形的象形字，寫起來雖然比較的簡單，認起來卻非常困難了」。魯迅所以要舉這些例子，目的是要大家不要把它看得神秘化，一方面明白它先天不足的嚴重弱點，這就是難認和難寫。因此，他帶着感情的口吻說：「古人傳文字給我們，原是一分重大的遺產，應該感謝的。但在成了不象形的象形字，不十分諧聲的諧聲字的現在，這感謝卻只好躊躇一下了。」魯迅對待漢字的這種辯證態度，其實正和魯迅一貫對待中國文化遺產的態度相統一的。換言之，無論什麼遺產，首先要為當前的活人考慮。其次，他還指出，文字雖然出於民間，但後來卻為特權者所收攬，一些士大夫們，利用漢字之難認難寫，就成為奇貨可居的專利品，「如果文字易識，大家都會，文字就不尊嚴，他（士大夫）也跟着不尊嚴了」。他還由此而引申說：「說白話不如文言的人，就從這裏出發的」，這話就當時那些復古派的思想實質而說，正是一針見血的。

和復古派的那種頑固思想相反，魯迅明白地提出：「為了要讀者們能懂，寫字以至能寫字，一句話：將文字交給一切人。」因而又必須通過改革，但採用什麼手段來改革呢？魯迅對此作了一些歷史的回顧，舉了幾位漢字改革的先驅者，如清末的勞乃宣和王照，以及後來的國語羅馬字製作者，但他認為這些辦法，都有缺點，不能「拜師」，而認為最理想的是「新的拉丁化法」，也就是目前漢語拼音的前身，並且主張在開始時，不一定用北方話寫，「各地方各寫它的土話，用不着顧到和別地方意思不相通」，這些主張，今天看來，雖然也有片面地方，可是在當時混亂分裂的舊中國，作為一種普及文化的過渡手段，還不失為有一定現實意義的一種設想。

由於當時文字拉丁化是作為廣泛的社會文化運動而出現的，也是文藝大衆化的手段之一，並且是在左翼文化人領導之下，和復勢力處於針鋒相對的地位，所以遭受到各種迫害和反對，而只有在今天，魯迅的「將文字交給一切人」的理想，才能徹底實現。

好在

楚望

有這樣一個學校裏發生的笑話：學生問教師，「好在」兩字是什麼意思？教師說：是不怕的意思。這個學生聽了，記在心裏，在造句的時候，寫道：「我好在黃鼠狼，好在它會吃我的小雞。」當然，這要引起哄堂大笑的。

這裏存在一個什麼問題呢？語詞的解釋不是可以這樣簡單，語詞和語詞之間往往不是簡單地等同的。因為每一語詞都有它特別適用的場合，換一個場合，就不對了。這個教師解釋「好在」為「不怕的意思」，也並不錯，可是他沒有想到，這樣解釋是有一定條件的，「好在」只有在條件的，有特無恐或有備無患的時候，才能這樣解釋。並不是任何「不怕」都可以代替「好在」的。

在學生方面又說明一個問題，學到一樣東西，[illegible]

還有不少詞語是具有條件性的，例如「儘管」、「哪怕」、「不料」、「即使」、「無奈」、「不料」等，都是表示在某種條件出現某種情況，所以必須用具體的事例來說明。就上述的例子說，如果寫成「好在黃鼠狼雖然可怕，好在小雞已經關進籠子裏了」，就通了。

好在二字在口語中經常使用，其實它不僅在古代的口語中也常用。史書上記載唐代李輔國帶了五百名武裝兵士去威脅唐玄宗，高力士代表玄宗向兵士們說話，開口一句是：「諸將士各好在！」意思是：你們大家都好嗎！是一種慰問的話頭，所以將士們聽了，就個個下馬，再拜呼萬歲。唐人的詩中也常用這兩字，例如杜甫的詩：「因君問消息，好在阮元瑜」。在唐代，「好在」二字與「無恙」差不多。在唐代，這是口語，到宋代就成了文言了，又由口頭語變為文言，這與我們現代口語中的「好在」是完全兩回事。

所以學生問的「好在」，是現代口語中的「好在」，而不是古代詩中的「好在」，[illegible]不用具體事例幫助解釋，又把條件的關係說清，而不去說是不怕的意思，因了一竹籠，將小雞關在裏面了。」這就等於是「好在」，一個教師如說了「不怕」，不怕了，就不怕，無怪學生要誤會了。

詩中理趣

陳琳

有些詩，作者是通過它來說理的，但又寫得很有詩味，這就是所謂詩中有理趣。在這方面，蘇軾的「題西林壁」是比較著名的：「橫看成嶺側成峯，遠近高低各不同。不識廬山真面目，只緣身在此山中。」蘇軾通過這首詩說明了這樣一個道理：觀察事物若從各個方面進行觀察，就難免看不全面。這首詩寫得很有理趣，也就是說，通過具體的描寫說出了一個道理。

「題西林壁」說的是對廬山的認識，本身卻是具體的形象，我國過去的文學批評家把它叫做「理趣」。所謂「理趣」，詩的「意境」，就是通過具體的描繪，使人可以感觸到的藝術形象，使人「如見其人，如聞其聲」。而詩的基本思想就是寓於這具體的形象表現出來的。但詩人總不是用死板概念來表達思想。假如詩人已經創造出詩的形象，讀者也能通過這個形象得到一定的啓示；在這種情況下，詩人可以直截了當地說出道理來。例如上面引的「題西林壁」，詩人具體地描述了廬山以後，就直接地說出結論：「不識廬山真面目，只緣身在此山中」。

杜甫的「後遊（修覺寺）」詩：「寺憶曾遊處，橋憐再渡時。江山如有待，花柳自無私。野潤煙光薄，沙暄日色遲。客愁全為減，捨此復何之？」其中「江山如有待，花柳自無私」兩句，寫江山花柳好像在等待着人們去欣賞，用來說明大自然是無私心，不吝惜的道理，由於作者是通過具體景物來說，所以具有理趣。此外，陸游「遊山西村」中寫的「山重水複疑無路，柳暗花明又一村」，形象鮮明，也是寫景中包含理趣的名句。

宋代的朱熹寫的「觀書有感」：「半畝方塘一鑑開，天光雲影共徘徊。問渠那得清如許，為有源頭活水來。」這首詩寫的是他讀書的體會，[illegible]

另外一位宋代理學家邵雍也寫了許多詩，但他為了說理，[illegible]

香港同胞捐獻隋碑　穗博物館最近展出

讀碑為研究古史及書法提供可寶貴資料

【本報廣州專訊】香港同胞羅原覺先生捐獻給祖國的「隋故太原王夫人墓誌銘」（見圖）最近在廣州博物館展出。這是現存廣東最古的四方隋碑之一。

按「隋故太原王夫人墓誌銘」刻於隋朝大業三年（公元六零七年），長四十公分，闊二十六公分，楷書，清嘉慶三年（公元一九一一年）在廣州石碑鄉出土。從這方隋碑來，不僅可以看到我國古代墓誌制度和書法藝術，還為我們研究古代歷史提供了可靠的資料。如銘文說，夫人「以大業三年五月二日□於南海揚仁坊之私第」，證明了今天廣州太平門外的揚仁里（坊）最少已有一千三百五十多年以上的歷史，為探索廣州城坊沿革和發展規律增添了重要的物證；又銘文中提到王夫人的曾祖黃帆公、父親王元德都在廣州任過州牧，而這兩件事「隋書」和「廣東通志」、職官表」都沒有記載，銘文為我們補充了史籍上的這兩點缺漏。又如「隋書、地理志」記大業初年，南海郡有南海縣而無番禺縣，證之銘文所載「南海扶胥」一語，亦以後來屬番禺縣的「扶胥」（在今番禺縣南海神廟附近）屬南海，文獻記載與出土資料所記相同，足供彼此參證。此外，銘文中的「海」字作「㴋」、「四十」作「卌」等，均有助於窺察我國文字發展演變之軌跡。

中國有六種拖拉機定型　南方水田有小拖拉機

型號「豐收—三五」只重一噸半　每小時耕地五畝耕作質量好駕駛方便

【新華社北京十八日電】我國正式定型投入生產的輪式拖拉機目前已經增加到六種。它們的型號是：東方紅—54，紅旗—100，東方紅—75，豐收—35，東方紅—28，工農—7型手扶拖拉機。它們的發動機，功率最大的為一百馬力，最小的只有幾馬力。這些拖拉機從選型到定型正式投入生產，都經過了專家們的研究和長期田間使用試驗，一般都達到結構合理、效率高的要求。

自然條件相不同的作物耕作要求定型生產的道路，根據我國不同地區不同農作物的耕作要求，初步上解決了我國拖拉機大、中、小型的配套問題，只要在這些拖拉機上掛上相應的農具，就能進行多種作業。紅旗—100拖拉機，適用大面積開荒，還可以裝配成水利施工和土建工程用的推土機、鏟運機、平地機和起重機。適用於東北和華北旱作地區耕作的東方紅—75拖拉機，方紅—54拖拉機是在東破土改進設計的，這種拖拉機功率大，行駛速度快，耕作效率高，一小時可以耕十四畝地，並且可以用來耙地、播種、中耕、運輸。

小型的輪式東方紅—28拖拉機，是專門為耕花、玉米等作物進行田間管理而設計的。這種拖拉機每小時能耕三十多畝地，除了用來耕地耙地播種之外，特別適用於中耕、鋤草和運輸。

專門為我國南方水田設計的「豐收—35」拖拉機，重量只有一噸半，小巧靈活，能在三五畝以上的小塊水田裏作業，每小時可耕地五畝左右，而且耕作質量好，駕駛方便。這種拖拉機配帶適當的農具，可以用來施肥、排灌，已經定型大批生產的工農—7型手扶拖拉機，是專門用來在菜地、果園和丘陵梯田上進行耕作的。

我國是在一九五五年開始興建拖拉機製造廠的，一九五八年正式投入生產，在短短時間內僅僅過了十年，現在上海、南昌、武漢等地，又建成了一批拖拉機製造廠，目前，這些廠正在努力增產拖拉機，為加速我國農業機械化和促進今年的糧棉生產作貢獻力量。

困苦—香港—那魯島—廣州　從猪仔到先進工人

技術革新能手胡旺廿年的變遷

近二十年前從香港被當「猪仔」賣到英屬那魯島做苦工的胡旺，現在成為廣州造紙廠的先進生產者、技術革新能手。

胡旺原籍廣東順德，祖祖輩輩是備受壓迫的僱農，童年時給地主放牛，受盡折磨，後來流浪到香港。一九四六年被騙賣到那魯島，挨了多年暗無天日的「猪仔」非人生活，當他得悉祖國解放，勞動人民當家作主的消息後，就千方百計想回國。一九五二年終於衝破種種阻難回到了祖國。回國後不久進廣州造紙廠當工人，在黨的關懷和幫助下，努力學習文化，學習技術。十多年來，從一個文盲逐漸成長為先進工人，成為紙廠技術革新能手。他在木工組十幾年了，職工業餘學校高中畢業，技術革新方面更取得了出色的成績。他和技術人員和工人合作，這幾年先後用廢舊材料創製了木工組用的焦鋸機、鉋床、鑽床、鏍床和線木機，大大提高了工作效率。

上圖為一九四六年被騙當「猪仔」，被賣到英屬那魯島做苦工的胡旺。

下圖為胡旺（左）最近利用廢舊材料創製成功一台電動鑽木機，他正和工人們在試車。

圖片新聞

西藏有了療養院

首座建成有廿八棟樓築物

【中國新聞社拉薩十八日電】一九五五、西藏第一座職工療養院，在西藏東部山清水秀的林芝縣建成，本月十五日開始接納藏族職工休養。

這座療養院是由中華全國總工會撥款修建的，全院設有一百五十個床位，第一批到這裏休養的三十名藏族職工，大部分是先進工作者和勞動模範。他們將在這裏休養二三個月到半年以上。

療養院十分重視藏族職工的福利事業，在過去以前，有幾百名藏、漢族職工先後被送到內地各療養院休養。

抗美援越文藝晚會　穗文藝界紛紛舉行

文化公園內演出一批新節目

【本報廣州專訊】廣州文藝界紛紛以支援越南、反對美帝侵略為主題，進行文藝創作，並舉行抗美援越文藝晚會和演出。

近日來，各藝術團體和藝術學校編寫、排練出一批各種形式的文藝節目，這些節目都洋溢了文藝工作者抗美援越的澎湃激情。十二日晚，中國人民解放軍戰士話劇團、戰士歌劇團和戰士歌舞團，在廣州文化公園中心舞台，演出一起南南方人民反美愛國正義鬥爭」組劇——「向北方」、「迎接曙光」、「勝利在望」，有數千觀衆冒着陣雨看了這三個激動人心的話劇，當戰鬥舞台上，越南南方人民歡呼搗毀戰略村的勝利時，深受感動的觀衆也爆出了熱烈的歡呼聲。十三日晚的聯歡演出吸引了更多的觀衆，把中心廣場都擠滿了。十五日晚，廣州京劇團、東風粵劇團、廣東曲藝團、廣東粵劇學校、廣州青年粵劇團等

會在廣州文化公園中心舞台舉行抗美援越演出，演出「捉越演出去」的文藝晚會，演出一批新穎排練的音樂、舞蹈、京曲、粵劇、粵曲和對口詞等節目。

在這之前，廣東粵劇院、廣東話劇團、廣東音樂曲藝團、廣東舞蹈學校已在這個公園廣場的露天舞台舉行過一連串的演出。美國侵略者的罪行被揭發了。

藝術工作者紛紛舉行「支援越南人民抗美鬥爭畫展」，畫展的作品，都表達了畫家們對越南人民的深厚感情和對美國侵略者的刻骨仇恨。

會城景色新

到處是葵樹果樹花木

【中國新聞社新會通訊】新會縣縣城會城最近景色新。鎮上的公園、路旁、巷邊，到處是一行行一頭頭的葵樹。二十多條馬路兩旁種上白玉蘭、龍眼樹、水松林、鳳凰樹等二十多種果樹和花木。

四座從瓦礫地中建設起來的公園，綠樹成行，花香四溢。城北的人民公園除了種植名種番花外，還種有蕉、竹、果樹和玉蘭樹一萬一千多株，風景用材一二十多株，園裏有草台樓閣、游泳池、兩樣館、盆景園和動物園等。

中心文化公園是會城文化娛樂活動的中心，山樹上各種林木和花卉。東門公園另有一番景色，這裏種植着七十多畝荔枝樹，夏天荔枝滿樹掛紅。城西的紫水公園，二百五十多畝森林形成一個個綠島，伸入西湖湖心亭和對岸的茶館，人們在這裏可以盡情欣賞荷花風光，別有一番情趣。

英女王訪問波恩

這是最近五十年內英王首次訪德

【路透社波恩十八日電】英國女王伊利沙伯今天乘飛機到此地，準備訪西德十一日。

這是最近五十年內在位的英王首次官式訪德。同行的有王夫愛丁堡公爵及外交大臣斯圖爾特。英女王夫婦在西德逗留十天，於五月廿八日乘皇家游艇自漢堡回英。

蘇加諾提議及早召開三大洲廿八國支持召開此項會議

先付廣東信託存欵一成半
港府墊欵二千萬
俟法庭批准後公佈付欵辦法
譚臣稱設法使明德未建成樓宇續完成

【本報訊】港府新聞處昨天發表新聞公報稱：「在破產管理官譚臣請求之後，港府表示同意在原則上先行以一筆款項墊交譚臣，以便早日首次攤還廣東信託商業銀行所欠存戶及其他債戶之款項，攤還額等於此等款項之百分之廿五，但以債能證明，或視為已經證明其債欵為限。

「在過去數日間，廣東信託商業銀行之事業已由法庭下令由破產管理官譚臣接管。

「譚臣謂：『此類預支款項仍須視法庭是否批准本人借欵，以便派發攤還欵項而定』。

「港府所預付之數目約在三千萬元之間。

「譚臣強調稱：此為臨時性之攤還額，在現階段中，無法確言最後之攤還額將有若干。此金額乃乎該銀行之資產能變回若干現金而定，而該銀行之資產主要為透支與其客戶之欵項。

「譚臣解釋稱：『目前所採取之行動之主要目的，在於使存戶，以及其他人士有款項被凍結者，及可能急需若干欵項者，得減輕其困難。關於此點，本人必須指出此次臨時攤還欵項，在法律上不能對償權人有所軒輊。

「『我將儘速請求法庭批准擬議中之措施，此項請求獲准之後，我將宣佈支付攤還欵項辦法。此際存戶毋需對他們的要求償還之款項提出任何證明，蓋因依照最近對公司法例之修訂，除非特別要求他們提出證明者外，他們被視為已證明其債務。

「『關於明德銀行案件，該行資產主要為經已抵押及未經建成之樓宇，我現正考慮如何使此等樓宇得以建成之最佳方法，以便可得最高價錢，而使債權人受益。』」

廣託債權人聯合會招待記者
陳日新表示將促進該行復業

【本報訊】廣東信託商業銀行債權人聯合會主席陳日新、彭富華、張人龍等三人，昨日假高華酒店頂樓招待記者，報告該會成立經過及工作宗旨。

陳日新解釋該會早在「廣託」擠提事件之後，即開始籌備，旋於三月十三日延律師申請註冊，至五月十四日獲准成立。

關於該會宗旨，陳日新發言所述大要有：一、調查廣東信託銀行賬項、冊籍，蒐集有關消息公佈之；二、用合法方法，將債權人存放該行之存款或資產移作股本，以促進及幫助該行復業，並用任何方法徵集現金股本；三、採取步驟或法律行動，保障該會會員權益。

據陳日新表示，他希望有半數以上存戶成為該會會員。

廣東信託銀行存戶入會登記表格內容大致如下：「本人係廣東信託商業銀行債權人，茲願加入廣東信託商業銀行債權人聯合會為會員，並遵守會章及支持該會一切決議。現特授權廣東信託商業銀行債權人聯合會採取一切合法行動，延聘律師及會計師依法進行保障存戶權益……」每名存戶入會收費五元，存欵不足五百元者，免收會費。

昨日到廣東信託商業銀行債權人聯合會登記的存戶有四四九戶，牽涉欵額二千九百四十二萬一千五百元，計高華酒店十樓登記二〇七戶，一千五百八十二萬餘元；香港西區街坊福利會登記六十戶，約四十萬元；香港仔鴨脷洲街坊福利會六十戶，廿三萬餘元；黃大仙街坊福利會二十六戶，約一百七十六萬餘元；香港中區街坊福利會二十六戶，約一百卅六萬餘元；深水埗龍慶佛堂一二〇九戶，約九百廿五萬餘元；香港仔街坊福利會一〇五戶，約五十六萬餘元。

新界十二鄉今日開始登記，但昨日有一七五三份信件要求獲得申請表格。

美蔣特務在港活動罪證暴露
警方所獲文件透露特務企圖混入進步團體 利用回鄉參觀旅行機會刺探情報進行破壞

【本報訊】美蔣特務方春祺藏軍火案審訊過程中，控方呈堂的美蔣特務內部文件，暴露了美蔣特務危害祖國的許多活動。

特務組織在「工作指導通訊」總字第八十號「民國五十四年」（一九六五年）第三期透露，美蔣特務組織利用海外華僑和港澳同胞到內地參觀的機會，採取派進去，拉出來的辦法，進行搜集情報和其他破壞活動。

「工作指導通訊」指示特務們「針對『匪方』舉辦大陸旅遊業務結合吾人工作運用」。「工作指導通訊」還就所謂「工作方向」和「工作方式」發出下面的指示：

「（一）工作運用方向：從事匪區觀察情報；進行區內聯絡工作；結合各項專案執行。

「（二）工作進行方式：㈠專勤派遣，A、依……資料，匪方招攬旅遊人士標準，物色適應人選，爭取吸收作為專勤派遣。B、吸收赤色工會人員，或物色適當人選滲入，依其按月儲存欵項辦法，參加赤色工會主辦之旅遊團體，作為培養專勤派遣。

「㈡運用派遣（包括運用外籍人士），佈置路線，從匪所舉辦各項旅遊團體中，找尋適當人士，設法吸收或以各項托詞（如報社需要資料等），加以運用。

「㈢訪問情報：找尋關係，設法接觸曾參加旅遊團體返回基地人士，進行訪問，蒐集情報。」

（特務文件在這裏所說的「返回基地」，這基地顯然是指香港。）

「文件」指示特務們要對這些所謂「工作運用方向及進行方式」進行「深入瞭解，研究設計進行」。

特務去年底曾集訓 研究「工作方向方法」
確定以所謂「敵後建黨」為中心

蔣黨的另一期「工作指導通訊」透露，去年十二月十三日至十九日，美蔣特務組織曾經秘密地舉辦過一個特務訓練班，即所謂「工作幹部研習會一期」，「齊集本組內勤工作同志於一堂，對於敵後建黨及大陸『革命』工作，作了廣泛深入的研討，獲得了一致的結論，作為策進工作的依據。」

「工作指導通訊」吹噓這個所謂「研習會」「具有創造性與積極性的意義」，宣稱除將「就其重要文件和結論，另行研擬具體施行的實踐方案，陸續頒發參考施行」外，還將所謂「研習要旨」與「重要成就」作出「簡要提示」，要特務們「瞭解其精神及作用，以為自我教育和推進工作的準繩」。

這個文件中，除了寫上一大堆要小特務們研讀「總裁訓詞」，「加深革命修養」，「淬勵革命精神」之類的話外，還要小特務們「研讀」七個所謂「工作研究報告」，包括：「㈠基地戰鬥體制之研究；㈡敵後組織佈建之方向與方法；㈢敵後對『匪』鬥爭工作技術的研究；㈣敵後交通及建台工作之檢討與加強；㈤敵後秘密通訊工作技術之研究；㈥敵後情報工作改進之研究；㈦戰地黨務的政策與措施。」

文件中透露，這些特務們的「研習」中心乃是所謂「敵後建黨工作」。這個採用所謂「最高幹部研習會」的名義的特務訓練班的所謂「最大成就」便是：「在本組主任親自指導之下，使研習內容，能把握敵後黨務工作特性及中心任務，從思想觀念到方針方法技術，均圍繞敵後建黨工作加以研究討論」。

文件要求特務們發揮所謂「整體精神潛力，強化各項工作效能，開拓敵後黨務工作新境界」。

文件透露了特務組織一項所謂「敵後黨的組織特點及其奮鬥要領」，「要領」向特務們指示：「㈠今後敵後組織工作，在觀念及作法上，均應確立以『組織戰』為主，經過組織戰來發動『羣衆戰』。㈡敵後組織的基礎，而由組織發展運用外圍力量，以厚植組織基礎，壯大組織力量，今後應予擴大外圍，將外圍納入組織有機的工作方法……，高度發揮黨的政治性……」云云。

藏有大批美國軍火
特務方春祺囚三年
次被告陳兆榮判釋放旋再被捕
方春祺承認軍火屬國民黨特務組織所有

【本報訊】九龍馬頭圍道軍火案昨天判決，首被告方春祺入獄三年，次被告陳兆榮（又名鄭威）「無罪」釋放。陳兆榮剛離開法庭，在法院門口被警方政治部人員拘捕，據稱可能遞解出境。

首被告方春祺昨天曾在證人台上作供，承認皮喼內所藏有的大批軍火是屬於「組織」所有，是國民黨的東西。他說，他得到他的上級指示，要慎重保存，不能開啓。他說他對此事負全責，他又聲明他不願將他所知道的事實全部說出來。方春祺作供時，接受了控辯雙方大律師的盤問。他說，那個藏有軍火的皮喼，是他放在次被告陳兆榮的房間內的床底下，他並用報紙和雜誌遮住它。他說，他事前對皮喼內是什麼東西「一無所知」。直至後來警方將皮喼打開，始知是軍火和爆炸品。

辯方律師問被告：「你是否不願將所知的事實向法庭透露。」他說：「是」。

被告對主控官說：「我只是遵從上級所給我的指示，上級通知我要慎重保存該皮喼，不能隨便開啓，喼內的東西屬於『組織』所有。」

主控官指出，被告因為早已知道皮喼內是些東西，恐怕會在他家中引起爆炸，所以才將它搬到馬頭圍道次被告的房間內。

下午二時一刻，法官綜合陳詞，引導陪審員判案。下午三時卅七分退庭，七位陪審員研究案情，四十五分鐘後即下午四時廿分法庭復開，陪審員一致裁定首被告第一項和第二項控罪罪名均告成立；次被告的兩項控罪罪名不成立。

法官在判案時說，被告以前曾有過案底，判他首項控罪入獄三年，次項控罪入獄兩年，同期執行，所有軍火及爆炸品沒收。

該案被告（一）方春祺，卅四歲，住黃大仙四六八號U座；（二）陳兆榮，又名鄭威，廿三歲，住馬頭圍道二一二號十樓，同被控：（一）三月十四日在馬頭圍道二一二號十樓，藏有七枝自動手槍，三百九十五發子彈，十三個彈套，一枝內藏七發子彈的手槍，六個手榴彈，七個計時器；（二）同時藏有四磅高性能炸藥，由大律師韋文南代表。

案由副按察司祈理頓主審，檢查官歌理亞主控，陪審團七人全爲男性。

五位法國模特兒即在港表演時裝

【本報訊】法國嘉雲夫人率領的時裝表演團一行七人，昨天由新加坡到港。該團有五位法國出名的漂亮時裝模特兒，將在港九表演四場。

她們今天下午一時半至二時半將在九龍興公司表演，明晚九時在希爾頓酒店表演，廿一日晚七時半在希爾頓酒店表演，廿四日晚六時至七時半將在九龍半島酒店表演。

法國嘉雲夫人時裝表演團

澳商參加穗交易會 三批成交千五百萬

【本報訊】一九六五年春季中國出口商品交易會已於十五日圓滿閉幕。澳門第三批工商界赴穗參加交易會代表團，在穗洽談貿易及參加交易會閉幕酒會後，大部分團員已返澳。

統計本澳前後三批貿易代表團，在交易會上成交商品總值達一千五百餘萬元。

據第三批貿易代表團團長陳直生談稱：第三批團員人數雖少，但成交總值也有一百四十多萬元。

第三批貿易團留穗期間，廣東省及廣州市工商聯合會舉行茶敍會，熱情接待，並招待該團全體團員到白雲山遊覽。

印尼議長抵港談話 祝賀中國再爆核彈
卡塔威納塔明天經穗往北京

【本報訊】印度尼西亞合作國會議長阿魯季·卡塔威納塔，對中國第二顆原子彈爆炸成功，表示熱烈的祝賀。

卡塔威納塔和夫人、女兒昨天下午乘法航班機由東京抵港，預定明天乘火車去廣州轉往北京，在我國作為期八天的訪問。

他在機場接見記者時說，中國為對抗帝國主義的核訛詐和威脅，而發展核武器，是完全合情合理的，中國完全有權這樣做。

卡塔威納塔在我國訪問完畢後，並將轉往朝鮮民主主義人民共和國訪問。

日兩個友好團體及澳洲漁業代表團赴廣州

【本報訊】日本勤華友好參觀團第六團一行十二人，由團長、日本中國資料研究所顧問、中國資料研究所所長及新田滿，副團長、作家、日本每日新聞社名譽職員阿部徹雄率領，昨天下午乘法航班機由東京到港，今天將乘火車去廣州，在我國參觀訪問一個星期。

【本報訊】日本精神病醫學家訪華友好參觀團一行十三人，由團長、日本九州大學醫學部神經精神醫學教室教授櫻井圖南男，副團長、日本福岡保養院院長大村重人率領，昨天下午乘法航班機由東京到港，今天將乘火車去廣州轉往北京，在我國進行為期三週的訪問。

【本報訊】澳大利亞漁業代表團一行五人，昨晨經港赴穗，前往我國訪問。

筲箕灣廉屋今最後申請

【本報訊】香港房屋協會筲箕灣明華大廈第二期廉租屋宇，今爲接受申請的最後一天。申請人可投函香港北角英皇道郵政局郵箱第四九一四號，信封上註明「筲箕灣申請書」，及附有未貼郵票及寫明申請人姓名地址之信封兩個。申請書不必掛號及附有書信。

太古糖廠工人要求合理加薪 希望資方協商解決
一名總代表昨突被藉故開除 工人停工抗議資方收回成命

【本報訊】太古糖房資方片面決定加薪後，該廠工人要求加薪委員會於五月十日向全廠工人發出意見書徵集意見後，不到兩日時間已收集了全廠工人意見書，全廠工人在意見上都表示不滿意資方片面加薪辦法。該廠工人加薪委員會綜合了大家意見後，派出李生、鄧林兩名總代表於十四日往見廠方，廠方由大班必地接見，代表向大班表示全廠工人對資方片面決定加薪數字不滿意，希望資方在已增加數字基礎上再考慮增加。後，資方表示對工人要求不再考慮。

工人要求加薪委員會於十五日晚在工會召開了全廠加薪代表會議，代表們對廠方一意孤行拒絕考慮工人要求，表示極大不滿。全體工人決定團結支持代表再往見廠方，希望通過談判協商取得這次加薪事件的合理解決。

昨天上午十一時四十七分，公司大班突藉故指責該廠熟糖部工人過早收工（過去該部工人是十一時四十五分收工），而且用粗言謾罵總代表，跟着於下午一時突然無理開除總代表李生，引起了全廠工人極大憤慨。全廠男女工人於下午一時被迫採取停工抗議，該廠大班才於下午三時接見工人總代表李生和熟糖部八名工人。廠方卒於五時十五分收回成命，恢復李生工作。該廠工人於下午五時十五分恢復開工。

昨晨劇烈地震 居民夢中驚醒

【本報訊】昨晨二時廿二分左右，本港發生一次劇烈地震，有些居民在睡夢中驚醒。有些舊樓震得較厲害。干諾道中有幢四層高的舊樓，一名住客在夢中被驚醒，他事後對人說：他好像被人推醒似的，後來才知地震。

發生地震的地點在北緯二二·三度，東經一一九·一度，即本港東面約二百八十海里。

鬧市虎 一死一受傷

【本報訊】六歲小童張雨光，昨晚十時在紫灣樂安街被一輛私家車輛蹈，死者與家人同住大磁口徙僭區。又，十一歲女童鄭玉梅，昨晚在疏利士巴利道被私家車輛撞傷足部。傷者住鐵路局宿舍。

煤氣工人要求加薪 物價昂貴 生活困難
提出方案每人增六十元

【本報訊】據香港中華煤氣公司華員職工會消息：該會根據全體煤氣工人要求，致函資方，要求增加全體煤氣工人薪金。函中說：

「由於糧食燃料租金以及消費服務費用的不斷加價，工人們生活越來越困難，入不敷出，借債度日者極衆，且港府當局又擬增加食水費及決定於本年七月起增加水費，這必將引起物價波動，生活費用更趨提高，雪上加霜，工人生活定將更加困苦，難以度日。

「據貴公司年報，去年公司獲利大增，達二百三十幾萬元，且董事會更樂觀地估計今年業務必將大大發展，所以全體工友皆一致認為貴公司實應照顧員工生活困苦，予以調整薪金待遇。」

函中提出加薪方案，要求「公司對員工薪金作如下之調整：一、全體員工一律不分等級性別，每人每月一律增加底薪六十元；二、調整日期應由一九六五年四月一日起實行。」

天氣　吹輕度至和緩東風，除早上短暫時間有雲外，天色晴朗。

潮水　高潮：上午一時五十八分　上午十一時卅三分　低潮：上午四時五十七分　下午七時卅八分

何瑞棠週日赴美 出席棉業諮詢會

【本報訊】港府新聞處消息：香港紗廠聯會董事長何瑞棠將代表本港出席國際棉業諮詢委員會第廿四次全體代表會議。

該會議在華盛頓舉行，會期由五月廿四日至六月三日。

何瑞棠將於星期日乘機前往華盛頓。他曾在東京舉行之第二十一次會議及在法蘭克福舉行之第二十三次會議代表香港，現將參加英國代表團。

巴駐港商務專員本週五卸任返國

【本報訊】巴基斯坦駐港商務專員顧斯·皮拉查，將於本月廿一日（星期五）卸任離港。他和他的妻子將乘「亞洲」號輪船返喀拉蚩。

皮拉查自從一九六三年二月起便任駐港商務專員職。這次他將返回巴基斯坦外交部。

皮拉查的繼任人為阿默·阿里·汎。阿汎現任巴基斯坦駐東京大使館商務秘書。他將於本週內抵港。

女童遇溺 幸被救起

【本報訊】昨日下午五時十分，石澳海灘有一女童遇溺，幸被救生員救起，送院無礙。遇溺女童王秀萍，十二歲，住英皇道圍大大廈廿樓X座。昨日她與陸親姊姊同到石澳海灘游泳，因不諳水性，在近海灘十餘碼處遇溺，一姓陳的救生員將她救起，當時已昏迷，施一輪急救後送醫院，入醫院後無礙。

澳門再發生打單案 蛋饞店老闆被勒索
警方埋伏捉賊撲了個空

【本報訊】澳門消息：澳門又發生一宗打單案。板樟堂劉科記蛋撻店十四日接獲一封打單信，勒索五百元，限該號的老闆劉科於十六晚十時在店中聽電話，通知交款的地點，並恐嚇劉科如不交款，則對其子女不利。

劉科接獲這封打單信後，即赴司法處報案。到了十六晚十時，劉科果然接到匪徒的電話，着他將五百元用紙包好，送到大廟頂敎堂的門邊，自會有人到取。

司法處接獲這個消息，派人到大廟頂附近埋伏，但匪徒卻沒有到來，司法警空跑一趟。警方仍密切注視其發展。

四月份批准圖則 比去年同期減少

【本報訊】港府新聞處消息：港府建築事務主任於本年四月份批准在港九及新界興建之各種新樓宇圖則，計八十八份；三月份批准者為九十五份，一九六四年四月份批准者為一二一份。

同期內，批准入伙之建成樓宇共九十一座，其中十七座為住宅樓宇，三十三座為非住宅樓宇，四十三座為部份作住宅或非住宅用之樓宇。

該月內建築事務主任又批准拆卸樓宇一一六幢。

有關上述各樓宇概況之名單，可在港府合署西座地下建築事務處，[illegible]街八十六號分處查閱。

龍樓大酒家本月底開幕

【本報訊】旺角區龍樓酒家定本月底開幕，供應酒菜，設有茶市，食品以粵菜為主。

該酒家創辦人之一[illegible]，是一名英語教師，也是本港[illegible]書院院長。

該酒家總經理何溪珍表示：龍樓酒家內部裝飾上花過一番心思，耗資兩百萬。二三樓設茶市，樓下為酒家，有廚師六十人，各層樓有職工一百五十人。

新型燈飾·凡千百款·適應各種照明設計

每週新貨抵港·歡迎參觀選購

巧華洋行有限公司

香港告士打道84—87號　電話726148

九龍 何文田太平道1號　電話847714

尖沙咀梳山道6號　電話620560

請選購！

國產純棉

"雙喜牌""五羊牌"高級細紗蚊帳

"鳳凰牌"特級全線蚊帳

規格標準　永洗不變形

歡迎轉口洽訂！

港九各國貨、百貨公司、疋頭莊均售

經銷處：海外貿易公司　九龍鴻寮街245號　電話：872732

代理處：華潤公司　地址：中國銀行大厦

湖北省沔陽縣地方國營製藥廠出品

謝煥章祖傳秘方「竹紙丸」改製膠囊劑新裝

和血丹（俗名竹紙丸）

主治：脘脹黃腫，體弱貧血，脅下痞塊，面黃肌瘦，胸腸脹滿，反胃吐酸，食積脹痛，腸鳴泄瀉。

經銷處：正南行　電話：237290

各大中西藥行國貨公司均售

澳門逸園賽狗有限公司啓事

本公司一九六五年度第四十三次及第四十四次賽狗，定於五月廿二日（星期六）及五月廿三日（星期日）兩晚舉行，每晚賽十二場，共賽廿四場，下午八時開售彩票，八時半開跑。公衆席入場券一元，會員席入場券三元。各種門券可於五月二十日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會辦事處購買，或於開賽日下午在狗場門口售票處購買。特此通告

澳門逸園賽狗有限公司謹啓

地址：[illegible]　電話：[illegible]

大公報澳門分銷處　新馬路二號F二樓　電話三六九四

第二張

祖國各地

統一等五大廈聯會首腦透露

分層大廈未依期補償
整個地段業權遭凍結

啓德遊樂場今有遊藝會

祖國各地 圖刊

↑甌江為浙江省第二大河。每年春季，成批的木帆船載着沿江盛產的木材、毛竹、中藥材和化肥、農藥、農具等物資，往返在甌江上。

↑浙江省寧波市甬劇團為農民送戲上門，他們帶着樂器和道具，正在濛濛細雨中涉水趕路。

↓中國農村大面積採用新法育秧。這是浙江省富陽縣春江公社用塑料薄膜培育的水稻秧田。

←江蘇省江都縣機電耕作站的電犂操作手在高徐公社尖海大隊用電犂耖田。

↓雲南省今年的小春作物的種植面積比去年擴大了一百多萬畝。圖為該省開遠縣小寨公社的社員們在收割小麥。

↓上海西郊的滬西跳傘塔，青年學生正在進行跳傘練習。

←中國的演員為農民送戲上門。新疆文化工作隊演員正在海西草原為牧民演唱。

統一等五大廈聯會首腦透露
分層大廈未依期補價 整個地段業權遭凍結
樓宇不能買賣按揭 該會成立後求對策

【本報訊】統一AB座、佐敦、保文、工商五大廈聯誼會成立及第一屆委員、統一大廈業主住客福利聯誼會成立五周年及第三屆委員聯合就職禮，昨日下午六時半在佐敦道統一樓酒家舉行，由副華民司何瑞璇監誓，油蔴地區警司陳昌頒發選任證書。會後歡宴，筵開四十席。

大會主席黃湛在講話，首先報告了五大廈組織及產生的要點。他說：五大廈同在K.I.L.6213地段內，持證業人文容近數年因代收各單位業主補地價、地稅欵項遇困難，未能完成工作，致遭田土註册總署將該地段範圍內業權蓋印凍結，不能辦理買賣按揭轉名手續。統一大廈業主住客福利聯誼會會要求田土註册總署劃分個別繳交，但據答覆稱：「礙於立法程序」，並且將本地段劃分五個大廈單位目前亦無可能，因此，只得代收統一大廈AB兩座各單位業主一九六三至六四年、一九六四至六五年兩年的補地價、地稅欵項，分別繳交田土註册總署。至於佐敦、保文、工商三大廈各單位業主近數年來的補地價、地稅欵項，則無人負責收繳。港府田土註册總署經數次召集五大廈代表及文容開會研討，結果組成統一AB座、佐敦、保文、工商五大廈聯誼會，除申請註册外，並由文容簽署授權書，現經田土註册總署來函表示同意辦理。現各項合法手續經已完成，短期內開收一九六五至六六年及歷年欠繳的補地價、地稅欵項。黃湛望五大廈各單位業主合作，能早日解除凍結業權所簽的印鑑，恢復買賣按揭轉名的自由。最後，他呼籲住客大家在此夏季協力做好清潔衛生工作。

統一等五大廈聯會昨成立　圖為大會主席黃湛講話。（本報攝）

絕版或冷門書 龍文書店代找

【本報訊】龍文書店專售紡織科技、文哲史料等新舊冷門書刊，幾年來對絕版冷門書多方搜存。讀者如要找求平本，市上難以買到的書籍、雜誌或清末民初出版者，可向九龍尖沙咀加連威老道五十五號龍文書店洽購，電話六四二五六八。

牛奶工會要求資方安置東區奶部工人
昨派代表交涉仍無結果

【本報訊】據牛奶公司華人職工會消息：港九牛奶公司華人職工會於十七日再次去函牛奶公司總經理韋德，指責資方把東區奶部工人全部開除是毫無情理的；指出被除的八十多名工人中，做了十年至三十年以上的有四十九人，其餘都是熟練工人，資方不應將他們開除；並指出由於資方將全部熟練工人開除，造成近來奶類產品的質量降低，數量減少，大批變壞倒掉。工會認為資方須迅速糾正這種錯誤態度，負責安置東區奶部工人工作，不要一意孤行。工會認為這次勞資糾紛是由資方除人所引起，主張通過勞資談判解決紛爭。

牛奶公司工人總代表潘樹棟等三人，昨日下午往見資方總經理韋德，聽取對工人要求的答覆。韋德由一位高級職員史勿夫代為接見。工人總代表列舉充分理由，指責資方除人無理，要求資方切實負責安置東區奶部全部工人工作。史勿夫在工人代表理直氣壯交涉之下，辯無可辯，後來只說：「總經理認為公司有權除人。」工人代表指出資方不能不講道理，資方不能在賺大錢、業務大發展、還擴大生產之下大規模除人，全體工人對此堅決反對。史勿夫答應將工人的意見及要求轉達韋德。最後，工人代表約定於本星期五下午往見韋德聽取答覆。

劇本歌曲賽揭曉
家計會後天頒獎
盧錦芬尹煥權分獲冠軍

【本報訊】香港家庭計劃指導會與商業電台合辦的「家庭計劃歌曲」比賽，與香港電台合辦的「家庭計劃短篇廣播劇」比賽，經詳細審閱後已揭曉，定廿一日下午四時半，在干諾道中水星大廈七樓香港電台中文台錄音室舉行頒獎禮，由李樹芬主持。是晚兩台將首選作品播出。

兩項比賽獲獎名單：劇本冠軍尹煥權，亞軍余石寅，季軍李茂南，優異獎李瑞枝、潔夫、陳任初、譚松濤、李柏榮、譚榮邦、鄭劍芬等七人；歌曲冠軍盧錦芬，亞軍楊翠珍，季軍天佑。獲獎者除可獲電台致送紀念品外，劇本冠軍獎金五百元，亞軍二百五十元，季軍一百元，優異獎五十元；歌曲冠軍五百元，亞軍四百元，季軍三百元。所有獎金均由李樹芬醫生捐出。

各獲獎人須於廿一日下午三時半，親到香港電台謁見該節目主持人盧世中，並攜帶本人身份證，以便核對領獎。

觀塘清潔運動 獲得居民合作

【本報訊】觀塘區清潔運動展開迄今已半月，各項工作推行順利，反應良好。該區居民自動打掃地方及公共走廊等，青年學生亦參加協助工作；食物店及小販更自動響應，對懸布招標語，勸導同業及清除垃圾。

是次運動為社會福利署轄下觀塘社區中心聯合該區廿餘學校、福利機構、居民聯誼會及有關機關組成。自去年六月首次推行，今年組織更為擴大。

在該運動期間，曾放映電影、演話劇及舉辦圖畫、標語、聯戶清潔等項比賽。新區辦事處並將該區樓宇按座洗滌，掃除垃圾。市政署則派出督察演講，出動電影車、播音車加強衛生設備。

啓德遊樂場 今有遊藝會

【本報訊】港僑公司為招待影友，定今晚假座啓德遊樂場舉行遊藝會。節目有尹飛燕的「天女散花」，丁明的「鳳陽花鼓」，金艷芳的羽扇舞，曾經卿、梁小卿唱「紫釵記」，洪紅唱「搖紅燭化佛前燈」，袁小田、金鶯芳表演北派，梁麗珍表演「一盞子背燈」，寄國樑、張國樑演粵劇「劉金定招親」，及黃楊劍舞「江山美人」、口技、劍舞等。

青年刀下送命 疑犯被控誤殺
兩少女昨供述案發情形

【本報訊】四月十五日深夜，油蔴地彌敦道與成美頓街之間發生血案，一青年被人刺死。事後警方拘捕一人，昨在南九龍裁判署進行初級偵訊，未畢，今日續訊。

被告盧德明，十八歲，住荃灣，紡織廠工人，被控在九龍地區誤殺男子何英奇罪。

昨日上午首先作供者為該案的一名主要證人、十四歲少女杜玉萍，她自稱是學生，與父母同住新填地街三九九號三樓。她與被告認識五個月，經常一起行街看戲。四月十三日，她與被告在金華戲院看完戲後出門口，遇見阿奇（即死者），亞奇與被告「傾偈」，不久即爭吵起來，幾至打架。她上前勸解。後被告送她回家。四月十五日下午一時，她與女友徐淑賢同往金華戲院對面之吉祥茶樓飲茶，又見亞奇，徐淑賢行往阿奇處，回來時謂阿奇約被告出來。她知阿奇約被告可能發生打架，便入荃灣，欲阻被告出來，但不見被告。

證人續謂：當夜下午十時五十分，她偕女友行至金華戲院附近，與被告相遇，斯時被告正與兩女子交談。她之女友與被告略談後，與她還沿新填地街前進，其後被告趕上，於是三人同行。當時她曾要求被告立即返回荃灣，以免發生事故。

果然，她三人行至成美頓街與砵蘭街交界處時，遇死者與一班人，聲勢汹汹。徐淑賢乃上前勸死者不要打架，但死者卻置之不理，旋以一木棍將被告毆打，結果被告之恤衫被打爛。被告被毆後，遂檢起一刀自衛，並喝死者勿接近他，但死者不理，繼續接前搶刀，斜插胸膛死者受傷倒地，仆倒水渠邊。

證人繼謂：當時一名途人見被告傷人後，乃上前擒捕被告，被告曾加反抗，後卒束手就捕。

繼由證人徐淑賢作證，她之供詞與杜玉萍大致相同。

證人鄭炳昌作供稱：他與案中各人均不認識。事發晚十一時許，他看完尾場電影後，行經成美頓街時，聞有人吵架聲，旁邊則有兩女子高呼：「唔好打呀！」他旋見死者打被告，由於當時燈光甚暗，故看不到被告是否手中持物。打鬥未幾，見死者轉身行不三兩步即倒地，他上前扶之，發覺其胸溢血。當時被告欲逃走，他乃追捕被告，兩人尋且發生糾纏，在糾纏間，他發覺被告手中持有利刀，且他之左手亦為被告所傷。其後警員趕至，將被告拘捕。

貨船商會推行防疫
將在水上巡迴廣播

【本報訊】香港貨船同業商會為推行防疫運動，成立防疫小組。該會昨日下午在會所召開會議，對防疫問題進行討論，並決定推行辦法：㈠請醫務衞生處派員在該會會所內設防疫注射站；㈡各理監事首先接受防疫注射，以資倡導；㈢會員屬下各船員接受防疫注射；㈣用錄音機及廣播器在會所向外廣播宣傳，同時並僱用小艇，在油蔴地、旺角避風塘海面作巡迴廣播，籲請水上居民接受防疫注射。各項工作定廿五日開始。

又該會決定於端午節在油蔴地避風塘舉行龍舟表演，籌備工作現已展開。

九龍坊會聯合麵廠獎券發獎

【本報訊】九龍十三區街坊福利會聯合製麵廠舉辦福利獎券發售的一元架助獎券，昨舉行攪獎儀式，由會長吳多泰，正副主席鄺命光、張大榮分別頒發頭、二、三名獎品。中獎者首名陸偉雄獲雪櫃一具，二名鄺煥端獲唱片收音兩用電唱機一架，第三名陳翊男獲金手錶一個。

兒童園地出版

【本報訊】兒童園地八十九期已出版，主要內容有新的漫畫故事連載「小豆子流浪記」，動腦筋故事「恰巧五兩」，諷刺故事「蒸湯麵」，民間故事「百鳥」，童話「花衣騎士」等，科學漫畫「雞為什麼要吃沙粒」以及連環圖等；同時附有優待長期定戶辦法。

飛龍新片「蜜月」 今在太環線上映

【本報訊】飛龍公司最新出品的愛情文藝片「蜜月」，今起在港九太平、環球、域多利、北河、油蔴地各院上映，龍城、華樂、金星三院不日加入聯映。「蜜月」敘述了一個富有家庭中勾心鬥角的故事，反映了社會上一些崇利忘義之人的面目。主演者計有南紅、江漢、黃曼梨、[illegible]中平、上官筠慧、江濤、李鵬飛、[illegible]、吳桐、許瑩英、梁雯、高魯泉、李中、良鳴、鄧光榮等，導演為楚原，盧敦製片。

怒打行乞兒子
一雙父母被控
昨判簽保及約束行為

【本報訊】一名十七歲之青年男子，因行乞而被其父母以鐵條責打，並引致父母被控傷害他人身體之罪名，昨日上午在西區裁判署受審，兩被告均承認控罪，判兩被告各簽保一百元，一年內約束行為。

兩名被告：㈠黃樹榮，男，六十二歲，肉食商人；㈡盧麗容，女，四十七歲。兩人均住在駱興里某號三樓，同被控於本月十七日在上述地址毆打十七歲男子黃榮輝，傷害其身體。兩被告均承認控罪。

主控稱：傷者黃榮輝，十七歲，為被告人之兒子。本月十六日，黃榮輝因行乞被帶往海旁警署，警方通知被告人赴警署將之帶返家，並告被告人盡為管教。至翌（十七）日中午十二時四十五分，首被告以鐵條打其子黃榮輝，次被告則以手同毆黃榮輝。事後，傷者赴醫院驗傷，並曾將傷者送往心理專家處另作檢驗。

首被告自辯稱：他於當日放工返家，以其子行乞，極為憤怒，乃以鐵條將之責打。他不知其子行乞，是因其子曾向其謂往做工。被告人復請求法庭將其子送往醫院，以檢驗其是否心理上有問題。

何伯法官於判案時向被告謂：父母管教兒子，雖可施用體罰，惟以打其臀部較為適當，如以鐵條而責打手部及其他部份，則會使之受傷，是則足以構成毆打、傷人之罪名。

女青籌建九龍會所 明頒發募捐成績獎

【本報訊】香港基督教女青年會明天下午三時，在該會總會所舉行籌建九龍會所募捐感謝會。是日程序，由宋常光夫人任主席，黃玉梅新禱，周敏希講話，黃寶瑜報告是次募捐成績，隨後由李樹培夫人頒發獎品給經募成績優異的各大隊、分隊及個人。

消防處獲新車 由邱德根捐贈

【本報訊】港府新聞處消息：消防事務處獲贈新車一部，協助該處人員在新界進行搶救工作。

該車為一輕便搶救組用車，由遠東銀行有限公司董事長邱德根捐贈。邱德根於星期四在荃灣消防分局主持一項簡單儀式，將該車的車匙交給分局局長收。消防事務處處長韓士及新界民政署署長屈歲樂亦將參加儀式。

賭三公賭牌九 五十餘人盡輸
各人身上被檢的萬餘元獲發還

【本報訊】本月十六日深夜十一時十五分，警方大隊人員在洛克道金龍大廈十X樓破獲一聚賭檔。三十四名衣衫襤褸的青年男女分別被拘控，昨在銅鑼灣裁判署麥基安法庭，均被判罰欵。

據警方透露：該賭館陳設得相當華麗，警方人員持入屋搜查令抵達時，屋中男女賭徒正聚賭一種叫做「三公」之玩意。警方檢獲抽頭賭欵四百二十五元及籌碼數百顆，另有其他賭具。

主控官昨在法庭透露：當在現場時，警方查出各被告人之身上總共有現欵大約一萬八千五百元之多，但因乃在各人身上檢出者，故未有將之列為賭欵，而分別交還與各被告。

有關之被告中，有兩名男子被控開設賭館罪名，計為：首被告李錦浩，卅九歲，南海人，長沙灣道一間出入口行之東主；次被告吳雲，四十五歲，南海人，一間車房之文員。兩被告昨在法庭認罪後，各判罰欵一百五十元。

另外十六名女子及十六名男子同被控「在賭館中參賭」罪。十六名女被告大部份是家庭主婦，其中一名報稱歌星，一名報稱音樂家；十六名男被告中有兩名是商人，其他乃推銷員或工人，有一名是小販。各人認罪後，法官判每人罰欵十五元。

又：警方於本月十七日晚在灣仔破獲另一宗聚賭「牌九」之賭館，十九名男子分別在春園街六十五號四樓被捕，部份是茶樓伙計，部份是工廠工人。昨日各被告人被控於銅鑼灣裁判署麥基安法庭，其中一名男子與泰，被控開設賭館罪名，罰欵一百元；與泰又與其他十八名被告同被控另一項「聚賭」罪名，各罰欵十五元。當場檢獲之賭欵三百八十七元二角，由法庭判予沒收。

前輔政司戴維德 上週在星洲逝世

【本報訊】據港府新聞處消息：前任港府輔政司戴維德，上星期六在吉隆坡逝世。

膠鞋盤口放去後
新西蘭商只對籃球鞋有興趣
預料可能有單寄來　澳洲商人卻無反應

【本報訊】此間洋行前向澳洲和新西蘭放出膠鞋盤口，現在初步獲得新西蘭商人反應，認為籃球鞋有條件在當地市場銷售。新西蘭商人並對貨物樣品提了一些意見，洋行商再交由廠家製造。據估計，如果新的貨物樣品獲得對方好評，他們以後也許會寄訂單來。

據洋行商說，從前寄出的貨物樣品，除籃球鞋外，並有運動鞋、膠靴和一部分花款鞋。但是此次得到反應的只是籃球鞋，其他各貨如何，對方並未有提及。不過，此間洋行商認為，花款鞋在新西蘭不一定合銷，原因是當地的皮鞋價格較廉。

最近，英國商人雖然繼續有膠靴訂單寄來，但仍是小額的單子，未有大訂單寄來。據洋行商預料，英商今年可能不會有什麼大膠靴訂單寄來了，因為再度削減附加稅的日期未定，當地市場情況也不佳。

據洋行商說，中、南美商最近仍間中有膠鞋訂單寄來，所訂貨物仍然是運動鞋和籃球鞋。中、南美商人寄來的訂單單額雖然不大，但洋行商和廠家依然比較重視，因為這是新開闢不久的市場。其次，該市場打開不久，就有美軍侵入多米尼加事件發生，造成中美洲的一些商人向外訂貨減少。目前，他們向港訂購膠鞋還算影響不大。

澳洲廠家現提要求
提高鞋物等進口稅
港製品輸去連續增加後　現在已有轉走下坡之勢

【本報訊】澳洲廠家為了在該國市場擴展產品銷路，現已要求澳洲政府對進口汽車、棉布、人造纖維織品、鞋物、罐頭魚、工業原料、塑膠料、汽車零件等提高關稅。

據悉，在本月至九月這五個月內，澳洲關稅局將會舉行一連串的聆訊，來決定是否應對上述進口貨徵收反傾銷稅。

據說，上述加稅建議主要是針對日貨輸往澳洲增加而提出的。但香港廠商與出口商亦同樣感到焦慮。原因是香港棉布及鞋物輸往澳洲為數不少，如果澳洲政府一旦決定增稅，則港貨輸去勢將受到打擊。

現在香港對澳洲貿易，仍是處於入超地位的。香港經常都輸入相當數量的澳洲乳酪製品和羊毛。所以港商希望港府駐澳洲商務專員處，密切注視澳洲將否提高入口稅，並在適當時機代表港商提出意見。

【又訊】澳洲訂購香港製品在連續增加一年多之後，現有轉減之勢。

據洋行人士說，現在仍是澳洲商人訂貨的淡季，大額訂單最快要六月份才會寄來。同時這些訂單的數值，亦可能比去年為少。

某大洋行在去年四月份曾接到澳洲商人寄來一份價值百餘萬元的玩具和塑膠用品訂單，貨物分批付運到去年底才結束。但現在已是五月，此間約十家做澳洲生意較多的大洋行，尚未有接到大額新單，生意只屬零零碎碎。比較之下，今年澳洲商人顯已抽減向香港訂購大宗貨物了。

據稱，今年港製電動馬達玩具和普通玩具輸往澳洲，其數值上大有增加，公仔亦繼續增加輸去。最近有些澳洲客訂購的連髮褶衫裙洋囡囡，指定每個囡囡要配備幾套衫裙。這意味着他們訂購玩具與公仔，已轉向高質高價貨着眼，對低價貨則已減少訂入。港商認為，這還可能與目前澳洲市場上廉價玩具存貨較多的情況有關。

塑膠花輸澳洲現已減縮。聽說私訂單亦要六月才會有較多寄來。

現時澳洲某大採購集團香港辦事處一個月運往澳洲的貨量，亦不過四百噸左右，另一家英商大洋行，則據說尚有不少舊訂的水殼待運往澳洲。

現時澳洲已重新出現貿易入超。這主要原因是由於小麥、銅和原糖等出口均縮減，同時小麥、羊毛與糖的出口價都下跌，而另方面則是進口貨繼續增加。港商對於這種情況已產生憂慮，認為澳洲政府可能削減簽發輸入證，藉以撙節外匯開支。如果澳洲真的限制輸入，則下半年港貨輸去將會受到打擊。

紐約美棉期貨　售價升降互見

【本報訊】紐約美棉七月份期貨價，十七日每磅突升點四一美仙。據外電報道，當天紐約棉花交易所收市時，七月份期貨報每磅三一點零一美仙，十月份期貨每磅則比上一天收市價下降點二零四美仙而為三零點二一美仙。

港能生產彈性棉布
華南廠產品彈力為百分之十五　另兩工廠能生產不染油漬布疋

【本報訊】香港現在已有漂染工廠能將普通棉布加工成為彈性布。這是這個行業加工技術上的一個進步。

據悉，能作上述加工的工廠，目前只有華南漂染廠一家。經它處理過的棉布，據說可以有百分之十到百分之十五彈力。是較高級成衣原料。

漂染業另一較新的加工技術，是將布加防油處理，經處理後的布，沾油不染，布上不留污漬。外套和沙發套用經防油處理的布縫製最理想。據說，目前能作上述加工的漂染廠有兩家。

能處理闊度在九十吋至一百吋布疋的工廠已有兩家。能作防縮、防皺、防水處理的漂染廠，則有多家了。

棉與特麗綸混紡織品，到目前為止，仍只得中國漂染廠一家能夠作染色處理，有兩、三家大染廠也計劃做，但進行得並不積極，看來與今天需要加工的混紡織品數量太少有關。

布疋印花，本地漂染印花廠現在最多能印八個色。實際上，外銷或製衣廠需用的印花布，印八個色的極少，通常只是印兩、三個色，也就是說，能印八個色的機器，很多時候要「大材小用」。

需要作防油或將布處理成帶彈性的，現在還不多。這是一種較高級的加工技術，工料數用比較高昂，以防油處理而言，據說單是原料費每碼已要四毫多，加工費用還未算在內。香港輸出的成衣，對質料的要求一般還不太高，因此，漂染廠接入上述的加工生意，也就為數有限了。

國際原糖價趨勢　回升將多過下跌
國際食糖經紀作此預測

【本報訊】今後國際原糖價回升的可能性會大過繼續下跌。這是國際食糖經紀最近的一種看法。

據稱，本年度國際原糖的過剩額，總有百餘萬噸。但目前倫敦現貨跌至每噸廿三鎊，此價已遠遠低過生產成本，預料今後一些生產國將會繼續囤貨，但亦會爭取逐步把糖價提高。有些商人估計，今後糖價可能回升至每噸廿五鎊，但不大可能再跌至廿一鎊的低水平。

南非現正苦旱，估計該國的糖產量將減少四十萬噸。現在它已向外國購入十萬噸，今後可能再多買一些。但因國際原糖的過剩數額大，所以這一消息將不會有多大刺激。

又據香港糖商昨日說，中東入口商近擬向香港採購棉花糖，每宗數量約要五百噸。但他們只出價（到岸價）每噸三十鎊，除開運費只得廿四、五鎊，即比香港市價還低，所以港商暫時無法答應接單。

昨日香港糖市下價貨交易稍多，部分貨價仍回軟。有二十噸手揀的……砂糖，以每擔廿七元七毫成交。台灣特砂……泰國中粒白砂成廿五元三，舊貨則為廿四元六至廿四元七，共成交百餘噸。

照現時情形來看，砂糖的實銷力尚欠強盛，一般辦家只對低價貨才有興趣購買，而且交易量十噸即已算是大生意了。

國際原糖現貨價企定，但期貨則跌價。倫敦五月期貨，昨日報價每噸廿三點八五鎊，與現貨每噸廿三鎊半已甚接近。紐約現貨呆企於每磅二點四美仙，但七月期貨已跌至二點一八美仙。

汽車銷路大勢減縮
估計貨車約減銷一半以上　日本私家車亦減三分之一

【本報訊】今年上半年港九的汽車銷路，肯定要比去年同期減縮。

據汽車業商人說，今年來私家車、貨車和建築工程車輛的銷售量，都比去年減縮許多。這主要是由於建築業走下坡，工業擴展速度放慢和金融風潮發生後市面銀根緊絀等因素所造成的。

據估計進口貨車的銷量，今年已比去年減一半以上。其中包括載重一噸、一噸半以至六、七噸等類型的貨車在內。泥頭車銷量減縮更多，原因是由於開工興建新樓的地盤已日見減少。某一種過去在港銷出不少的日本私家車，今年來的銷量也減近三分之一。

今年來港九的「的士」上市數量續增數百部。這使部分西德汽車和英國汽車都多做得一些生意，某種德國汽車據說也有六、七部賣出作「的士」之用。內行人指出，如非由於「的士」的需求量增加，則今年汽車行業的營業將會更為暗淡。

今年多種汽車的售價，均已提高百分之三至五。漲價原因是由於日本、法國等汽車廠的工人工資已提高，同時原料成本及運費等亦已增加。但此間有些代理商認為市情欠佳，寧願自己少賺點錢，也不將車價提高。

由三月中旬至今，汽車銷量已比頭兩個半月有些回增，這使商人在經營心理上稍轉安定。據悉，此間有些汽車代理商現已加強在澳門方面做工夫，希望在當地多推銷一些汽車。

經濟新聞

澳洲修訂雨傘稅率

【本報訊】港府新聞處消息：據本港接獲之消息，澳洲當局已修訂關於雨傘及太陽傘之關稅稅率。其對本港有關之修訂如下：

（一）攜帶以作隨身用者，舊稅率每把三先令或百分之四十七點五從價，新稅率每把三先令或百分之四十從價。

（二）雨傘幟架附加徵貼補稅，舊稅率百分之廿五從價另加百分之十從價，新稅率百分之四十七從價。

（三）紙幟傘，舊稅率百分之五十從價，新稅率百分之四十七點五從價。

此項修訂，係於一九六四年七月十三日及八月三日，分別公開聆取需否援助澳洲出產之雨傘及太陽傘之意見後，而於本年四月九日實施者。

本港上述物品去年輸往澳洲者，其總值合二三一、一二〇元。

廠家製造塑膠玩具　用含鉛合標準漆油
並由製漆廠發回證明書以作證

【本報訊】現在廠家製造塑膠玩具出口，多採用含鉛量合乎安全標準的漆油，藉以安定外國買家的信心。

過去有些港製塑膠玩具銷往外國，因採用含有不合標準的漆油，含鉛量超過安全水平，故有些外國兒童曾因吮吸這些玩具而致中毒。

經過港府鼓勵敦促廠商及港府工商處的勸告後，現在多數廠家製造塑膠玩具出口，均已採用含鉛量合乎安全標準的漆油，並由製漆廠發回證書以作證明。

又據洋行消息，最近美國入口商有較多的秋季塑膠花訂單寄到。港商接單價保持穩定。至於供美國慶祝節銷售的塑膠花，則現在美商落單仍少。生意是旺是淡，預料到七月份才可見端倪。

應節貨市漸暢
裹粽物料乾果雜貨成交轉多　商人對洋酒市道卻看淡

【本報訊】據土產商消息，端午節合銷的貨品，如竹葉、蓮蓉、鹹蛋、水果、乾果子、冬菇、蝦米及雞心紅棗、大灰紅棗等，最近的大盤交易均比平日為多。

京果雜貨商稱，今年端午節前的紅棗及冬菇等的銷貨金額，可能比去年同期為多。目前，紅棗、冬菇及靚蝦米的價格，均比去年同期為高。蓮蓉的價格，目前亦高於去年同期，原因是今年的蓮子價格比去年同期為高。

據悉，福州一級薄菇、花菇及厚菇丁等，今天上午福聯公司有一批發售。該公司今天同時開盤的貨品，還有贛州竹筍。

昨天，行上成出日本菇八十箱。各牌子貨的成交數及價格如下：「金湖鷹」印拳上並菇二十八箱，每擔二千三百九十元；「黃井」拳厚菇六箱，每擔二千五百四十元；「紅井」春並菇四箱，每擔二千四百元；「紅天」春中並菇二箱，每擔二千三百一十元；「銀梅」印上並菇二十箱，每擔二千四百三十元；「紅梅」印中並菇二十箱，每擔二千三百二十元。

南朝鮮舊色小菇仔，昨天有五箱成出，每擔一千二百八十元。

【又訊】入口商對今年端午節的洋酒市道看淡，估計生意會比去年減少二、三成。

據悉，洋酒入口商儲供今年端午節銷售的貨量，大致與往年相同。因現在距離端午節尚有三週之久，故一般辦館士多尚未動手買入洋酒，批發生意還要過十日左右才會增加。

洋酒商對端午節生意看淡的原因，主要有如下數點：一是今年來港九已有數家辦館士多停業，每家均欠街帳數十萬元，這種情形已使洋酒商對於做放賬生意懷有戒懼，現在入口商多數向辦館士多催收舊賬，待收妥舊賬後才酌量賒出新貨，這樣一來，無疑是使生意額縮減了；二是今年批價大都提高，此間批發價亦已提高約百分之七、八，加價後已使銷量受到一些影響；三是今年市面情況不好，銀根緊絀，某銀行停業及清盤後，更使十多萬存戶都受到損失，預料一般人在「得過且過，可省則省」的情形下，今年端午節將會減購洋酒送禮或自奉。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	169/168/169	—1.000	1,260
倫敦登記	148	——	20
九龍倉	49	—0.250	400
太古船塢	16.3	——	200
大酒店	20	—0.100	8,000
置地	61.5/62	——	8,260
信託	2.65	——	5,625
中巴	58	—1.000	100
油蔴地	58.5	——	900
九龍電燈	20 19.8/19.9	+0.100	3,900
九燈股權	9.9	—0.100	600
港燈	23	—0.100	1,669
電話	26 25.9	——	2,100
煤氣	34.8/14.4	+0.100	2,[illegible]40
萬國企業	12.9	—0.300	2,000
怡和	13.2/13.5	+0.100	2,500
英泥	47	——	600
啤酒	72	+0.500	100
牛奶	86	—0.[illegible]00	200
連卡佛	2[illegible].6	+0.300	200
橡膠信託	4.3	——	1,000
城市	8.85 8.825 8.85	——	2,000
堪富利士	24.4	—0.800	100

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

大拋家又出現　匯豐股較活躍
成交股價昨卻稍被壓低

【本報訊】匯豐股昨日成交特多，上、下午共成出一千二百多份，共值二十一萬多元，佔交投總值八十九萬元的五分之一以上。昨日上午，該股曾以兩邊客形式一次成交一千份，值十六萬八千元。可見該股又有大賣家出動。

昨日置地和九龍燈兩項，成交雖然不像前日之多。但是置地也有三千多份，九燈股有近四千份成交，可見仍不淡寡。由於九龍燈舊股前日低跌的影響，九燈股權也跌降了。以每份九元九毫計算，仍與舊股價相當。

儘管昨日市場中有大拋家出現，但是整個市場交投並不多，而且比前天減少了。不過，昨日有成交的項目比較多，亦有部分項目市價已經回升，此一情形比前日的集中在幾項交投、其他的項目便暗淡的情形順得比較正常。另一方面是大拋家的活動，也只出現於匯豐股，活動也不像前些時之廣泛。

據行內人說，目前已有些人開始將……現金，作九燈股權供款用。因為他們恐怕到下月中旬時，市價會跌得更低。另一方面，廣東信託銀行清盤，人們恐怕有些該行的債務人要償欠債，因此買家便受影響，活動較少。

香港進出口貨價統計
日期：五月份第二週

類別	比去年同期價格漲▲跌×百分比	比前週漲▲跌×百分比
五金	▲1.08	×0.01
化工原料	▲2.42	▲0.12
紗布	×3.42	×1.33
紙張	▲1.11	▲0.01
土產	▲6.85	▲0.97
米糧	▲2.72	▲0.19
食糖	×54.31	×2.65

說明：香港進出口貨價統計，係根據各類貨品現貨批發價格平均計算。（關德）

手帕續暢銷

【本報訊】手帕大盤成出稍轉多，出口商人續扯去日本和內地貨一批。本地零售商連日進貨亦不少。

出口商人經過幾度劃盤後，近兩天續在市上扯去日本男裝手帕一千多打，內地女裝印花手帕成數百打，貨物成交後，多即裝船付出。

現為手帕本地市銷的生意旺月，連日來，本地零售商人進貨稍比前增多，他們扯入的多為「中檔」貨及「中下檔」貨，尤以意大利、內地女裝貨成出居多，其他如日本、捷克、英國男裝貨亦有不少成議，各貨價仍多成定。

櫻桃新登場
由河南運來　先由裕華中僑分發售

【本報訊】河南櫻桃大辦昨天抵港，即分發給國貨公司出售。「三月紅」荔枝外銷和本地市銷生意暢旺，李仔和甜桃亦行銷。

昨據果欄商人說，櫻桃開始成熟，昨天由河南運到大辦十二箱，分發與九龍裕華和中僑兩大國貨公司出售。這批櫻桃新鮮，雖未甚成熟，但熟度亦已有六、七成，果身呈肉色而微帶紅，食味甜酸，大盤每箱（重四公斤）成五元。

「三月紅」荔枝昨天繼續運到一千五百籮，貨物開盤即分被出口商人和本地廠家、果商扯購一空。計新加坡商人扯去的約一百三十多籮，本地廠家扯入二百多籮，其餘的則為果商扯入。江門貨每擔成八十五元，石岐貨分成七十九元和八十三元。

內地李仔吃香，昨暢成二百件。石岐桂花李每擔成四十二元，黃李成三十八元，深圳水李成四十二元，惠陽李仔成三十八元。

石岐甜桃續成出八件，每擔成六十元。此外，粟米、竹蔗和番薯等亦很暢銷。

米市又回靜

【本報訊】由於買賣雙方興趣均淡，故昨日食米大盤交投疏落，正盤成出不過一千多包。

昨日正式開盤的入口米商僅四家，提沽的食米不過十六宗；買家對其中十二宗略有選購，先後扯去內地米四百七十包，另吸去泰米七百包，又澳洲米亦成過四十包；全日正盤成出的食米合共一千二百一十包。此外照假提用飯多。

昨市各種食米每擔成價：絲苗五十五元，角白碌四十二元三毫，西貢白五十六元一毫，黃三才白碌四十元，紅米五十五元七毫，青鳳三和齊碌三十七元三毫，暹米五十六元，舊月新米五十四元二，暹羅新米五十四元四毫，黃雙蒸……中包澳洲米六十四元……五十三元，黃三元。

汽水廠購一噸　檸檬酸砂暢銷

【本報訊】工業原料市昨天略有交投。比利時保險粉為出口客商扯去三噸，成價為每擔一百四十二元。英國檸檬酸砂為本港汽水廠商吸入一噸，每磅成價為一元六毫五仙。

婆羅洲客扯購豬油成數十箱
美豆油價仍在低位

【本報訊】上海「和平鴿」豬油及漢口「三環」牌豬油，昨天各有數十箱成出，悉為婆羅洲客所購。

兩者的市價穩定，「和平鴿」牌沽每擔一百一十五元，「三環」牌售每擔九十八元。

美國豆油現貨，昨天本港市場上成出一百五十噸，淨油每擔一百零三元（如果連桶計算，約為每擔一百零五元）。

昨天的美國豆油市價，比今年三月及四月中旬均低。這種貨在本港的市價，今年三月十八日為每擔一百一十五元五毫，上月十五日為每擔一百一十六元五毫，均是連桶計算。

昨天到港的消息說，美國豆油期貨價格又跌。這種貨的F.O.B.盤……

二級本港黃豆　已成出數十噸

【本報訊】最近到港的二級本港黃豆，近日成出了數十噸，每擔五十四元。據悉，行上的現貨，目前已接近清盤。

紐約……價格：本月十七日為每一百磅十元三角美金，比去星期五（十四日）下降了二角六分美金。而在今年三月十八日，其價格為每一百磅十一元九角八分美金，上月十五日為每一百磅十二元零四分美金。

金挺鈔呆定

【本報訊】昨日K金市跌而復升，收市回挺至二五六。美鈔價殺呆。

K金開市二五五・二五，旋即節節下退，跌至二五四・六二五為全日最低價，上午收市成二五四・七五；午後價位反彈回升，最高價進至二五六，收市就企住該價位。低息二毫。牌上交收七百五十兩，牌下交收二千一百兩。

K金市先跌後挺，原因是：新金元場多，銷路少；而且存貨實在厚；不過因為歐洲金價回漲，每盎斯由三五・一一美元回漲至三五・一二美元，於是人心未敢過份看淡，K金後市反覆回升。

美鈔開市五七三・七五，收市五七三・五；最高開市價，最低收市價。美匯頭盤為五七五・二五，尾盤降至五七五，電匯則由開市的五七四・三七五跌至收市的五七四・一二五。

瑞士匯調高　西德匯改低

【本報訊】瑞士匯和西德匯的銀行買賣價昨同時調整，前者改高，每百港元比前少兌〇・〇六二五瑞士法郎；後者改低，每百港元比前多兌〇・〇六二五馬克。

瑞士匯賣價：由每百港元兌七五・一二五瑞士法郎改為七五・〇六二五瑞士法郎；買價：電匯由七六・一二五瑞士法郎改為七六・〇六二五瑞士法郎，匯單由七六・四三七五瑞士法郎改為七六・三七五瑞士法郎。

西德匯賣價：由每百港元兌六八・八一二五馬克改為六八・八七五馬克；買價：電匯由六九・六八七五馬克改為六九・七五馬克，匯單由七〇・〇馬克改為七〇・〇六二五馬克。

款付期分 廠利棟 工程修修配 73-75號

毛紙角宮 扇扇梳燈 出口貨批發歡迎 七一一號 電話六二七四四

買唱機攝我 名廠唱機 廿式六元 多英寶帶 長效錄音 合股 一巷二 五廣

萬達國產傢俬公司 柚木鑲嵌各式衣櫃 購選定造歡迎參觀 電話：731312

稅報代專 牛島會計事務所 電話：四三二七七六

大公報 分類廣告 每行二毫 五行起碼

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：二四八六三四

倉貨全安

鳴康英數 新聯星輪

威趙館醫子文教趙 女教練 邵英 醫館 電話844442 電話847498

中醫 婦兒內科 鍾庸 擅理內臟 頑固疾患

耳鼻喉科皮膚頑證 風濕病引致神經衰弱 秘方速愈

蔡氏 電話26980

古玉清 癩痕 喉症 頭暈 心跳 中醫教授 彭錦棠

潘柏頑症

招請拆船判工

盧世通 醫 弟 世祥

陳寶齡 鍼灸醫科 萬

姚香雄針灸醫務所

余永銳 針灸科 診所 主治：內科 婦科 兒科 痔科

三公司派船航港美線 現決將航行日期縮短

日郵由下月起增港東加拿大大湖線

【本報訊】派船行走香港—美洲線的三家輪船公司，現均宣佈將船隻航期縮短，提早到達目的地。

香港郵船公司代理之「華洋郵船公司」船隻「香港琥珀」號，定本月廿日由港開往紐約及其他美國東岸港口。據悉，該輪只需時三十天即可駛抵紐約，比其他公司船隻的到埠期都要快。該公司已購入數艘新船，今後將定期由香港、巴生港、新加坡及曼谷載貨開往美國東岸港口。

捷成洋行宣佈，由六月十八日開行之「多賓士馬士基」輪（TOBAS MAERSK）起計，該公司之船隻將可提早三天由香港駛抵紐約，辦法是中途不再航經美國西岸港口。

又，鐵行輪船公司代理的挪威「榮格輪船公司」船隻「美華發琪」號，定本月廿二日開往加拿大溫哥華及西雅圖、朝菲路、大料島、孫偷等美國西北部港口，該輪只需時十一天即可駛抵溫哥華埠。

上述三家公司之所以將船隻航期縮短，提早到達目的地，主要目的都是為了爭取多從香港載貨出口。

【又訊】由六月初起，日本郵船公司將新增一條香港—東加拿大—大湖直通航線，每月均有一班由港開行。這些船將不開往紐約，故可提早到達目的地。

第一艘船已選定為「秋田丸」（AKITA MARU），它定於五月三十日由日本抵港，六月一日開往澳特里爾、多倫多、克利夫蘭、底特律、米芝根、芝加哥和米爾華基等埠。可任由港商選擇五月份或六月份的載紙。

據悉，以往該公司開往東加拿大及大湖的船隻，多是途經美國東岸港口的，現因日本及香港待運往東加拿大及大湖的貨物均增多，要求船隻快期到埠，故該公司決定開闢這條新的直通航線。

巴哈多遲開

里般城、邦斯華利、利利和路到期均延遲。

【本報訊】鐵行公司代理之「巴哈多」輪（BAHADUR）改遲於今早始開往新加坡、檳城、仰光、吉大港和加爾各答，昨晚仍在A卅四號泊貨。據悉，該輪這次載出貨物約有六百噸，其中包括本地貨四百噸和轉口貨二百噸。待運貨物中包括有桂皮和凍膠粉等。

【又訊】銀行船公司代理的「里般城」和「邦斯華利」，到港期均要改遲。

「里般城」來自日本，到港期由五月十九日改至五月二十日。因此，該輪離港開往歐洲的日期，跟着由五月二十日改至五月二十二日。

「邦斯華利」來自美國、馬尼拉，原定五月十九日到，現得知要到五月二十一日才抵埗。該輪由港開往新加坡的日期，亦改至五月二十二日。

又，天祥洋行代理的「利利和路」，原定五月二十三日從歐洲到，現得知要改至五月二十四日才抵埗。該輪離港開往日本的時間，則由五月二十五日改至五月二十六日。

砂糖六百五十噸 海皇今運新加坡

【本報訊】捷順船務公司屬下之「海皇」輪，今天由本港開往新加坡及吡叻。

據悉，該輪有砂糖約六百五十噸運往新加坡，有雜貨約一千噸運往新加坡及吡叻。

該輪運出的雜貨，有睡衣、內褲、神香、乾果、膠手提袋、電光管、棉紗衫、玻璃鏡、鐵釘、鐵線、魚網、水喉、豆子、牙刷、拉鍊、竹器、鐵器、魚露、洗神、水壺膽、木尺、紙張、髮夾、鞋子、搪瓷器皿、衣車、玻璃器皿、瓷器、棉襪、鈕扣、粗瓷器、夾層衫及鐵……

正鋒與日本熊 昨分由美菲到

【本報訊】美國輪船公司代理之「正鋒」輪，昨天從美國東海岸到港，運到貨物一千五百噸。

該輪代理之「日本熊」輪，昨天從菲律賓到港，沒有貨物運來香港。

明達今到

【本報訊】海外聯合海運有限公司代理之「明達」輪，將在本月十九日從暹羅到港。據悉，該輪有大木……

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

國泰：漢城來，下午一時四十分到；東京、台北來，下午二時卅分到；曼谷來，下午六時廿分到；新加坡、馬尼拉來，晚上十一時到。

法航：西貢來，下午五時十分到。

英國海外：東京來，下午四時零五分到；倫敦、仰光來，下午四時零五分到。

泰航：東京、台北、曼谷來，下午四時廿分到；曼谷來，下午九時五十五分到。

馬來亞航空：新加坡來，下午一時四十五分到；新加坡來，下午七時四十五分到。

菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到。

意航：仰光、孟買、曼谷來，下午四時五十五分到。

德航：東京來，下午四時五十五分到。

民航：台北來，上午十二時廿五分到；晚上八時廿五分到。

快達：悉尼、馬尼拉來，上午八時卅分到；另一班晚上八時五十分到；東京來，晚上九時廿五分到。

泛美：東京來，晚上八時五十五分到；曼谷來，下午四時卅分到。

昌興：利馬、墨西哥城、日本來，晚上九時五十五分到。

帝航：東京來，晚上九時五十五分到。

今日離港班機

國泰：往漢城，開上午九時；往東京、台北，開下午三時四十五分；往馬尼拉、曼谷、加爾各答，開下午二時十五分。

泰航：往曼谷，開下午五時。

民航：往台北，開上午九時卅分；往台北，開下午一時零五分；晚上九時十分。

快達：往東京，開上午九時卅分；往馬尼拉、悉尼，開下午十時卅分；往倫敦，開下午十時。

英國海外：往馬尼拉、悉尼，開下午七時五分；往曼谷、倫敦，開下午五時十五分；往東京，開下午五時。

泛美：往東京，開下午五時卅分；往曼谷、歐洲，開晚上十時十分。

法航：往東京，開下午六時十分。

意航：往東京，開下午五時四十分。

德航：往曼谷，開下午五時四十分。

民航：往台北，開下午五時五十分。

馬來亞航空：往新加坡，開下午二時卅分；往新加坡，開下午八時卅分。

度尺證書有效期 下月改為十四天

【本報訊】據香港度尺公司宣佈，由六月一日起，該公司之貨物度尺證書，將只保留至船開後的十四天，如果付貨人逾時仍不領取這些證書，則該公司將予以毀棄，以免堆積過多不必要的文件。

輪船停泊表

船	名	停泊地點	公司
美興	MUI HENG	B4	華夏
卡呀蒂斯	KARYATIS	B2	華夏
法蘭萊克	FRANK LYKES	A21	捷統
士打自由城	STRAAT FREETOWN	A29	渣華
新利來	SEINE LLOYD	A33	渣華
興中	HSING CHUNG	油蔴地	東海
秀洋丸	SHU YO MARU	油麻地	大信

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時49分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時23分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時58分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時13分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以(S)代替(E)。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
下午12時35分	下午3時10分	上午7時30分	上午10時00分
1時00分	8時40分	9時35分	下午2時15分

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
大信丸	DAISEN MARU	日本	5月21	永華
春日山丸	KASUGASAN MARU	新加坡	5月21	大阪
羅斯	RUYS	日本	5月21	渣華
德賓治	TREBINJE	新加坡	5月21	華林
奇鋒	PIONEER MYTH	馬尼拉	5月21	美輪
羅哈士總統	P.PRES.ROXAS	美國	5月21	美邦
亞剌華地	ARAWATTA	澳洲	5月21	鐵行
笠島丸	KASASHIMA MARU	日本	5月21	太平
日川丸	HIKAWA MARU	日本	5月21	太平
新德和	NEW TEH HU	日本	5月21	德和
國庫	EXCHEQUER	美國	5月21	和捷
施維亞	CERVIA	西澳洲新加坡曼谷	5月21	太古
昭華丸	SHOKA MARU	日本	5月21	東方
邦斯華利	BRONXVILLE	美國馬尼拉	5月21	銀行
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	5月21	大阪
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	5月21	捷成
日洋丸	NICHIYO MARU	美國日本	5月22	東方
北方勇士	NORTHERN VENTURE	日本	5月22	東方
多聞丸	TOMEI MARU	日本	5月22	大信
菲律賓丸	PHIL. MARU	日本	5月22	大阪
寶高達	BOGOTA	日本	5月22	寶隆
波爾	PAUL RICKMERS	歐洲曼谷	5月22	華夏
萬華威	VAN WAERWIJCK	上海	5月22	渣華
大龍山	TAI LUNG SHAN	曼谷	5月22	順昌
密地臣來	MADISON LLOYD	日本	5月23	渣華
海明	HAI MENG	上海	5月23	多利順
樂拜倫	LORD BYRON	美國	5月23	海運
宮島丸	MIYAJMA MARU	日本	5月23	太平
海雄	HERO	新加坡	5月23	多利順
大盛丸	DAISEI MARU	日本	5月23	運通
利利和路	LELEWEL	歐洲	5月24	天祥
愛安	IOANNIS	日本	5月24	新興行
芝本鋒	TJIPONDOK	西非新加坡	5月24	渣華
菲列賓熊	PHIL. BEAR	美國	5月25	美輪
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	非洲新加坡	5月25	大阪
大華士泰	TRAVELSTEIN	歐洲	5月26	捷成
芙連些亞	FLINTSHIRE	英國新加坡	5月26	渣甸
多利多	TOREADOR	美國	5月26	多利順
芬淵	FERNSEA	美國	5月26	多利順
雅士烈碧琪	ASTRID BAKKE	歐洲	5月26	鐵行
印度怡美利	REBEVERETT	日本	5月26	福來
景星	STAR ANTARES	新加坡	5月26	福來
華星	STAR BELLATRIX	日本	5月26	福來
競鋒	AMERICAN CONTENDER	美國	5月27	美輪
安娜	ORNA	孟買新加坡	5月27	鐵行
協海丸	KYOKAI MARU	日本	5月27	東方
豪斯敦丸	HOUSTON MARU	歐洲新加坡	5月27	大阪
士打利路	STRAAT RIO	南非南美新加坡	5月28	渣華
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	5月28	總統
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉	5月28	銀行
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	新加坡	5月28	日郵
德利華	TANAGRA	日本	5月28	順昌
秘魯丸	PERU MARU	日本	5月28	太平
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	5月29	捷成
寮國	LAOS	歐洲	5月30	法郵
夏利睦	HERMOD	山打根	5月30	多利順
好富怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	5月30	福來
秋田丸	AKITA MARU	日本	5月30	日郵
亞特那士	ATREUS	歐洲	5月31	太古
唐納利達	DONA NATI	日本	6月1	美邦
有利時	ULYSSES	歐洲	6月1	太古
邊那雲	BENAVON	歐洲	6月1	邊行
芬邊	FERNSIDE	英國	6月1	多利順
柏力天奴	PALATINO	意大利新加坡	6月2	天祥
日本	JAPAN	歐洲	6月2	太平
加利福尼亞	CALIFORNIA	曼谷	6月2	渣甸
阿花倫	ASPHALION	歐洲	6月2	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	6月2	總統
大賓利	THERMOPYLAE	歐洲	6月2	多利順
亞利桑那	ARIZONA	馬尼拉	6月4	渣甸
東邊	EASTERN ROVER	曼谷	6月4	渣甸
飄鋒	AMERICAN COURIER	美國	6月4	美輪
伊秀安加	EUSUANGA	歐洲	6月5	西澳洲
太平	TAI PING	美國	6月6	多利順
賽白拉	CHUPRA	喀拉蚩新加坡	6月7	鐵行
加利福尼亞郵	CALIFORNIA MAIL	美國	6月7	輪來
大安	TARN	歐洲	6月7	多利順
好吉	HOOGKERK	歐洲	6月7	渣華
雷華碧琪	RAGNA BAKKE	美國	6月7	鐵行
德地華	TATIAMA	歐洲	6月7	順昌
利來	NELLORE	澳洲	6月8	鐵行
威靈頓城	CITY OF WELLINTON	歐洲	6月10	銀行
皮利亞士	PELEUS	歐洲	6月10	太古

出口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
歐洲線				
亞洲	ASIA	意大利	5月21	天祥
熱田丸	ATSUTA MARU	歐洲	5月21	日郵
里般城	CITY OF RIPON	歐洲	5月22	銀行
邊和力治	BENVORLICH	歐洲	5月22	邊行
阿便勿頓	AUTOMEDON	歐洲	5月23	太古
萊茵	RHEINLAND	歐洲	5月24	捷成
國泰	CATHAY	歐洲	5月24	鐵行
讚岐丸	SAN UKI MARU	歐洲	5月24	日郵
寶高達	BOGOTA	歐洲	5月25	寶隆
密地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	5月26	渣華
邊多倫	BENDORAN	歐洲	5月26	邊行
加菲路總統	PRES.GARFIELD	歐洲	5月29	總統
漢嘉沙域加	HANKA SAWICKA	歐洲	5月29	天祥
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	5月30	渣甸
馬加安	MACHAON	歐洲	5月30	太古
沙班	SABANG	歐洲	6月1	太平
力加士泰	NECKARSTEIN	歐洲	6月1	捷成
邊那雲	BENAVON	歐洲	6月3	邊行
有田丸	ARIGA MARU	黑海	6月5	日郵
華吉路	VAUCLUSE	歐洲	6月5	法郵
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	6月6	邊行
培利士	PYRRHUS	歐洲	6月7	太古
山城丸	YAMASHIRO MARU	歐洲	6月7	日郵
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	6月8	渣華
普那城	CITY OF POONA	歐洲	6月8	銀行
高麗	KOREA	歐洲	6月9	寶隆
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	6月9	大阪
西花利亞	WESTFALIA	歐洲	6月10	捷成
邊高	BENGLOR	歐洲	6月11	邊行
大賓	THEBEN	歐洲	6月12	多利順
蘇丹	SOUDAN	歐洲	6月14	鐵行
亞特拿士	ATREUS	歐洲	6月14	太古
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	6月19	銀行
邊連尼士	BENRINNES	歐洲	6月20	邊行
安天娜	ANTENOR	歐洲	6月22	太古
捷途	CHITRAL	歐洲	6月22	鐵行
德華士泰	TRAVESTEIN	歐洲	6月24	捷成
邊那地	BENARTY	歐洲	6月26	邊行
力高巴	NICOBAR	歐洲	7月1	太平
印・巴・中東線				
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	印巴	5月22	大阪
北方勇士	NORTHERN VENTURE	科倫坡	5月23	東方
華星	STAR BELLATRIX	印巴	5月27	福來
印度怡美利	REBEVERETT	印巴	5月27	福來
東傑	EASTERN RANGER	加爾各答	6月7	渣甸
多富怡美利	DOLPHEVERETT	吉大港	6月8	福來
東南亞線				
昭華丸	SHOKA MARU	金邊	5月21	東方
金馬	KUDA MAS	新加坡巴生	5月21	源昌
大寶來	TAI POO LOY	新加坡吡叻	5月21	順昌
東平	TONG PENG	新加坡巴生吡叻	5月21	祺福
笠島丸	KASASHIMA MARU	曼谷	5月21	太平
羅薩列奧丸	ROSARIO MARU	新加坡	5月21	大阪
山昌丸	SANSHO MARU	馬尼拉	5月21	東方
羅哈士總統	P. PRES. ROXAS	菲律賓	5月22	美輪
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	新加坡	5月22	鐵行
邦斯華利	BRONXVILLE	新加坡吡叻	5月22	銀行
可達馬士基	HERTA MAERSK	印尼	5月22	捷成
大信丸	DAISEN MARU	馬尼拉	5月22	永華
明達	BRENDA	亞庇擺羅乃	5月22	海聯
大龍山	TAI LUNG SHAN	金邊	5月23	順昌
新武士	SAMOS	馬尼拉	5月23	天祥
日洋丸	NICHIYO MARU	新加坡吡叻巴生	5月23	東方
北方勇士	NORTHERN VENTURE	星洲	5月23	東方
羅斯	RUYS	新加坡	5月23	渣華
海明	HAI MENG	山打根	5月24	多利順
多瑠島丸	TARUSHIMA MARU	西貢曼谷	5月24	日郵

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	印尼	5月25	捷成
亞美利加丸	AMERICA MARU	新加坡	5月25	大阪
汕頭・上海・天津線				
利利和路	LELEWEL	上海	5月26	天祥
力高巴	NICOBAR	上海	5月28	太平
寶順家	BUSUANGA	上海	6月6	寶隆
東泰	EASTERN ARGOSY	上海	6月10	渣甸
基隆・釜山・日本港口線				
海利	HAILEE	日本	5月21	多利順
士打自由城	STRAAT FREETOWN	日本	5月21	渣華
利巴	NEGBA	日本	5月21	新興行
萬謙士吉	VAN HEEMSKERCK	日本	5月22	渣華
施維亞	CERVIA	日本	5月22	太古
國庫	EXCHEQUER	基隆釜山日本	5月22	和捷
海雄	HERO	日本	5月25	多利順
利利和路	LELEWEL	日本	5月26	天祥
非洲線				
羅薩列奧丸	ROSARIO MARU	南非	5月21	大阪
羅斯	RUYS	南非	5月23	渣華
菲律賓丸	PHIL. MARU	西南非	5月23	大阪
萬華威	VAN WAERWIJCK	東非	5月24	渣華
亞美利加丸	AMERICA MARU	東非	5月25	大阪
德利華	TANAGRA	西南非	5月30	順昌
士打哥倫布	STRAAT COLOMBO	西非	5月31	渣華
美洲線				
香港琥珀	HONG KONG AMBER	美國	5月21	港郵
伊利諾	ILLINOIS	美國	5月21	渣甸
利巴	NEGBA	紐約	5月21	新興行
柯利近	OREGON	美國	5月21	渣甸
美華碧琪	MARTHA BAKKE	加美	5月22	鐵行
國庫	EXCHEQUER	美國	5月22	和捷
西雅圖丸	SEATTLE MARU	美國	5月23	大阪
日川丸	HIKAWA MARU	加勒比海	5月23	太平
羅斯	RUYS	南美	5月23	渣華
得利	DORIAN	美國	5月23	海運
樂拜倫	LORD BYRON	美國	5月24	海運
滋賀丸	SHIGA MARU	美國	5月24	日郵
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	5月25	美輪
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	美國	5月25	總統
金熊	GOLDEN BEAR	美國	5月27	美輪
大倫圖	TARANTEL	美國	5月28	多利順
競鋒	AMERICAN CONTENDEN	美國	5月28	美輪
雅士烈碧琪	ASTRID BAKKE	美國	5月28	鐵行
秘魯丸	PERU MARU	美國	5月29	太平
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	5月29	總統
新利華利	SUNNYVILLE	美國	5月29	銀行
慕時來	MOSI LLOYD	拉丁美洲	5月30	渣華
得利馬加士	TELEMACHUS	美國	5月31	太古
麥賽賽總統	P. PRES. MAGSAYSAY	美國	5月31	美邦
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國	6月1	總統
唐納利達	DONA NATI	美國	6月2	美邦
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	6月2	捷成
飄鋒	AMERICAN COURIER	美國	6月5	美輪
溫拿利到	WONORATO	拉丁美洲	6月26	渣華
澳洲線				
樂門	NORMAN	新西蘭	5月22	太古
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	5月22	鐵行
新武士	SAMOS	澳洲	5月23	天祥
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	5月25	捷成
東月	EASTERN MOON	澳洲	5月25	渣甸
重慶	CHUNGKING	西太平洋	6月1	太古
角城丸	CAPETOWN MARU	新西蘭	6月1	大阪
青島	TSIN TAO	澳洲	6月3	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	6月4	鐵行
利來	NELLORE	澳洲	6月14	鐵行
長沙	CHANGSHA	澳洲	6月15	太古
芝萬宜	TJIWAGIN	澳洲	6月20	渣華
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	6月22	捷成

今日明日出入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
今日入口船隻				
協久丸	KYOKYU MARU(中午)	日本	B3	東方
晏脂是士	ANCHISES(下午或明日)	歐洲	太古棧	太古
瑪地馬士基	MATHILDE MAERSK(下午八時)	波斯灣	B15	捷成
珍施馬士基	JENS MAERSK(上午九時)	印度波斯灣	B16	捷成
亞洲	ASIA(上午五時)	意大利新加坡	九龍倉橋	天祥
森寶嘉	ZAMBOANGA(上午六時)	美國	A8	大工
明達	BRENDA(下午七時)	詩巫	油蔴地	海聯
香港琥珀	H.K.AMBER(下午十一時)	新加坡	A26	港郵
利巴	NEGBA(中午)	新加坡	A34	新興行
今日出口船隻				
海皇	HOI WONG(下午)	新加坡吡叻	B6	捷順
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR(上午二時)	美國	A9	大工
軒利達馬士基	HENRIETTA MAERSK(上午六時)	西南非	A23	捷成
大興	TA HSING(下午)	汕頭	油蔴地	大信
銀皇	SILVER KING(下午)	汕頭	油蔴地	惠豐
第八進榮丸	SHINEI MARU No.8(上午八時)	金邊	B5	日海
立沙	RUPSA(下午)	上海日本	A21	太古
海順	HELIOS(下午)	日本	B1	多利順
邊柯路打	BENALDER(下午)	歐洲	九龍倉橋	邊行
協伸丸	KYOSHIN MARU(下午)	伊魯伊魯	B3	東方
莎域	SHAVIT(上午十時)	新加坡西南非	A24	新興行
愛馬利	ASMARI(下午五時)	日本	B11	法郵
日本熊	JAPAN BEAR(下午)	美國	A1	美邦
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK(上午八時)	曼谷	九龍倉橋	捷成
蘇丹	SOUDAN(下午)	日本	九龍倉橋	鐵行
宜蘭	I LAN(下午)	高雄	油蔴地	渣東
明日入口船隻				
里般城	CITY OF RIPON	日本	九龍倉橋	銀行
樂門	NORMAN	新西蘭	A	太古
萬謙士吉	VAN HEEMSKERCK	西非	A33	渣華
皇后威利	QUEENSVILLE	新加坡	A21	多利順
伊利諾	ILLINOIS	馬尼拉	A	渣甸
山昌丸	SANSHO MARU	日本	B	東方
海利	HAI LEE	曼谷	B6	多利順
東平	TONG PENG	華北	B	祺福
林將軍	GENERAL LIM	美國	A6	大工
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	B12	日郵
東海	TUNG HAI	高雄	油蔴地	東海
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	A	總統
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	A2	鐵行
金馬	KUDA MAS	上海	B	源昌
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	A4	日郵
羅薩列奧丸	ROSARIO MARU	日本	A1	大阪
露芙萊克	RUTH LYKES	美國	A	捷統
亞斯泰	ASTIR	大連	B	華夏
明日出口船隻				
伊利馬克士	EURYMACHUS	歐洲	A5	美迅
格蘭利安	GLENLYON	歐洲	A41	渣甸
三雲丸	MIKUMO MARU	巴生檳印巴	B12	日郵
大寶宮	HOI KUNG	新加坡吡叻	A	順昌
協久丸	KYOKYU MARU	馬尼拉	B3	東方
森寶嘉	ZAMBOANGA	馬尼拉	A8	大工
格連路芝	GLENORCHY	馬尼拉	太古棧	渣甸
芝沙連加	TJITJALENKA	日本	A3	渣華
皇后威利	QUEENSVILLE	美國	A21	多利順
麥堅利總統	PRES. MACKINLEY	美國	A	總統
正鋒	PIONEER MAIN	美國	北角橋	美輪
芝利華	TJILUWAH	澳洲	九龍倉橋	渣華
露芙萊克	RUTH LYKES	高雄日本	A	捷統
台運	TAI YUIN	基隆	油蔴地	大信

截郵時間

今日空郵（星期三）

中國大陸　上午七時

印尼、柬、泰、老撾、印度、馬、北婆羅洲　上午十一時

埃、塞、沙特阿拉伯、西德、伊朗、尼日利亞、非、荷、比、丹、瑞士、挪威、法、瑞典、英、夏威夷、美、中南北美、巴拿　下午二時

澳洲、新西蘭、菲　下午四時

台、日、沖繩、香港、關島、約旦、敘利亞　下午六時

平郵　中國大陸　上午七時

南朝鮮　中午

馬、英、歐　下午二時

澳門　上午十一時、下午二時半、六時

明日空郵（星期四）

中國大陸　上午七時

加、湖島、緬　上午十一時

以色列、法、荷、比、丹、瑞士、德、瑞典、伊朗、印度、巴、巴林、緬巴嫩、非洲、英、尼日利亞、西德　中午

夏威夷、美、中南北美　下午二時

泰、老撾、馬、北婆羅洲、埃、塞　下午四時

澳洲、新西蘭、菲律賓、東、南越、台、日　下午六時

平郵　中國大陸　上午七時

澳洲　中午

亞丁、埃及、塞、瑞士　下午二時

澳門　上午十一時、下午二時半、六時

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO., LTD.

東平快輪 M.V. "TONG PENG"

定五月廿日由華北抵港，廿一日落貨廿三日開行直透新加坡、巴生、檳城。入口收貨人請即來本公司辦理提貨手續，否則過時存倉一切費用由收貨人負責，此啓。

祺福船務（香港）有限公司

地址：香港干諾道中八十一號地下　電話：四四二二九二，四四六一四八。

海皇 M.V. "HOI WONG"　直航　石叻　庇能

五月十九日落貨　即日下午開行

貨客搭船付貨請與敝公司接洽

文咸西街六十八號　電話：四三五九七八、四三六三四

捷順船務有限公司啓

大寶宮 M.V. HOI KUNG　五月二十、廿一日落貨　二十一日正午開行　直透　石叻　庇能

大寶來 S.S. TAIPOOLOY（有客房歡迎搭客）　五月二十、廿一日落貨　廿一日下午開行　直透　石叻　庇能

大龍山 M.V. TAILUNGSHAN　五月廿二、廿三日落貨　廿三日下午開行　直往　金邊

大華山 M.V. TAIWAHSHAN　五月廿六、廿七日落貨　廿七日下午開行　直透　暹羅

（最新型搭貨輪時速十八浬歡迎搭客兼收冷藏貨）

貨客出聯請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽為荷　電話：四四八〇二六　客務部四四四三八一

順昌航業有限公司啓

"N" LINE REGULAR SERVICE

明達輪 M.S. "BRENDA"

五月廿一日落貨　廿二日開行

直放　亞庇　擺羅乃

海外聯合海運有限公司

電話：四三九五〇四，四四五七〇九　中寰樓大廈一一〇一一一

金馬輪 M.V. "KUDA MAS"

五月十八日由上海到港

五月十九日二十日收貨開往星加坡、巴生港

請收貨人速來辦理提貨手續，貨客付貨請駕臨本公司接洽

香港源源企業有限公司

電話：二三四〇六五、二三五二七四

斗湖灣 S.S. TAWAU BAY

五月卅日收貨　卅一日開行

直透：山打根，斗湖

代理：聯華船務公司啓

恒生銀行大廈一五〇八室　電話：240688　240589

亞斯泰 M.S. "ASTIR"

由大連來。

賣於五月廿日下午抵港。

請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓。

中國銀行大廈十二樓，電話：23251，23202

本屆督憲杯賽首仗 足總花墟對華聯

球員技術雖好華聯氣短難言穩勝 衆將當打肯拚足總放盡未必便輸

本屆「督憲杯」第一場比賽，定於今日下午五時半在花墟球場舉行，由足總隊對華聯隊。比賽之前上演丙組尙汝杯準決賽，由空軍與中華在下午三時半先行角逐，門票全收二元四角。

今年的「督憲杯」球賽，仍採兩戰計分制，今天比賽以後，雙方將於周末作第二場比賽。如果兩戰不分勝負，或者互贏一場，兩隊將憑抽簽以定錦標誰屬。

「督憲杯」賽以往原由足總的西聯隊對華協的華聯隊，但近年洋人球隊實力每況愈下，絕少好手，足總隊實際上已大部份屬華人球員，如本屆的陣容，就僅得中鋒麥拉倫是外籍球員而已。今屆足總隊的陣容大部份是香港埠際脚，他們氣力充沛，球技也不俗，如有鬥志，華聯隊不輕易佔到便宜。

華聯隊有「名氣」的球員較多，實力頗強勁。他們經驗較豐富，且曾多次合作，但卻可能有些人氣力較差。因此論整隊的實力，實與足總隊互有千秋。假如雙方皆能盡力以赴，兩隊將有劇鬥。雙方列陣如下：·叶延炳·

足總隊：廖錦明、馮紀魂、梁偉雄、駱永達、鄧華傑、張耀國、梅德明、何安拉、李炳松、麥拉倫、何祥友、李國強。副選：盧德權、陳鴻林、羅桂生、梁金耀、謝國強、張錦輝、呂湛明、袁樹森、劉繼恩、陸國雄、區彭年。教練黎兆榮，領隊梁兆紹，督訓員夏仙和、史良，隊長何祥友，副隊長劉華傑，軍醫梁仲。

華聯隊：郭錦洪、黃文偉、莫振華、劉建中、姚卓然、張子岱、吳國來、張子慧、陳輝洪、黃志強。副選：郭秋明、駱、吳偉文、曾鏡洪、蔡育、李國華、盧松江、劉煥清、羅國泰、郭滿華、楊偶業、陳振權。教練、領隊羅健雲，副領隊唐相，隊長姚卓然，副隊長張子岱，軍醫周日華。

陸軍不敵東方 將與東昇降班

甲組聯賽經昨戰後形勢已定

昨天，花墟警察球場上演的甲組足球聯賽獨幕劇，由東方出戰陸軍，結果：東方以二比一獲勝，搶得兩分，完全擺脫降班的威脅，來屆由甲組降落乙組的已確定是陸軍與東昇了。昨天只得二千五百觀衆，收入二千八百二十七元。

東方昨天以原陣出陣，陸軍則飄點驚濤譜。昨戰一度出現緊張、激烈的場面。東方雖然得勝，演出並不見好，黎春寅漏洞至大，李國華助作遲鈍，梁友善根本不是左翼材，一攻一守比陸軍不會出色多少，唯一勝於對手者是攻門較有把握而已。陸軍各將努力死拚，攻勢亦屬不弱，收穫不多，惜未帶射門特在上半時受傷，以後形同虛設，終力戰而敗。

開賽之後三分鐘，東方進攻，連和平單刀直進，活特從後趕到，一腳踢了出界。四分鐘，陸軍反攻，鋪士傳交歐頓，歐頓遠射高出。六分鐘，東方獲得角球，何應芬開出，馮俊德再傳蘇偉彪在人叢中射入，東方先勝一球。十六分鐘，陸軍反攻，鋪士七斬中，摩那衝前頭椎頂入，扳成各一平手。廿分鐘，連和平在廿碼處射，被布朗比撲出界。卅一分鐘，阿星射球入網，但旁證指當諾越位不算。卅三分鐘，東方再攻，蘇偉彪傳出，何應芬頭頂，布朗比雖然手觸皮球，但仍滾了入網，二比一，東方再度佔先。四十四分鐘，寄頓遠射，張國駒撲出界。上半時完，東方先勝二比一。

休息後再戰，兩分鐘，陸軍進攻，鋪士遠吊敵門，被「火牛」撲出。三分鐘，何應芬斬中，連和平射門，被布朗比托出了界。以後，陸軍搶攻，阿星、歐頓先後射門，一被張國駒撲出，一彈中門楣。十五分鐘，摩那頭椎，被張國駒沒收。十八分鐘，阿星開出角球，何應芬傳中，蘇偉彪再傳，馮俊德衝門，被布朗比搶快一步，將球沒收。廿五分鐘，連和平在十五碼處射門，被布朗比及時接去。卅三分鐘，梁友善在十五碼左右射門，布朗比單手托救出險。完場時，陸軍以一比二敗於東方。·歐陽長·

東方：張國駒；吳淵、郭旺；黎國駒、李國華、石梁；春宜、張子文、何應芬、蘇偉彪、連和平、馮俊德、梁友善。

陸軍：布朗比；活特、歐頓；麥基、哥頓；那利、梁玉；富比、阿星、摩那、鋪士。

甲組足球聯賽積分表（截至五月十八日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	二二	一七	一	四	五九	三三	三五
南華	二一	一四	四	三	六五	三二	三二
星島	二二	一一	二	九	六七	四七	二四
警察	二二	一〇	四	八	四二	三八	二四
九巴	二二	九	五	八	四一	三八	二三
元朗	二二	一〇	二	一〇	五一	四八	二二
東華	二二	一〇	二	一〇	三九	三七	二二
傑志	二二	八	五	九	三六	四五	二一
光華	二二	八	四	一〇	四〇	四七	二〇
東方	二一	七	六	八	三四	三四	二〇
東昇	二二	七	四	一一	四〇	五〇	一八
陸軍	二二	〇	一	二一	二六	九一	一

足總將聘受薪教練 專責訓練青年球員

夏仙等提五點意見獲足總採納

足總執委會議昨天聽取並通過了港青領隊夏仙和秘書必得利的報告，並接納他們提供的意見，以便將來實施。

夏仙和必得利在報告中談到了港青隊的表現，認爲港隊「令人失望」，尤其是被認爲有機會的好手演出更差。他們對預備組的球員的演出則有好評，並特別讚賞黎錦輝、陳錫祥和袁植森三人。

報告在談到這屆比賽的情形時，認爲南朝鮮、南越及其他隊伍都會做足準備，而這一點，港隊是有不如的。

鑑於來屆亞青杯賽定於一九六六年四月廿六日在馬尼拉舉行，夏仙和必得利通過切身體會，整理出五點意見，提供參考。這些意見是：

㊀亞洲地區足球水準正普遍提高，球員又多希望能代表自己的地區，因此，本港足球界人士應支持派遣隊伍參加亞青杯賽，因爲這對於本港青年球員是十分需要而且是有幫助的。

㊁參加類似的錦標賽，對香港有重要意義，因爲這可以鼓勵各學校、球會加強訓練球員，以期能夠代表香港出外比賽。

㊂有必要列出一份名單，把曾經參加過集訓的青年球員，連同今次代表隊成員，一同參加足總所舉辦的訓練班集訓。

㊃凡是列名參加集訓的青年球員，得參加足總所舉辦的訓練班，以三個月爲期的訓練，以作爲來屆參加比賽的準備。將由特別教練專責其事。另外，爲辦好集訓，足總應設立一個訓練營。

㊄建議足總聘請一個受薪教練，負責訓練青年球員，而這名教練不得與本港足球團體有直接關係。·小旋風·

中國女子圍棋隊 再勝日業餘選手

【據新華社北京十七日電】中國女子圍棋隊今天在北京同日本婦女業餘圍棋代表團進行的第二次友誼對局，再一次取得了勝利。十二盤對局的結果，中國女棋手的戰績是八勝一平三負。

同兩國女棋手十五日舉行的第一次友誼對局比較，中國隊今天上場隊員的平均年齡更小。十二人中有十一人在二十歲以下，其中有兩人才十二歲；有三人是第一次出場。

曾在一九六一年九月間來訪問過中國的日本婦女業餘圍棋代表團團長、專業五段棋手伊藤友惠（即伊藤紀代），在今天的友誼對局結束後對新華社記者說，一九六一年日本圍棋代表團訪問中國的時候，還沒有同中國的女棋手進行過比賽。只過了三年多，現在中國的女棋手特別是少年女棋手就有了這樣強的實力，這一點使她感到很高興。

十二秒內跑百米 中國女子有五人

濟南田徑賽又刷新一項紀錄

【新華社濟南十七日電】北京著名田徑選手周運立今天在濟南以五十二秒二的新成績，打破了男子四百米中欄賽跑五十二秒三的全國紀錄。原來的紀錄是北京選手梁仕強在去年六月間創造的。

這是一九六五年全國田徑分區賽濟南賽區比賽三天來打破的第五項全國紀錄，也是我國田徑運動員今年以來打破的第十四項全國紀錄。

在今天的比賽中，上海短跑選手林民俊以二十一秒四的成績，平了四川選手陳家全在一九六〇年創造的男子二百米賽跑全國紀錄。在十五日的比賽中，另一名二十二歲的上海選手劉炳生曾經平了男子百米賽跑十秒三的全國紀錄。

濟南賽區的比賽從五月十五日開始舉行以來，各地選手除打破了五項、平了兩項全國紀錄外，還創造了一些較好的成績。例如山東著名選手鄭臨榮在十六日的女子跳高比賽中，以一米七五的成績取得了冠軍。參加這項測驗但不計名次的二十四歲的廣東選手張晶發也跳過了一米七五的高度，這個成績比她個人的最好成績高了一厘米。

在十六日的女子一百米決賽中，四川二十一歲的賀祖芬以十一秒九的成績取得冠軍；並且成爲我國第五個能在十二秒以內跑完一百米距離的女運動員。另外四名百米跑成績在十二秒以內的是：全國紀錄（十一秒六）保持者、浙江的姜玉民，以及山東的王春英、四川的劉興玉和廣東的謝秀華（以上三人的成績都是十一秒九）。

濟南賽區的全部比賽項目將在明天結束。

末戰淨勝九比零 中國乒隊結束訪英

曼徹斯特華僑會設宴熱情歡迎

【新華社倫敦十七日電】中國乒乓球隊今晚在曼徹斯特舉行了訪英最後一場友誼賽，以九比〇戰勝了英格蘭隊。

四千多名英國觀衆觀看了這場比賽，曼徹斯特的華僑以及許多從利物浦和利茲趕來的華僑也觀看了比賽。觀衆們不斷爲中國運動員們的出色球藝熱烈鼓掌叫好。

在男子單打中，莊則棟用強有力的、準確的正反手快攻迅速地打敗了英格蘭防守能手哈里森。周蘭蓀利用穩健而有力的抽殺先後戰勝哈里森和巴爾斯。十八歲的全英冠軍巴爾斯在同李富榮交鋒時以二十一比十五贏得一局。

梁麗珍和香慶今晚再次相遇。第一局爭奪十分激烈，比分十次拉平。頭兩局打成一平，梁麗珍在最後一局中，以二十一比十四獲勝。

在今晚的比賽中，英格蘭選手一共打贏了三局。另一局是全英女子雙打亞軍之一貝爾在對李赫男的第一局中贏得的。

世界冠軍莊則棟和亞軍李富榮最後爲觀衆舉行了一場表演賽。這時，大廳內響起了不斷的熱烈的叫好聲，觀衆們最後紛紛站立起來鼓掌歡呼。

中國運動員們是十六日晚乘火車到達曼徹斯特的。曼徹斯特市長切德威克今天上午接見了中國乒乓球隊。當地的華僑十六日設宴熱情招待乒乓球隊。

訪問阿聯的中國隊亦獲勝利

【據新華社亞歷山大港十六日電】中國乒乓球隊今晚在這裏的市體育場舉行了一場友誼賽，這是中國隊在阿聯進行的第三場，也是最後一場友誼賽。比賽受到二千名左右觀衆的熱烈歡迎。

今晚中國隊上場的是：狄薔華、馮夢雅、徐寅生、王家聲和張燮林。兩國女選手進行了中國隊訪問以來的第一次交鋒。

在比賽開始前，比賽大海軍樂隊演奏了兩國國歌。比賽結果，客隊在全部七盤比賽中都以二比〇獲勝。

中國舉重隊抵羅馬尼亞

【據新華社布加勒斯特十八日電】中國舉重隊一行十二人在中華全國體育總會副主席、中國舉重協會主席鍾師統率領下，十七日下午乘飛機抵達布加勒斯特。我國舉重隊將在羅馬尼亞進行比賽和友好訪問。

工聯乒賽昨起決賽

工聯會主辦的團結杯乒乓球團體賽決賽周秩序，昨晚開始在工人俱樂部舉行。首晚三仗對陣結果，洋務以五比零勝魚職。摩托力戰之下，僅以五比四小勝電話。電燈與洋酒也相持甚久，最後電燈以五比三得勝。

德隊賽期變更 英隊秩序有改

菲請港隊赴馬尼拉出戰德隊 足總昨授權華足聯派兵助陣

足總執委會議昨天批准「借兵」給菲律賓足協，作爲迎戰西德史托卡隊之用，對光華遠征、英國黑池隊、錫週聯隊在港兩仗的秩序，亦相應作出決定。

菲足協會日前來函，要求本港派遣一支球隊於五月廿九日至卅日之間前往馬尼拉對抗西德史托卡隊。條件是由菲方支付職球員廿二人的零用錢及雜費、機票。另外，足總昨日又接獲西德史托卡隊來電，要求將賽期改爲廿六日（星期三）和廿八日（星期五），並擬提前於廿一日（星期五）來港，以便廿八日離港轉往馬尼拉。這兩件事互有聯系，本來問題不大，但菲方又另有附件，有鑑於此，會上在經過研究後，決授權華足聯選一支以香港華聯隊爲名的隊伍，前赴馬尼拉，以與西德史托卡隊交鋒，並規定該隊必須於六月八日前返港，和在菲不能作超過兩場的比賽。

談到英國黑池隊和錫週聯隊來港訪問事。主席柯利沙透露稱，上述兩隊均願意來港。隨後會議編定六月十六日（星期三）由黑池對錫週聯隊，六月十七日（星期四）由兩英隊的聯隊對香港金聯隊。至於包廂額，亦因賽程的改變而由二千五百鎊增爲三千七百五十鎊。兩場比賽的票價，將收十元、八元、六元和三元五角。

光華代表鄧泰全要求批准該隊於季後前往東南亞各地訪問，行期是六月九日至六月底，會議鑑於光華遠征時將名單，會影響到華足聯派赴菲作戰的華聯隊實力，因此在批准光華遠征的同時，又規定凡獲選爲香港華聯的球員而又將隨光華遠征者，必須在馬尼拉比賽後始能歸隊。

隨後，會議宣布主辦日本國家足球隊訪港比賽所賺的純利，計達三萬二千六百七十五元九角一仙，甚爲和味。至於港青隊參加東京亞青杯賽的雜費，則達九千餘元。·公孫泰·

女球員首次集訓

練習項目多運動量頗大

足聯集訓女子球員，昨日下午六時首次在海軍球場舉行，操練了約兩個多鐘頭。昨天到場集訓的球員共五十餘人，由黎兆榮、朱永強和曾培福負責教授。他們指導女將們進行了多項目的操練，運動量相當大。

由於港、馬女子足球賽即將上演，足聯擬定在本周及下星期內，逢禮拜二、四、六、日等四天爲操練之期，在兩周內便結束兩項集訓的項目。·叶延炳·

女皇杯籃賽 伊館今三場

女皇杯籃球賽，今日共有三場在伊館舉行。秩序爲：七時（男A）禎東對信愿；八時（男A）東華中一對南華；九時（男A）廣大對龍總。

麗都·大華　今天獻映　八項金像獎之最佳影片　時間：兩點半、五點、七點半、九點三

珠江　普慶　國泰　高陞　今滿兩週　仍請早臨

今天大盛獻映　紐約　大世界　中央　國泰　皇宮　龍城　金星　永樂

香港　新世界　英京　華樂　國際　美麗宮　香海灣　長樂　今天八院　鳳凰公司出品

銀都　即日獻映　長鳳新公司出品　大丈夫日記
珠江　今天十二點半早場　動漢皇　南紅·林家聲
今四場續映　泰山南北

京華　黃金　樂都　最後今天　邵氏出品　蘭嶼之歌　鄭佩佩　張冲　潘壘
百樂門　今天再度公映　最後三場　平西誌

啓德遊樂場　地址：九龍新蒲崗彩虹道對面
機動遊戲最好玩　攤位遊戲最消閒

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

大華　新華·豪華　利舞台　皇后·麗聲·皇都　樂聲　普慶　娛樂·荷李活　新聲·仙樂
紅粉忠魂未了情　烏龍探靜　恐怖人魔　窈窕淑女　飛渡關山　八大盜　泰山南北　龍虎雙俠　廿歲風流夢　鐵金剛邊城喋血

娛樂

「鐵金剛」鬧婚變

姚明

以演鐵金剛占士邦而紅的辛．康納利最近發生婚變，已同他的妻子戴安妮．蓮倫杜（Diane Cilento）公主分手。在分手前，他們的最後一次露臉是在不久前的一天，當「古姬勛爵」舉行首映禮時，他們雙雙出場，並與瑪嘉烈公主會見。這之後，便傳出了他們婚姻觸礁的消息。

據說，他們之間不能調和的原因在於戴安妮喜歡交際（她亦是一位女明星，在「風流劍客走天涯」中她曾擔任一角色），特別喜歡與戲人接觸；而這個在銀幕上飾演花花公子的「占士邦」，在實際生活中，卻不是那麼喜愛活動的，不時在家中，他喜歡清靜，不喜歡朋友來訪，甚至不喜歡戴安妮捐獻……。這些可能是他們婚變的原因之一。

另一個原因是，辛．康納利已成為銀幕上和銀幕下無數美女的「偶像」，許多女人在任何場合下，少女們都把他認作占士邦的「化身」，喜歡他親近，辛．康納利自己也承認：「不少女孩子都想和他戀愛……」但不要以為這樣便使他的妻子嫉妒，而成為婚變的另一導火線。情形正好相反，是辛．康納利吃他妻子的醋哩。原來戴安妮除了喜歡交際應酬外，還愛穿上一襲肉感衣服，這自然吸引不少男人們注視，同時，戴安妮還有一項「傑作」，就是喜歡不穿衣服在自己的私家泳池內游泳，惹來鄰居不少嘴伯。辛．康納利對此卻毫沒辦法，因為他的「鐵金剛」不能在現實生活中表演呀，否則，那些鄰居們都可能已死在亂槍之下了。

辛．康納利的婚姻維持了許多年。最近戴安妮公開承認，他們雖然經過戀愛，但結婚時卻是「奉兒女之命」，她已有孕五個多月了。兩夫妻分居已成事實，但會不會進一步實行離婚呢？有人認為這只是時間問題而已。那麼，這個所謂「女人偶像」「打不死」的人，這回可算是吃了女人的一次大敗仗了。

描寫人物細膩入微　電影「紅燈記」很精采

·退思·

黑夜裏的一根火柴，一雙皮鞋踏上梯級的特寫，一聲小販叫賣的聲音，往往都是電影中最叫人難忘的感受與形象。

「紅燈記」電影在一根黑夜的火柴中亮起：「紅燈記」的主人翁李玉和因叛徒王連舉的告密而被捕；女主角——革命的第三代人李鐵梅，因為一聲「磨剪子、鏘菜刀」的聲音認出了交通員……這些，都是導演通過了電影突破空間範圍的手法製造的高潮，把觀眾和戲劇情節對觀眾的巨大感染力連結起來，使它在「紅燈記」這個電影取得極高思想性評價的同時，所達到同樣高的藝術水平。

我看過不久前才在深圳上演過的京劇「紅燈記」，曾經為高玉倩、錢浩梁、劉長瑜所飾的革命三代人和袁世海所飾的反面人物鳩山的卓越演出，拍紅了手掌。當看到高玉倩的李奶奶和劉長瑜的李鐵梅在「說家史」一場，我灑下了激動的熱淚；當看到錢浩梁飾的李玉和與袁世海的鳩山在「赴宴鬥鳩山」一場的針鋒相對，妙語如珠的時候，我鼓掌叫絕；也正當看完了京劇「紅燈記」後，我曾經認為：京劇「紅燈記」實在太感動人了。

然而，正當腦子裏被一片先入為主的主觀思想堆滿腦袋的我，帶着不能再好的心情來看電影「紅燈記」的時候，竟一樣按不住心頭上的激動。一樣的淚珠兒爬到腮邊，心裏因為銀幕上的人物的一舉一動繃得緊緊，雖然明知劇情的發展和結局，也不能自已。

這是一種什麼樣的感覺？什麼樣的心情？

——也許電影也有它特有的藝術魅力吧！

如果說，京劇「紅燈記」像鋼琴的強音打進我的心田的話，那末電影「紅燈記」更像細緻激情的小提琴，她的餘音彷彿久久在你耳邊縈繞。沒有人能說鋼琴的魅力比小提琴大，就如不能片面地說小提琴一定勝過鋼琴一樣；她們是兩種形式，兩種感受，都一樣的美。

電影「紅燈記」的特色，是寫人物細緻，敘述故事清楚入微，而且高潮一浪緊似一浪。尤其是對第三代接班人李鐵梅的描繪，從幼稚到堅定，使觀眾能清楚地看到她的長成。好像當她的父親李玉和把負了傷的交通員救回家時，鐵梅看到他的臂膀在淌血，驚異不已，及後又偷偷聽了父親和那人交談的暗號，以及「紅燈為訊」等等，也是感到好奇和驚詫。對於一個十來歲的姑娘來說，家庭和父母的背血，使她具有為革命敢承擔一切的堅強意志；孩子般的好奇心，幫助了她增長見識，少年人的衝動使她認清敵人。鐵梅從間接猜測到父親、奶奶所說的那麼多表叔原就是革命的地下工作人員後，也幾乎因為口快手快而誤上了敵人上門冒充革命者騙取密碼的當。老奶奶的機智鎮定使她知道了幹革命要細緻、大膽。也可以這樣說，電影發展下去的過程，就是既深入描寫老一輩人李奶奶、李玉和對敵鬥爭的堅定勇敢之情，也同時是描寫第三代人李鐵梅成長的過程！

戲劇學院出身的趙聯飾演李玉和，太使人感動了。他的風趣而富人情味的表演，正好跟京劇飾他同樣角色的錢浩梁的粗獷，有異曲同工之妙！飾鐵梅的齊淑芳長相甜美，動作大方稚氣，予人的印象極好。

和「紅燈記」一起配映的一九六五年第三號「今日中國」新聞片中的「中國第二顆原子彈爆炸」，是鼓舞人心的事件。

身在獄中，母子孫三代從容樂觀（「紅燈記」一景）

曹炎千里醫腿病　北京養病報平安

在銀幕上專以硬橋硬馬「好打之人」出現的曹炎，在幾個月前，因為腿病返廣州醫療；經廣州再轉返北京，以期在更完善的治療下，早使這位「好戲之人」重顯身手。經過一系列的檢查及先進的醫械療法相輔進行下，曹炎那條曾使許多醫界人士表示絕望的腿已經見癒，數月以來，身體日漸健康。

要不是下決心到內地求治，曹炎那條腿病可能就就誤下廢了也說不定！現在，他不但已經疾去八九，還增加了體重；目前有函致香港友人，字裏行間洋溢歡愉。看情形，重振雄風，再展拳腳之期，不會太遠了。（開太師）

辛．康納利夫婦和瑪嘉烈公主（右）

南紅的痛苦蜜月

語絲

如果你以為「蜜月」是一部說不盡旖旎風光，甜甜蜜蜜的影片的話，那你一定得看看飛龍公司出品的影片「蜜月」。

南紅和江漢是一雙年青的戀人。和天下正常的男女一樣，他們也渴望在結婚的時候，去歐洲旅行，渡一個甜蜜的蜜月。然而，不幸得很，江漢就在去飛機場的路上，給人撞了一下，因受過度驚慌而致得了失憶症，不但成了神經漢，而且把至愛的南紅視作陌路人。

對南紅來說，這個「蜜月」是多麼的痛苦！然而，痛苦的可不只是她：江漢又是繼母黃曼梨所出，極得父母溺愛，南紅雖然守着一個失去記憶的丈夫，只要她堅決忍耐，生活在這家庭中是不用擔憂的。而事實也如此，江漢的父母——李鵬飛與黃曼梨眼見南紅的將來，不因他們的兒子成了白痴而捨他而去，對她自是百般痛愛，還答應將來她一樣有權得到江漢名下的遺產。

然而，儘管南紅多番表示不貪圖他們家的錢，問題也仍然出在這「錢」字的身上。江漢的大哥夫婦、二哥嫂都是好賭好色之徒，大嫂上官筠慧更是愛財如命的小人，上官不但整天在撥算盤計私己，連丈夫借她的錢也給算上利息記下來，所以千方百計的想霸佔遺產，首先就得除掉江漢和南紅。……他們千方百計，不弄走南紅誓不甘休。

要是換上一個稍微軟弱一些的女子，恐怕怎樣也不能受得住這一連串的打擊了。然而，南紅就是不怕，她怎麼說也不肯離婚，堅強地據理力爭。

人們也為江漢擔憂，因為他的周圍除了一個愛他的妻子之外，父親病重，母親忙於照顧父親的病，不能經常注意到他，而他的兄嫂又是這麼貪財勢利狠毒之人！果然，江漢最危險而可怕的一夜到來了。他的兄嫂們利用了氣走南紅的機會，把他引上天台一條破爛的梯橋上，企圖踩斷它橋，陷他失足致死。

朋友們，你們不用為江漢擔心的。他死不去，也不會永遠是神經的，這個答案在目前來說是一個謎，然而為了保留觀眾看戲的趣味，這個謎還是留待你們到戲院去找尋答案吧！

賣花女初版　獲兩金像獎

蕭伯納的「賣花女」（即「窈窕淑女」）第一次搬上銀幕，是在一九三七年，由美高梅出品，但在英國拍成。是由李思烈．侯活及溫迪．希拉主演；安東尼．亞斯格及李思烈．侯活導演。該片在一九三八年度的「奧斯卡」裏獲得兩個獎：「電影劇本」與「改編」。在一九三九年的「十大名片」則名列第三，僅次於「萬世師表」與「民主萬歲」。（潤元）

吳君麗無所出　譚蘭卿發雷霆

即將上映的「百子千孫」，是一部家庭倫理喜劇，劇中的吳君麗和胡楓由戀愛而結婚，由於他們對婚姻和生活有比較正確的認識，於是決定節育一段時期，不料卻因此引起家姑譚蘭卿的不滿。肥蘭是典型的舊式婦女，在她的腦子裏，結婚的意義和目的都是傳宗接代，既然吳君麗和她所希望的「百子千孫」宗旨相違背，於是，她亦搬出「無後為大」的理由，要趕走吳君麗，還迫胡楓另娶。面對這種情形，吳君麗和胡楓該怎麼辦呢？……

高寶樹忙到誤佳期

辛妮

手記

有時候熟朋友開店什麼的，反倒不敢去「幫襯」，怕的是主人客氣，更怕引起「意圖揩油」的誤會。就以嘉玲、林鳳、丁蘭和林靜合股那間「美屋」來說罷，開張迄今，都還沒去光顧過。

可是一般理髮店在星期天下午都休息，我又捨不得放棄星期天不用上班而抱頭大睡的機會，只好破例去光顧「美屋」一次了，論價錢，那兒是中等，但服務態度和乾淨，卻屬於第一流，不是我有意替她們宣傳，那位梳頭的梁太太不但手藝好，第一次就給我一個很好的印象——我最討厭硬要替我梳「大頭」的那種理髮師傅。

正待洗頭時，卻聽見有人脆生生一口京片子，真個是括辣鬆脆，聽了挺舒服，好奇地伸頭過去一看，你道是誰？原來是「邵氏」影城裏那位寶姐姐——高寶樹。

前些日子就在報上看見她要結婚的消息，可是在電話裏找她可不易，所以也就沒去追問了。現在可是電話打盡無覓處，得來全不費功夫啦！

「怎麼寶姐姐要嫁白二爺也不聲張呀？有了白哥哥，總不成把這些大妹子給全撇了呀？」

「聽你這話是怎麼說的？要結婚還能短得了你這杯麼？怕了！」

「唷！聽你那麼大的人兒，怕什麼？怕說來苦？還是怕新婚的人家把白哥哥給淘氣了？」我怕……

「喂，你真是越說越遠了。」

「什麼你該知道，別掛着了……人家白天白文奇對你不錯啊！別因噎廢食嘛！」

「那也還早哪，我們可真沒空，公司堆了一大堆片子要配音，外面也還有些。我負責配音組了幾個月光，也得等有個人能替手才走得開去結婚呀！」

「那你是說婚是要結的，就等有空才結是嗎？」

「對，總得有幾天假期才行啊！再說我們又打算作一次旅行，那起碼得有兩三個星期的假期才行喂。」

「今年內抽得身去旅行嗎？」

「這我也沒法計劃，得看公司方面的工作情形才能決定了。你放心，到時準通知你的。」跟高寶樹一談就沒個完，要不是人家催我洗頭，幾乎把上「美屋」的目的都忘了。

龍鳳寶釵緣

梁羽生

第六回：毒計安排鋤異己　柔情何托走殊鄉

羊牧勞心頭一震，連忙說道：「原來是無情劍辛芷姑到了，幸會，幸會。」辛芷姑道：「你如今是和官兒們交好，我的徒兒是否給你捉去了？快說！」羊牧勞道：「令徒是史朝英姑娘麼？」辛芷姑道：「不錯，她被朝廷列為叛逆，你不是和官兒們在一道的，想必是想升官發財，在朝廷邀功了。你還說你不是想拿我的徒兒麼？」羊牧勞道：「這，你就錯怪我了。不瞞你說，朝廷只因令徒是史朝義的妹妹，才不得不把她列名叛逆。其實並非把她當作要犯，即使碰到令徒，也可以借張聲勢，不可以的拿人。我已經命令手下，叫他們不可逮捕女子了。今日朝廷通緝的十名叛逆，只有令徒是個女子。」羊牧勞又道：「和我們交手這人是綠林領袖鐵摩勒，今日所要逮捕的主犯就是他。他在江湖上交遊廣闊，又是段克邪的妻兄。據我所知的消息，只有鐵摩勒和段克邪，是和令徒在一起的，你要知道令徒此番下落，一面是和鐵摩勒或段克邪，唉，令徒此番遠走的一半原因，也是因為他誤交匪人的。」

羊牧勞深知辛芷姑行事邪僻，但憑一己好惡，因此有心挑撥她和鐵摩勒爭鬥，即使只是和鐵摩勒糾纏一番，也是好的。

羊牧勞在說謊的時候，已經盤算可能小心，不住的用「移形易位」的功夫避開鐵摩勒的攻勢了，但仍是因為說話分心，正好說到那「匪人」二字，只聽得「嗤」的一聲，鐵摩勒一劍穿過他的衣襟，幸而沒有傷及骨頭，但劍鋒擦過，一縷血珠已隨着劍光飛濺。

辛芷姑心道：「久聞鐵摩勒是當今之世數一數二的英雄，原來就是此人，果然名下無虛。」身形一晃，到了鐵摩勒身邊，說道：「鐵寨主，我的徒兒何在？」鐵摩勒正在惱恨史朝英，又聽了羊牧勞和辛芷姑這番說話，他是嫉惡如仇的性格，對辛芷姑也厭惡起來，心想：「是那妖女的師傅，諒也不是好東西。」冷冷說道：「誰有功夫給你管徒弟？」辛芷姑道：「好呀，你瞧不起我是不是？你不管我的徒弟，我卻偏要管管你！」倏的一劍刺出，鐵摩勒長劍正擋着武維揚的雙鈎，只聽得「嗤」的一聲，鐵摩勒的衣襟也被辛芷姑的劍穿過，辛芷姑大喜，立即乘機來攻，鐵摩勒一個「細胸巧翻雲」，倒縱出數丈之外，冷冷說道：「羊牧勞，我不和你說話，算你受了一劍，如今我給你還了一劍，也算對得住你了。鐵摩勒，日後咱們一個對一個，再來比劃比劃，你可以放心，我決不會像羊牧勞那樣自失身份。」辛芷姑出了口氣，又替羊牧勞還了一劍，便洋洋自得的走開，走不遠了，眼光一瞥，又發現了段克邪。段克邪此時仍然還在和精精兒酣戰。（三三三）

版權所有

小說林

魔鬼的祭禮

古思

四〇　當作弟弟

「好！」立時響起一陣嬌滴滴的歡呼聲和掌聲。

「你說在什麼時候？」劉妙妙緊接下去問。

「要嘛！就是現在。」高露茜看了看手錶道：「我要到十一點半鐘才上班，兩點鐘下班。所以，你們要去，現在就走。」

她道：「現在就走，可將那批姊妹難住了。她們這時，多半要趕回舞院——晚上才是掘金的時候；何況大家不上班，……麼打烊之後再來好了，我兩點鐘在家裏等你們。不過事先說好，我只招待你們，並不招待你們的『打令』。」說到這裏，拍了拍關小山的肩膊說：「只有小貓王例外，准許他來。」之後，她將住址告訴了大家。那些舞女，要趕着回舞院，紛紛告辭。只留下劉妙妙、珍妮和關小山。

「你兩人不想上班？」高露茜問劉妙妙和珍妮。

「我們請假，陪陪你。」珍妮道。

「那麼，小貓王呢？」

「我沒有什麼事。」關小山連忙答道。

不知怎的，他對這位年紀大約大他十年左右的女人，非常的傾慕。她那爽朗的談吐，那沒有半點架子的態度，在矜持之間，又令人感到十分易於接近，對她有着極大的吸引力。

「好，那麼你們今晚就陪我玩一個痛快吧！」

高露茜興奮地道：「近幾個月來，我很少有今天快樂……」

珍妮對這位大姊姊一向佩服萬分，敬愛……

獨身主義者

話題一轉，轉談風月。幾個男人坐埋，講下風花雪月有所謂，然而見微知著，只見麥先生縱談風月不知幾精神，細細品嚐入於微，麥先生是一個玩家，與徐先生真味料投，由此可見。我志在搵工，既然有求於人，不得不應酬幾句，點頭曰：「這個自然，搵人靠羊牯就有撈矣。」麥先生曰：「現在的人出來玩，根本不同舊時，同時我地老豆個輩就有羊牯，現在的大精到扉辦，邊有咁易畀你開刀佩？初時我對阿媽木咸鼠象不錯，貪佢夠咭，講得玩得，誰知行落不外如是，而且小家，既然不怕開口，寧可求我送嘢樓畀佢，都重實識佢有大志，送手錶至多唔係三幾千嘢大把。呢，咁就畀我睇穿佢個底。」徐先生曰：「先幾晚咪夜晚見佢，但問起你。」麥先生曰：「近來好少夫矣。做朋友有所謂，一發現對我有所利用，我就最怕。男女如是。」

尾後那幾句話，使我心上一寬，致令我再不敢向麥先生提及求職之事，只有依着徐先生的吩咐，暫時與麥先生做朋友，熟左至講。我曰：「……」麥先生笑曰：「……」我忙曰：「客氣客氣。」麥先生笑曰：「未家耶？」麥先生笑曰：「冇本事。」

鳳琴

江雲

六三　不入虎穴焉得虎子

王吉忙道：「司馬兄所見極是，他是心口如一的人，絕無半點虛假，主人竟是恭敬不如從命為妙。」相如盼財主人家，萬事都是現成的。一主酒散之後，相如盼附自己的隨從取得琴來，這裏果然就在大廳旁邊布置了一間華麗非凡的臥室，象牀錦被都是簇新的。幽澈用的銀器照得雪亮。這一夜之間，相如不免千萬種心思擠得不能入夢。首先，自己問自己，平生遇見的美女也不是一次了，怎麼這一次如此難割難捨？果真得到她為終身伴侶，該是多麼美滿，何況還是琴侶？王吉的話是有點意思了，該怎樣着手呢？事不宜遲，不入虎穴，焉得虎子？大膽幹吧！第二天和主人見面，就老實不客氣，邀請小姐出來，還在昨天原處，請她彈自己的琴，又交換彈了幾曲，藉着指點琴聲，居然隔屏談起話來。相如從她的伶俐口齒中得到進一步的認識，確定了她的感情傾向了。再一次見着主人，便說：「費心請派個人代我到縣長那邊借點錢來。」主人詫異道：「先生要用錢嗎？何必向縣長借？我這裏付就是，但不知需用多少。」相如道：「多雖不多，但已承厚寧款待，不要再客氣了。你若暫墊一下，那麼，給我一百兩吧，等我下次從家裏取來奉還。」

相如拿到了一百兩現金，先拿出些零數，賞給伺候的人。他們是終年也看不到一兩金子的，自然喜出望外。最後如在指東話西之間，打聽到了這家人家的一些內幕。他便乘機問到了那位替小姐抱琴出來的姑娘，名叫雲子，他便乘機而入，道：「不錯，這雲子姑娘人很好，手藝也好，我還衣帶有點鬆了，若能請她出來幫我收拾一下，我還要謝謝你。」一個活潑齊整的侍者立刻滿口答應，飛跑就去轉達了。

恰當相如午睡初醒，她果然亭亭玉立在門外，相如不勝之喜，邀了進去，慢慢談到她的女主人，從她口裏知道小姐的芳名是文君，文君在十七歲時就嫁給一家財主的兒子，嫁過去不過年把，丈夫就得病死去。文君思家情切，一直住在娘家，和她婆家也不來往了。還有其他所說的情形都證明了王吉的話沒有虛假，然後問到這兩天文君聽他彈琴以後表示了什麼。她說：「小姐很傾倒，因為她想拜司馬先生為師，好當面請教，可是父親不允許，怎麼說也不聽。」

相如道：「爲師不來是不敢當的啊！」

馬麗兒領了羅天健從大廈的甬道轉到最後的一個房門進去，果然未碰到一個人，街道上的行人也無法見到他們。走過了那個舖位，馬麗兒又打開了一個房門。這間房面積不大，裏面空空蕩蕩，只有一個大壁櫃。羅天健一眼就看出這個壁櫃的存在只是一種偽裝，他指着壁櫃道：「這是一道門！」

「你這個鬼靈精！」馬麗兒笑罵道。跟着在壁櫃的地方，熟練地按了按電鈕，那壁櫃移開，露出了一道門來。

羅天健見到馬麗兒的來勢那樣熟練，她不是說從未來過嗎？但一點也不像啊！不過他不願戳破她，跟進了這道門，門後有梯級而下，也是條隧道，羅天健默默地跟着馬麗兒在隧道中前行。

「到了！」馬麗兒步行隧道的盡頭道：「從這裏上去，就是個車房。」

那是個寬敞的車房，裏面有兩輛汽車，一輛是大紅的跑車，一輛是陳舊的房車。馬麗兒指着跑車道：「這是我的，你坐我的跑車。」

「不，太招搖了，我寧願坐這輛房車。」羅天健道。

「你知道這是什麼地方嗎？」馬麗兒含笑像在考試一般。

「在你的家西南角一百五十碼外，對嗎？」

馬麗兒驚着了，她道：「我替你開了車房的大門，你向右轉，就可到達大路上。」

「謝謝你，」羅天健拉着她的手，「等會你爸回來，你打算怎樣對他說？」

「這個……」馬麗兒遲疑了一陣道：「我說你逃了好嗎？」

「隨你吧！不過我會回來的。」

馬麗兒突然撲到羅天健的懷裏，熱情地吻着他。羅天健覺得，馬麗兒的這一吻，和從前的吻不同，她熱情奔放，甚至羅天健似乎聽到了她的心聲。使到羅天健大感意外。

「你真的要小心啊！我等待着你。」馬麗兒深情款款的叮嚀，她對羅天健吻了又吻，然後才將車門打開，低聲說道：「你去吧！要小心。」

羅天健駕了汽車開出車房時，見到馬麗兒的眼睛通紅，這一次，可能是真的哭了，但她強忍着，好像要不讓羅天健看到，偷偷的揩抹着淚珠。

對馬麗兒的為人，羅天健有着太多的考慮和懷疑，只是他這時無法去分析她而已。

一〇二、我勸你「變一變」

丁麗兒想了想，嘆了口氣道：「唉！這些事情，我對你該怎麼說呢？女孩子的心情，好難講清楚的。有些事情，你是絕對不會發覺的，可是一旁看着的人，我們在旁邊可看得很清楚。有一次，你離開課堂，大概到洗手間去了，已經遲來，這位老師是喜歡點名的，快點到你，我發覺她非常着急，老是瞅着課室的門，盼望你馬上回來。但是你沒有來，點名點到你了，你還沒回來。她怎麼說？居然對教授說：『葉承禾馬上來，』可是說完之後，她又後悔了，臉紅得像關公，一直紅到下課還沒……」

聽的人十分驚異，便說：「小丁，我真想不到，你的注意力在某些方面竟然這樣仔細，真是使我驚奇！你的看法可能錯的，你的觀察也不一定對！你知道我們都是好幾年的老同學了，如果她真像你所說的那樣，或者我對她又怎麼了，那兩個人發展到今天，不是同你和唐璜一樣了嗎？」

「唉，又提到他，我早說過了，不對的！」

「好美好笑，」葉承禾道：「你和唐璜這樣密切，而且不能算數，我和梁瑤實在更談不上了。」

「請你別這樣提……」

四七九：私人俱樂部

我們於是離開麵房，到下邊去，我笑曰：「阿真，好在你攜左佢地，否則我如坐針氈。」

「我都話同佢地來睇跑馬，最有興趣者矣！」何真真曰：「成日坐處飲酒傾偈，根本冇睇跑馬。」

「年紀大之人是如此者矣。」我笑曰：「其實亦合理者，如此睇跑馬，乃係正常，不賭而睇，勝於睇而不睇。」

「何謂睇而不睇？」何真真曰：「賭者多數睇。」

「此又不然了。」我曰：「例如賭黑市馬者，不就是睇而不睇乎？」

「又講得通。」何真真笑曰：「亦甚合理。」

我們走出電梯，我又笑對何真真曰：「剛才你話佢地有地方去，不同我地去，你未免太過一些，座上不止有你的爸爸，爸爸聽見，亦會覺得過身唔舒服。」

「不會。」何真真笑曰：「佢好開通，亦知我有心搞花佬精，由而已，此人真係睇畀著也！」

「什麼睇畀？」我笑曰：「你話佢在外邊花天酒地？」

「佢地有個私人俱樂部者，」何真真曰：「幾個人夾份租一層樓，請兩個女工，一個廚子，好比小公館一般，大家到那裏去玩，好多女人上左佢槍。」

「真係？」我笑曰：「如何上一層樓？」我知道有一些闊佬，租一層樓，用作私人俱樂部，攜人入私竇，那裏有去賭錢，或者帶女人返來，嫖賭飲吹，也都有之。「此則平常事矣。」

何真真曰：「佢地不止話到那裏去搵女人，女人往往自己帶女人返去，因之有些女人就上當，佢請請人地去食飯，飲人到那間屋去，女人不知是什麼地方，去到又有人，佢地就大有機會了，灌人飲酒，大落嘢頭，好多女人入左去，好難就此出來。」

我笑，何真真正色曰：「我並有講大話者也，原因是佢地自己有多少地位，不想別人知道佢在外邊搞，又怕畀人見到，所以佢就要找秘密地方，去俱樂部都怕人地知，只有三四個人，合租一間屋，神不知鬼不覺，佢地亦有時去打牌，但以不打牌……」

「你又點知道得如此清楚？」

我笑曰：「你爸爸有份。」

「爸爸有份？」……

田文鏡與紹興師爺

楚天舒

田文鏡是雍正皇帝的寵臣之一，歷任山東、河南等地的總督，並加「太子太保」銜。與鄂爾泰等同為當時炙手可熱的人物，一時大臣，均無與倫比。

田文鏡的得寵，與他幕僚中的一名紹興師爺有關。而這位紹興師爺確不愧為紹興師爺，做過許多有趣的事，略述一二如下：

紹興師爺姓鄔，人們稱他為鄔先生，田文鏡任河南總督時，延入幕中。一天，新來的鄔先生問田文鏡：「你是要做一般的督撫，還是想成為一位有名的督撫？」田文鏡的回答當然是想做一個名督撫。鄔先生聽了這話便說：「這很容易，只要你放手讓我去做，便不難做到。」田說：「你想做些什麼？」鄔答：「我要為你上一疏參事，但疏中的內容，你一個字也不能知道。一切讓我作主。否則便做不成。」田文鏡同意了。

鄔先生代田文鏡上的是件怎樣的參章呢？他上奏的內容竟是參劾雍正皇帝的舅父隆科多。大家都知道，雍正皇帝的獲得皇位，得力於隆科多。事成之後，隆科多以功臣自居，不大把皇帝老倌放在眼裏。大臣中自然沒有人敢冒他的虎威。雍正皇帝早就想下他的手，又苦於不好親自出馬。就在這微妙的時候，鄔先生看準了這一點，一本上奏，正中雍正的下懷，於是「龍顏」大悅，隆科多果然獲罪，田文鏡自然寵遇日隆。鄔先生事先不讓田文鏡知道，是因為以當時隆科多的地位，田文鏡決不敢冒犯他。如果田本人知道，他一定會嚇得不敢上這道參章。

後來，田文鏡與鄔先生相處得不大融洽，說也奇怪，鄔先生憤而辭職。自從鄔先生去後，田文鏡雖有許多的幕客，但所上的奏疏，往往都不合雍正皇帝的意思，屢屢被譴責，田不得已，只有再去聘鄔先生來，鄔先生說，要我回來，非每日致銀五十兩不可，並要每天現付，否則難以遷就。田文鏡為了保住自己的地位，不得不忍痛答應。鄔先生不肯住在衙門中，每天早出晚歸，一到署中，如果桌上有一個紅紙包的五十兩的大元寶，便欣然命筆，如果沒有，就頭也不回的揚長而去。田文鏡只有再三叮囑手下人，千萬不要疏忽，每天清晨記得在鄔先生來到之前，在他案上放一個五十兩的大元寶。

自從鄔先生回來以後，田文鏡所上的奏章，又得到雍正皇帝的嘉許。從此以後，田文鏡再也不敢得罪這位紹興師爺，鄔先生一直都在他幕中。

田文鏡幕中有位這樣的師爺，後來弄得連雍正皇帝都知道。有時田文鏡上摺請安，雍正皇帝居然批道：「朕安，鄔先生安否？」田文鏡死後，其他的督撫無不想請這位鄔先生，但不見他下落，有人說他可能是到北京皇宮中去做雍正皇帝的「師爺」去了。

清朝雍正皇帝

古與今

古代的辯證法

曉灘

在希臘古代，所謂辯證法，就是在辯論中以揭露對方議論裏的矛盾，並克服這些矛盾來求得真理的方法，所以希臘文辯證法（Dialego）一詞，即是辯論、論戰的意思。

例如古希臘有個叫蘇格拉底的著名哲學家，他在同一個叫歐瑞德的人的一次辯論中，就從如何給善和惡下定義談起，進而引到了具體問題必須具體分析這樣一種思想方法。下面就是他們的一段有趣的對話：

蘇：偷竊、欺騙、擄劫、把公民變成奴隸，是善還是惡？

歐：當然是惡。

蘇：那麼對敵人呢？

歐：那當然是善。

蘇：那就是說偷竊、欺騙等等既是善又是惡了，這不是矛盾嗎？

歐：（加以修正）應該說對敵人是善，對朋友是惡……

但是，古代辯證法思想的產生和發展，還不只是來源於抽象的辯論。應該說是主要的還是來源於當時的社會實踐。例如我國春秋戰國時代階級鬥爭尖銳，這些情景反映到當時的哲學家老子的思想裏，就產生了「禍兮福之所倚，福兮禍之所伏」這一事物間相互轉化的思想。古希臘唯物主義哲學家赫拉克利特，就根據他對當時的自然界和社會現象的觀察，指出：萬物都在流動，萬物都在變化，沒有任何不動的東西。他說：「走下同一條河的人，經常遇到新的水流」，「人不能兩次踏入同一條河流」。

兩樁「賣豬仔」的案件

元泰

老一輩的華僑，現在談起「賣豬仔」的事，還是記憶猶新，他們的父兄，有些在百年前就是被作為「豬仔」賣到美洲各地的。

「賣豬仔」是廣東人的叫法，美國人則美其名為「苦力貿易」。如所週知，這種「苦力貿易」的前台老闆是美國的人口販子，而後台操縱者，卻是美國政府。事實上，這種「貿易」，比之其他任何商業貿易，還更得到美國政府的支持與維護。十九世紀中葉發生的兩樁販賣「苦力」案件，就說明了這一點。

其一是「荒唐險太號」案件。「荒唐險太號」是一艘美國船的稱號。這艘船從中國各地騙來了二百三十六名中國老百姓，在開往上海時出了事故，全部被解往美國領事處審訊。（因為當時美國人在中國享有領事裁判權，一切與美國人有關的案件，都由美國領事判決，清政府無權過問。）在審訊中，揭發了這樁規模龐大的拐騙案。這些受騙的中國老百姓，都供出了被騙的經過。有的說，他們原來是受了某方的招請，到船上工作的；有的說，美國人曾應允招請他們到上海當兵，每人每日給予三百文的軍餉；有的說他們是受了官府之僱，去當隨從的。而沒有一人知道他們原來是要被販賣到千里迢迢的美洲去。

當他們明白了這個騙局後，都驚懼不已，紛紛懇求放他們回家。但是，美國領事卻只准許把其中一百七十名年紀較大的放回，其餘一百十九名精壯的，仍被囚禁在船上。就在美國領事的保護下，該船繼續駛往廈門，在那裏再補充了大批「豬仔」，然後揚長開往美洲。這些純良樸實的中國老百姓，便這樣被拐騙到遠離親人、遠離故鄉的異域。

另一樁是「羅伯特寶尼號」案件。這艘美國船在廈門拐騙了四百一十名中國老百姓，原定開往美洲某地。在航程中，由於這些受騙者忍受不了非人的虐待，起而反抗，遭到美國販子開槍射殺，被打死、打傷了數名。由此更激起眾憤，受騙者聯合起來，制服了那些持械的美國販子，並且把船掉頭返航。由於他們不熟航線，誤認琉球為台灣，就在那裏的一個小島擱淺，不巧遇着美國軍艦，受到瘋狂的砲擊，結果被打死了三百人。其餘約一百人，都被美國水兵捉獲，解到美國駐華領事處。當時美國駐華代辦巴駕，強指這一百人都是「海盜」，要求清政府把他們全部殺掉。懾外的清政府由於美國的壓力，不敢太過違拗，但是，為了向美國當局作交代，仍然處決了其中的一人。這一案件的奇怪之處，就在於這些人口販子和殘殺了數百名中國老百姓的兇手，卻搖身一變成了原告！

劉貢父遺禍徐駿

梅逸

前清雍正八年，翰林徐駿的詩，有「清風不識字，何得亂翻書」兩句，便被成文字獄，原來雍正認為這兩句是諷清朝當軸憎於文化，不配統治漢族人民。實則徐駿詩，無非因襲宋劉貢父「新晴」詩而略加變化而已：「青苔滿地初晴後，綠樹無人晝夢餘，惟有南風舊相識，偷開門戶又翻書。」好弄筆墨，徐駿竟遭此殺身之禍，徐駿真是獃哉枉也。

聽到雞叫

壺天

三十多年前有次到陝西醴泉縣探親，遇到一位老人家，我問他：「今年的年景怎樣？」他說：「今年比往幾年會好一些。」又說：「我多年沒曾聽到遠處有雞叫，今年我可聽到一些雞叫了。」

醴泉距西安城不過七八十華里，陝西因連年災荒，居民或逃亡在外，或不堪飢寒，死者纍纍，樹皮草根亦成珍饈，人尚無食，何能養雞。能聽到雞叫，自是流亡在外的人重回故里，力事耕作，飼養家禽的明證，故老人認當年年景可能比往年好一些。

「我獨烏龜」

拾得

解放前一兩年，國民黨海軍於東海上，弄到一隻海龜，運到南京，放在中山門外展覽。因為龜體甚大，甚以為異，觀者如堵。各報記者於訪問後，知是玳瑁，紛紛拍電，報告新聞。世界日報駐南京記者卻偏把它說做「海中大烏龜」。新聞刊出之後，第二天就接到成舍我嘗閱的電報。電文一共才十個字，乃是：「人皆玳瑁，我獨烏龜，何也？」

汪精衛與袁世凱

丁寧

偶翻舊報，看到一九一二年（民國元年）一月十六日的上海「新聞報」上載有如下一則消息：「上海日報公會於昨日假老靶子路趙家花園開會，歡迎孫大總統，事前曾專函孫大總統請臨。孫大總統適以組織政府赴寧，特電派新舉粵督汪精衛代表參加。開會後，先由日報公會席子佩君致歡迎辭，次由汪都督致辭，汪都督對上海報界近年致力宣傳革命，表示讚佩，繼謂：『鄙人年事尚輕，閱歷甚淺，然與當追隨大總統左右，稔知大總統生平有兩大特點，即其所以圖事者，着重責任心與退讓心，二者相輔而行，於義務則用責任心，於權利則用退讓心。此次承國人推舉為總統，本存退讓心，只以時局未靖，暫勉為其難。』云云。」

從這則舊聞，可見在臨時政府初成立時，曾推舉過汪當廣東都督；大概因為當時胡漢民雖已擔任臨時政府秘書長，但對廣東還不肯放手，所以汪只吃了一個空心饅頭，從此以後，有一段時期他一直和吳稚暉、李石曾等共同標榜所謂「不做官、不納妾、不賭錢」的「三不主義」，故示清高，其根源就在於此。

更重要的，從這舊聞中，已暴露出汪那時的叛徒嘴臉，不過當時還沒有人加以識破而已。

他這一段所謂責任心和退讓心的談話，現在看來，用心非常險惡，不僅歪曲孫中山先生的革命立場，而且是有意製造輿論，脅迫孫中山先生讓位給竊國大盜袁世凱，從根本上破壞辛亥革命所成立的民國政府，破壞新生的勝利果實。

那時，孫中山先生就任臨時政府大總統還只有半個月，已備受帝國主義、袁世凱和立憲黨人這三方面的壓力。帝國主義「列強」以不承認為要挾。袁世凱就宣布撤銷唐紹儀的北方總代表的資格，中斷南北和議。而立憲黨魁首張謇、湯壽潛、程德全等則拒不就任臨時政府的總長職，一面把持江浙財賦，從經濟上封鎖臨時政府，和袁世凱內外呼應，企圖迫孫中山先生去職。最使孫中山先生難以忍受的是，同盟會內部也意見紛紜，主要首領如黃興、宋教仁以及汪精衛等，也主張孫中山先生應讓位給袁世凱，以便「早日統一」。在這重重的壓力下，孫中山先生不得不向參議會辭職，推薦袁繼任臨時總統，南京的臨時政府只維持了一個多月，從此袁世凱竊據國柄，辛亥革命以失敗而告終。

事後證明，黃興、宋教仁等的主張向袁世凱退讓，是出於他們政治認識的幼稚，他們以為只要「中華民國」的招牌掛牢，南北統一就萬事大吉了；認為袁世凱即使想為非作歹，可以通過國會去限制他、束縛他，通過合法手續和他們鬥爭。這些幻想，後來一一破滅了，宋教仁還在「合法鬥爭」中送了命。這是辛亥革命失敗的重要教訓之一。

至於汪精衛的主張讓位給袁，卻是另一回事。從現在已發現的材料中，證明汪那時已充當了袁世凱的特務，擔任破壞臨時政府的內部，和張謇等配合，破壞臨時政府，為袁世凱盜竊政權鋪平道路。（一）

瑞士日內瓦風光

瑞士銀行的倒風

盧篁

最近三星期內，瑞士有三間銀行停業，成為舉世注目的新聞。所以成為新聞，並不是由於香港人士在本港發生銀行擠提風潮之後，對銀行特別具有敏感性。世界各地人士同樣注意瑞士銀行停業的新聞，他們一向都認為瑞士銀行是最安全、最可靠的。原因有許多。例如，瑞士是一個老牌中立國，別國家的銀行，可能因為存款人的國家或銀行所屬的國家發生政治變化，以致存款被凍結或遭沒收。瑞士卻因為不捲入國際政治漩渦，沒有發生過這些情況。又例如世界各國發生貶值的現象，以過去兩次世界大戰為例，他國的貨幣常常經歷巨變而幣值一落千丈，瑞士法郎卻是例外，它經歷兩次大風暴，幣值依然堅挺，存戶不受損失。另外的原因則在於瑞士的銀行以擅長替存戶保存秘密著稱；凡是各國的軍閥、獨裁者、貪官之類，他們在國內地位朝不保夕，存款在自己的國家當然不放心，把不義之財存在國外，又怕銀行會洩漏秘密。在這一情況下，瑞士銀行是最可靠的掩護者了，它們替顧客保密的措施，被人認為週到與可靠。這裏打算在下面加以詳述。

世事難料　竟有變遷

有了上述種種原因，瑞士便成了世界不安地區的資金的「世外桃源」，如今瑞士銀行發生倒風，豈不令人興起好景不常之感。雖然瑞士的銀行特別多，最近三間銀行倒閉算不了什麼，可是見微知著，瑞士銀行往往可以時代，安知不會有一天宣告結束。

風潮之來　外資有關

首先令人注意的是，瑞士在一九六〇年起發生的通貨膨脹。瑞士法郎過去是歐洲最健全的貨幣，可是它的購買力與二次大戰前相比，四年以來，已減低了百分之四十八。去年春天，瑞士政府通過一項緊急法案，抑制通貨膨脹。今年二月，全國公民投票支持繼續施行這些措施，為期至少一年。方案的主要內容就是對外國資金施行種種管制。而這次瑞士的銀行風潮，卻顯出問題與外資有關，看來事情並不簡單。

停業原因　所傳如是

這三間因周轉不靈而停業的瑞士銀行如下：蘇黎世的阿薩德銀行（五月十三日停業），日內瓦商業與放款銀行（四月廿六日停業），瑞士工商業與放款銀行（四月廿四日停業）。據外電報道，日內瓦商業與放款銀行的關閉，是由於該行的一部份資金係來自前多米尼加獨裁者特魯希略，又一項原因是該行將巨額資金貸予西班牙金融家諾瑞蓋，而後者最近卻告破產。而日內瓦商業與放款銀行是瑞士工商銀行的聯號。消息很簡短，但使人想起外資的流入瑞士，對瑞士銀行業發生不利的影響。

大獨裁者　都是存戶

瑞士銀行業的起家，同外國軍閥巨頭、末代皇帝、貪官污吏等把搜刮得來的巨款存放在瑞士這一事實是分不開的。除前述多米尼加的特魯希略以外，據傳前阿根廷的獨裁者貝隆曾在瑞士有七千萬瑞士法郎的存款。前古巴獨裁者巴蒂斯塔、剛死的前埃及國王法魯克，也在瑞士有巨額存款。

這一切都是瑞士銀行吸收巨額外國存款的絕招。

瑞士銀行對這一類存款保密，考慮得無微不至。譬如要保密的顧客，可在銀行獲得一個秘密號碼以代替真姓名，這一號碼只有銀行的少數高級職員知道。銀行的月終、年終賬單，只有在顧客索取時方才寄發，寄發時用白信封以免露出馬腳。如顧客在外國，帳單由瑞士銀行駐各該國的代理人轉寄，以避免因貼瑞士郵票而洩密。瑞士定有法律，規定銀行職員要絕對保守秘密，他們如果洩露顧客的存款情報，可能被罰款兩萬瑞士法郎，判處六個月監禁；顧客並可起訴要求賠償損失。

一個國家如果要確定某一受嫌疑的國民有無款項存在瑞士，它可以拿出少數的瑞士法郎，向瑞士的銀行申言存入某某人戶內。在這種情況下，瑞士的銀行就是有此人賬戶也會拒絕收受的，因為它知道收受此款就是證明某人在該銀行有存款，違反替客戶保密的營業方針。

他弄他的鬼　我有我的符

徐克弱

羅瑞卿總參謀長在「紀念戰勝德國法西斯，把反對美帝國主義的鬥爭進行到底」的文章裏說：「戰爭的勝利並不是依靠一兩件新式武器和某一個技術兵種，而必須依靠武裝部隊和非武裝群眾的緊密結合，必須依靠前方和後方的共同努力，必須依靠各軍、各兵種的密切協同，主要是依靠地面部隊，特別是步兵。沒有地面部隊的英勇搏鬥，任何新式武器的巨大威力，也不能最後解決戰鬥，不能達到戰爭的政治目的。……在原子彈產生以前是這樣，在原子彈產生以後也還是這樣。」可見中國人民自有其戰勝敵人的法寶和力量。中國要有原子彈，但不會首先使用原子彈，而且主張消滅原子彈。中國人民之所以自信能戰勝敵人，不會只靠原子彈。

美帝國主義和一切反動派之大病，就是他們看不見人民的力量，而只看到武器的力量。美帝在琉球島，近年大搞其叢林游擊戰的訓練，為了對付越南人民，還仿照越南的地形地物，建起了越南式的「村」，在「依據胡蓋」裏，照本宣科，對越南語言和越南人生活習慣，也在加緊學步。甚至還「古老的無聲武器」──射箭，也要重施故伎，學上一手。其實，他們費盡心機，也只能算是「聰明」的蠢材。試想，那些紅髮綠眼的「洋鬼子」，怎能與越南人一模一樣？這當然是不可能的事。那些越南人民的死敵，「朝聖」上了越南的土地，碰到的只能是寸步難行，處處陷坑。在越南人民的革命烈火中，他們只有死路一條。如果說還有甚麼問題，也只能是遲些死或早死些，多死些或少死些。而越南軍隊與越南人民的關係，卻是魚之與水，打成一片，前方後方，敵前敵後，都是侵略者葬身的火山。

至於中國的軍隊和革命人民，都經歷過長期的鍛練，火裏來，火裏去，誰想侵略這樣的國家和人民，那能得到好收場？「U－2」來，把它打落；「B－17」、「RB－57D」、「RB－57A」、「PEV－7」、「RF－101C」來，照樣報銷。有人間諜飛機來，照單全收。應有盡有，一例「歡迎」。這並不是甚麼秘密，難道從這上面，還不能叫美國佬體會到中國的現代化作戰能力？中國的軍事思想，既然是人民戰爭思想，既然認為戰爭的勝利，在兵力兵種方面，「主要是依靠地面部隊，特別是步兵」，難道在常規武器上就會不注意？就會沒有估計和準備？就會如那些美蔣輿論客所瞎想的那樣，畏懼美蔣的什麼「強大火力」？中國人民對戰爭有足夠的經驗。中國人民解放軍是作了充分準備的。世界上一日還有鬼，我們手中就要有符，就會有符。騙，騙不了；嚇，嚇不倒。其故在此。（下）

芒果

枕書

很多人以為中國最早著錄芒果的，是吳其濬的「植物名實圖考」（見「植物學大辭典」及「辭海」等），因為「圖考」將芒果寫作「檬果」，故「植物學大辭典」等書又以「檬果」作為這植物的正名，芒果（或檬果）被用作它的別稱。

關於檬果的得名，「圖考」提出了一個頗為有趣的說法：「此果花多實少，方言謂難為檬，言少實也。粵北地謂瓜花之不結實者曰謊花耳。」吳其濬的這一番「考據」，語言學家的回答是：菴沒羅乃梵文芒果（Amra）的譯音，至今印度人還稱芒果為「菴沒羅果」，與「拿破侖」理解為「一拿得起大車輪的人」一樣可笑。誰都知道，無論檬果、芒果、蠻果和杧果，都是 Mango 的音譯。

Mango 是葡萄牙語 Manga 的變式，葡萄牙人的這個字又是從居住在印度和錫蘭的塔密耳人的 Mankay 一字衍化而來。本義為樹（Man）果（Kay）。

這樣說來，我們豈不真是直到吳其濬的時代才知道芒果嗎？不然。

唐代西行求經的玄奘大師在「大唐西域記」中介紹印度的物產時說：「華（花）草果木，雜種異名。」他首先提到的是一種「菴沒羅果」。讀者當然要問，菴沒羅究為何物？這問題的回答」，這便是最有力的證據。現代印度語中的菴沒羅，亦源於梵文 Amra。正因為菴沒羅為芒果無疑。故在中國典籍中，它有種種不同的稱法，如菴摩羅、菴羅、養羅和菴婆羅等等。

除了聲音，李時珍還告訴我們：這植物在中國又名「香蓋」，這應該是一個理想的譯名了，──既傳神地描繪出了芒果的特色，又比今天通用的、實際上源自日本的芒果更加動聽。

上述事實證明中國至遲在唐朝時便已知道芒果，可惜的是中國原有的譯名已不大流行。

芒果在印度，實為百果之王。古印度詩人，盤膝坐在芒果林蔭下，在這樹上寫出了瑰麗的詩篇。印度神話中的愛神伽摩，執着弓箭，射向有情人，他一共有五枝箭，可射人心上五感的五處，這些箭的箭鏃，都是芒果的花蕾。

從印度的史冊看來，古印度人似乎只喜愛芒果的花，並不大吃它的果實，大力提倡吃芒果的，可能是波斯人。

關於波斯人吃芒果，印度民間有一個這樣的傳說：

一次，波斯王派了一位美髯公作為報聘印度的使節，這位大臣從來也沒有嘗過如此美味的生果，他幾乎把印度所有的各種芒果都吃遍了。回波斯後，頭一樁事便是向國王介紹芒果。大臣費了很大的勁，對芒果的形狀、滋味作了一番淋漓盡致的描述，說得那樣繪形繪色，從未領略芒果滋味的國王，被說得食指大動，就在這時，大臣靈機一動，拿來一罐不濃不淡的蜂蜜，塗在自己的鬍子上，然後，將那一把大鬍子探向國王，搖頭擺腦地向那想嘗異味的國王說：陛下，請嘖嘖吧，芒果就是這個樣子！

這故事說明了芒果的一個特徵：滋味甜，但夾有大量的纖維，因而那位波斯的大臣說它等於塗上鬍子。也許因為口味不對，或是吃的不夠新鮮，許多英國人對芒果都沒有好感。英文書在介紹這水果時，都說它有松節油的味道。一本出名的英國人寫的「栽培植物史」在形容芒果的滋味時說：「再也沒有比它的味道更像是麻和松節油的混合物的。」

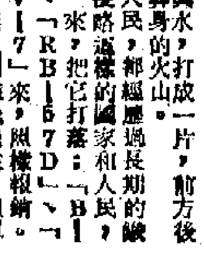
芒果實在太嬌嫩易熟，不堪久貯，許多地方都只能吃到它的罐頭，也許由於它的鮮味難於保持，因而印度有一種魔術，據說能使芒果在幾小時內開花結果，人們即稱它做「芒果術」。芒果術當然不能實現，不過這一傳說似乎很早已傳來中國，「聊齋」以及許多筆記小說所記的種梨的故事，大抵與古印度的芒果術不無若干歷史淵源。

芒果是漆科植物，樹枝高聳，四季常青。亞洲南部是它的老家。現在，幾乎所有的熱帶地區都有栽培。非洲的芒果固然出於輸入，而南美洲巴西的芒果則是十八世紀時由亞洲傳去的。值得一提的是黑人對美洲的芒果有很大的貢獻，──他們被白人販賣，治有道得無路可走時，只有大量種植既可遮陰，又可果腹的芒果，藉以維持最低限度的生活。可是，哪怕就是這樣的芒果，還是免不了要受白種人、如所謂「聯合果品公司」之類的壓榨和掠奪。

芒果種子頗大，為鳥類無法傳播，據說，經過一番播遷，在新的環境裏長出來的芒果，要比原來樹上長的更為佳美。倘此說可信，當為芒果得以廣泛栽種的原因之一。

錫蘭的「雨樹」和「神鳥」

無名氏



錫蘭雖離赤道很近，但由於海洋季節風的調劑，氣候不像其他熱帶國家的地方那麼炎熱。每年從六月起便開始進入雨季，每天要下五六次雨，有時多至十來次，但用不着就心會受雨淋，在錫蘭的大城市如科倫坡街道兩旁都有「騎樓」避雨。

但有趣的是，初到科倫坡的遊人往往在萬里晴空并非雨季的時候，在街上的人行道上突然被陣雨打得渾身濕淋淋的，這是什麼原因呢？原來這是錫蘭有名的「雨樹」在作怪。它們具有一種「撒水播雨」的獨特本領，這些種在人行道上的樹木，在晚上它的葉子會自動地捲成一個個的小皿，把空中的水汽凝成水滴包在裏面，到次晨太陽出來時，葉子便又自動地舒展開來，這樣，走在人行道上的人們就往往要遭到陣雨的「光臨」。

烏鴉在我國是一種不祥的鳥，人們異常厭惡它的叫聲，但錫蘭卻成了烏鴉的「樂土」。令人奇怪的是，那兒的烏鴉並不是黑的而是灰色的，在錫蘭人的心目中，它是不可侵犯的「神鳥」。在科倫坡和其他名地的街上，隨處都可看到這些「神鳥」成羣結隊地啄食東西，與人作伴。有的竟掠走行人手中的食物；有的還飛臨居民的住宅，與人共桌同吃而毫不畏懼。

小福（廢物利用）

音叔作

「謁」孔廟──東窗無事記

初鉉

四十年前，先父帶同我去「謁」孔廟；昨晚，我率領全家大小去「欣賞」了「泰山南北」。我唯有對兒女們說：「你們真是眼福不淺。」

當年，先父的年齡比我現在還輕，我的年齡也比我現在的兒女們更輕。往事俱已恍惚依稀，卻又被這「泰山南北」勾起了一些殘缺的記憶。先父帶我去「謁」孔廟，主要的動機似是為了要我去「謁」聖。雖說時間已在「五四」之後，而先父又是親身參加「五四」之役的人馬，然而，他老人家仍然免不了當時知識分子所不能免的那一股「頭巾氣」，他認為既是讀書人，就當以「謁孔廟」為最高的、最虔誠的禮數，等於一般的教徒們「朝聖」一樣。由此想到，先父是甚為期望我能成為讀書人的。當然，先父的期望是失望了，雖曾刷擬，仍然無補於事。

我們是從北京出發的，小孩子出外旅遊，總該是特別高興的事。可惜，先父與他的兩位老朋友，都為着「朝聖」的「虔誠」而肅穆了，失去了平日的嘻笑。這情形，已是不安，再加上當時我正在讀一些「打倒孔家店」的書報，此行也，已經悶了一肚子的氣，再加上旅途中的默默無言，所謂高興也者，實在渺不可見，因此，在大成殿，在孔林，在衍聖公府，究竟見了些什麼？當時已不將它當一回事，事後更是無從說起。卻是回來之後，先父命我寫一篇「謁孔廟記」，這篇大作，曾經飽受訓斥，至今仍有少許印象。

大約是我們在衍聖公府，拜見了那位數十幾代的世襲衍聖公──想必就是現在台灣的那位奉祀官孔德成。是一個小孩子，可能比我還小。先父的問話，全由旁邊的老者代答。他只是鑼鼓某某的坐着，於是，我的大作裏可能有「望之不若人」的類似語句，被先父斥為「輕佻」，一肚氣上再加一肚氣，使我的印象更屬惡劣。

四十年來，幽秀也好，不幽秀也好，這印象早已煙銷雲散。直到昨晚，我才想起我也曾經摩過那麼雕龍的大石柱，在孔林裏閒蹓步而被先父所喝止。先父平常對我是頗為「嚴厲」的，就只那次「謁」孔廟，差不多是「動輒得咎」，致使我「謁」而等於未「謁」，一切外來的印象，全被主觀所排斥了。要說印象，「謁」過孔廟，書有說，實有愧於「偉大作」。

四十年後的今天，從「泰山南北」裏，我才看清楚了一切。在戲院裏不便喝彩，回到家來，將我四十年前的經過向兒女們說了一遍，使得全家大笑一場。小兒子問我：「你快樂是不是做了打倒孔家店的工夫了？」我唯有慚愧的答道：「爸爸不是讀書人，我本也與孔家店無大關係。不過，現在所應注意的是影片旁白裏所推崇的孔子，他是中國的大思想家、大教育家。歷父的謁孔廟精神固然用不着，當年我的打倒孔家店也是籠統而盲從。唯有你們這一代，才能有更方便的條件得到正確的認識。」